MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 09217094 3

Prokof'ev, Sergei Segeevich
[On the Borysthenes. Suite]
Na Dnepre

M
1003
P89
op.51b

С. ПРОКОФЬЕВ

S. PROKOFIEV

НА ДНЕПРЕ

Сюита из балета

ON THE DNIEPER

Suite from the Ballet

ПАРТИТУРА

SCORE

МУЗЫКА · MUSIC

МОСКВА · 1972 · MOSCOW

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761092170943

С. ПРОКОФЬЕВ
S. PROKOFIEV

Op. 51 bis

НА ДНЕПРЕ

Сюита из балета
для симфонического оркестра

ON THE DNIEPER

Suite from the Ballet
for Symphony Orchestra

ПАРТИТУРА
SCORE

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА»
STATE PUBLISHERS "MUSIC"
Москва 1972 Moscow

Одноактный балет С. С. Прокофьева «На Днепре» был создан в 1930 году. В «Автобиографии» композитор пишет: «Летом 1930 года, по предложению парижской Гранд-Опера я работал над балетом в двух картинах «На Днепре» (во французском переводе «Sur le Borysthene»; Борисфен — древнее название Днепра). . . . Писал я музыку легко и с удовольствием. По стилю она близка к «Блудному сыну», но судьба обоих балетов оказалась разной: если «Блудный сын» имел немедленный успех в трех больших столицах Европы, то «На Днепре», совсем не плохо поставленный 16 декабря 1932 в Гранд-Опера (декорации Ларионова, костюмы Гончаровой), прошел вяло. Несмотря на очень теплую защиту со стороны парижских композиторов, он был снят после нескольких представлений. Мою лирику юношеского периода заметили 10 лет спустя; нужно думать, дойдет очередь и до «Борисфена». . . . В 1933 году я сделал из «Борисфена» симфоническую сюиту, которая по сравнению с балетом не имеет переделок, представляя собою выборку наиболее симфонических номеров».*)

Сюита из балета «На Днепре», ор. 51, в шести частях была впервые исполнена в Париже в 1934 году под управлением автора. Партитура ее публикуется впервые. Переложение автора для фортепиано в две руки было издано Российским музыкальным издательством в 1930 году.

---

*) С. С. Прокофьев. Материалы, документы, воспоминания. Изд. 2-е, М., Музгиз, 1961, стр. 187—188.

LIBRARY
APR 17 1973
UNIVERSITY OF TORONTO

M
1003
P89
op. 51b

Sergei Prokofiev composed his one-act ballet *On the Dnieper* in 1930. This is what he says in his *Autobiography:* "In the summer of 1930, at the suggestion of the Paris Grand Opéra, I started a two-act ballet *On the Dnieper* (*Sur le Borysthène* in the French translation: Borysthène is the ancient name for the Dnieper). ... The music came easily to me and I enjoyed writing it. In style it is similar to *The Prodigal Son* but the fate of the two ballets has been altogether different: whereas *The Prodigal Son* was an immediate success in the three big capitals of Europe, *On the Borysthène*, in spite of the admirable production by the Grand Opéra (on December 16, 1932, with sets by Larionov and costumes by Goncharova) was dull, and although warmly defended by the Paris composers, was taken off after a few performances. However, considering that ten years elapsed before my early lyrical music was noticed, I presume this ballet's turn will come some day, too. ... In 1933 I made a symphonic suite out of *Le Borysthène*, which is a selection of the more symphonic parts of the ballet." *)

The suite from the ballet *On the Dnieper*, Op. 51, in six parts, was first performed in Paris in 1934 under the composer's direction. His own arrangement of the suite for piano was brought out by the Russian Music Publishers in 1930. This is the first edition of the score.

---

*) S. Prokofiev, *Autobiography, Articles, Reminiscences*, Moscow, Foreign Languages Publishing House, pp. 79—80.

ORCHESTRA

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti
Corno inglese
Clarinetto basso
2 Fagotti
Contrafagotto

* * *

2 Trombe
4 Corni

3 Tromboni
Tuba

* * *

Timpani
Tamburo
Cassa

* * *

Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

В партитуре все инструменты написаны in C, т. е. так, как они звучат. В партиях следует писать: кларнеты, басовый кларнет и трубы in B, английский рожок и валторны in F. В партитуре у труб, валторн и литавр знаки альтерации выставлены у ключей; в партиях этих инструментов знаки альтерации следует выставлять у нот.

All instruments in this score are notated in C, i.e., the way they sound. The parts of the Clarinets, Bass-Clarinet and Trumpets should be written in B-flat and of the English Horn and French Horns, in F. The sharps and flats in the Trumpet, French Horn and Kettledrum parts in the score are written as key signatures; in the parts of these instruments they should be written just before the notes to which they apply.

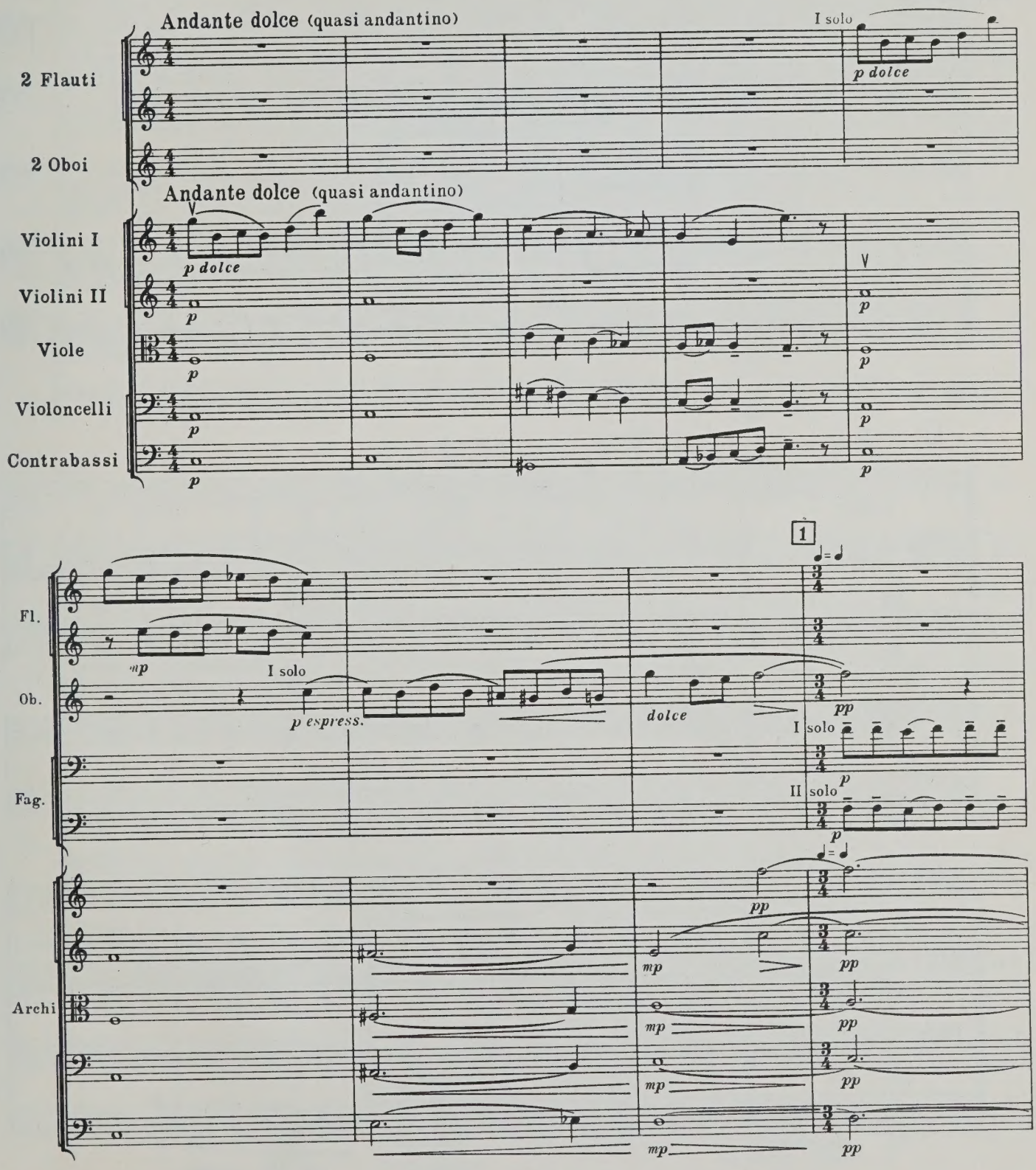
НА ДНЕПРЕ
Сюита из балета

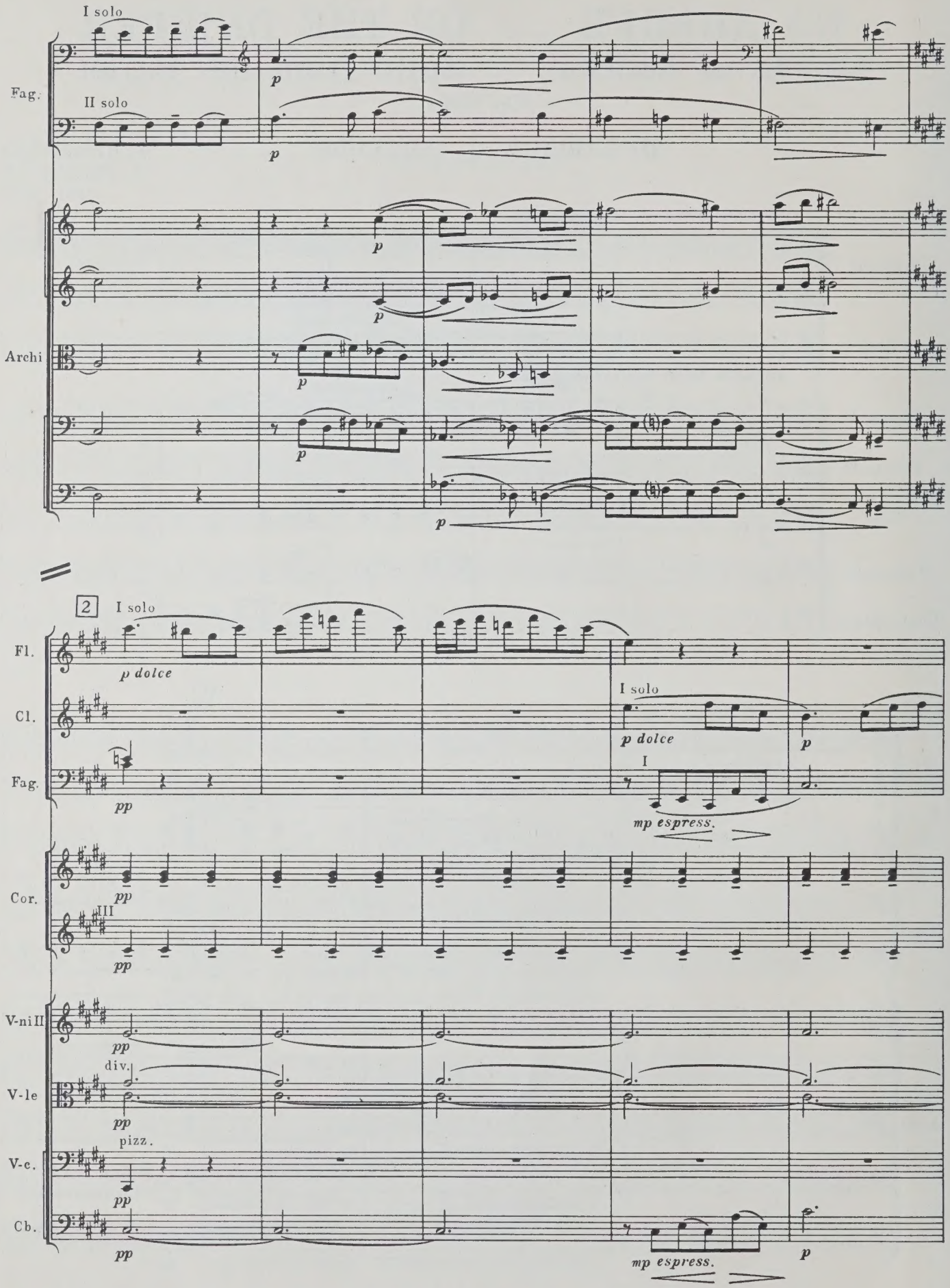
ON THE DNIEPER
Suite from the Ballet

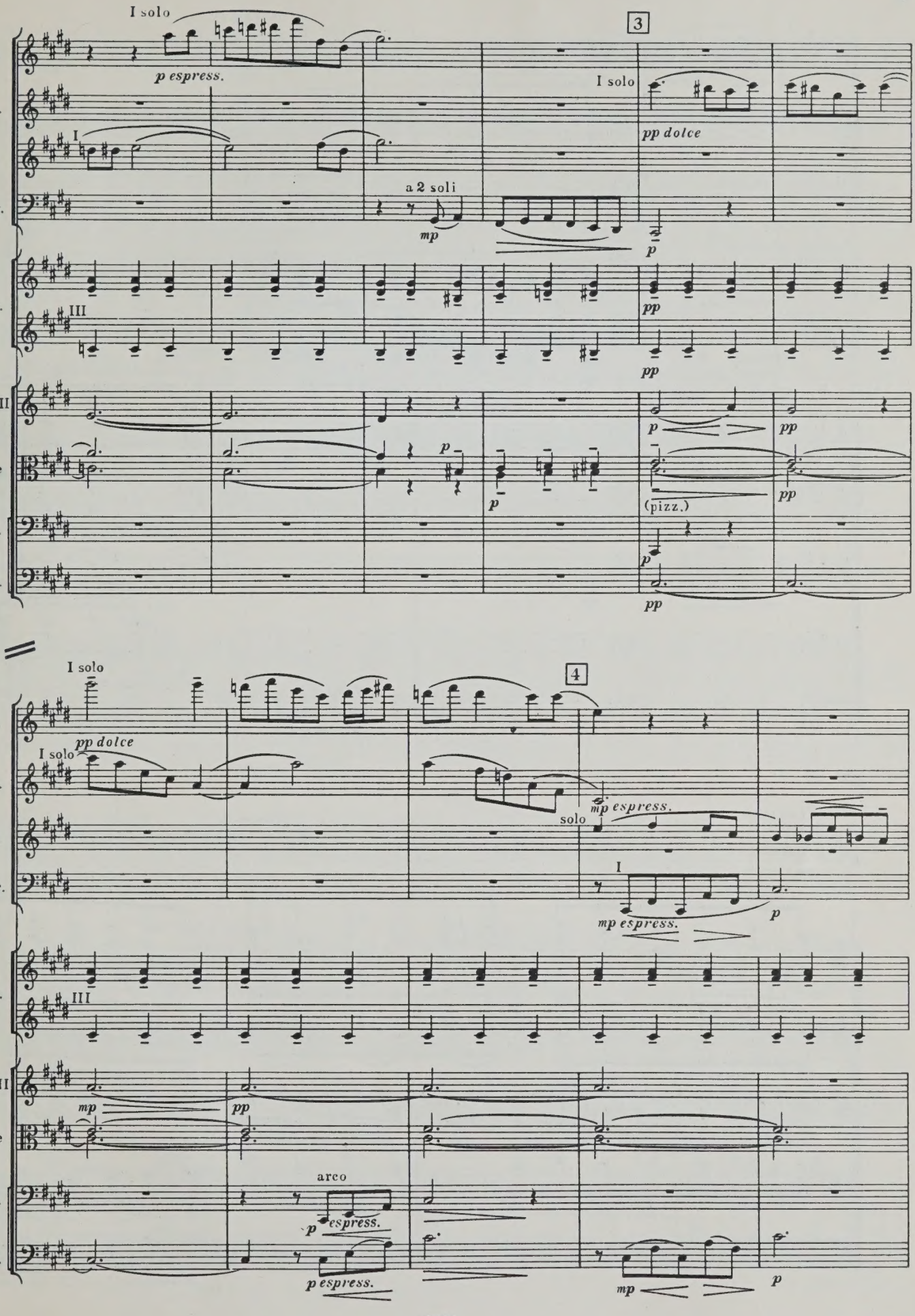
Op. 51 bis

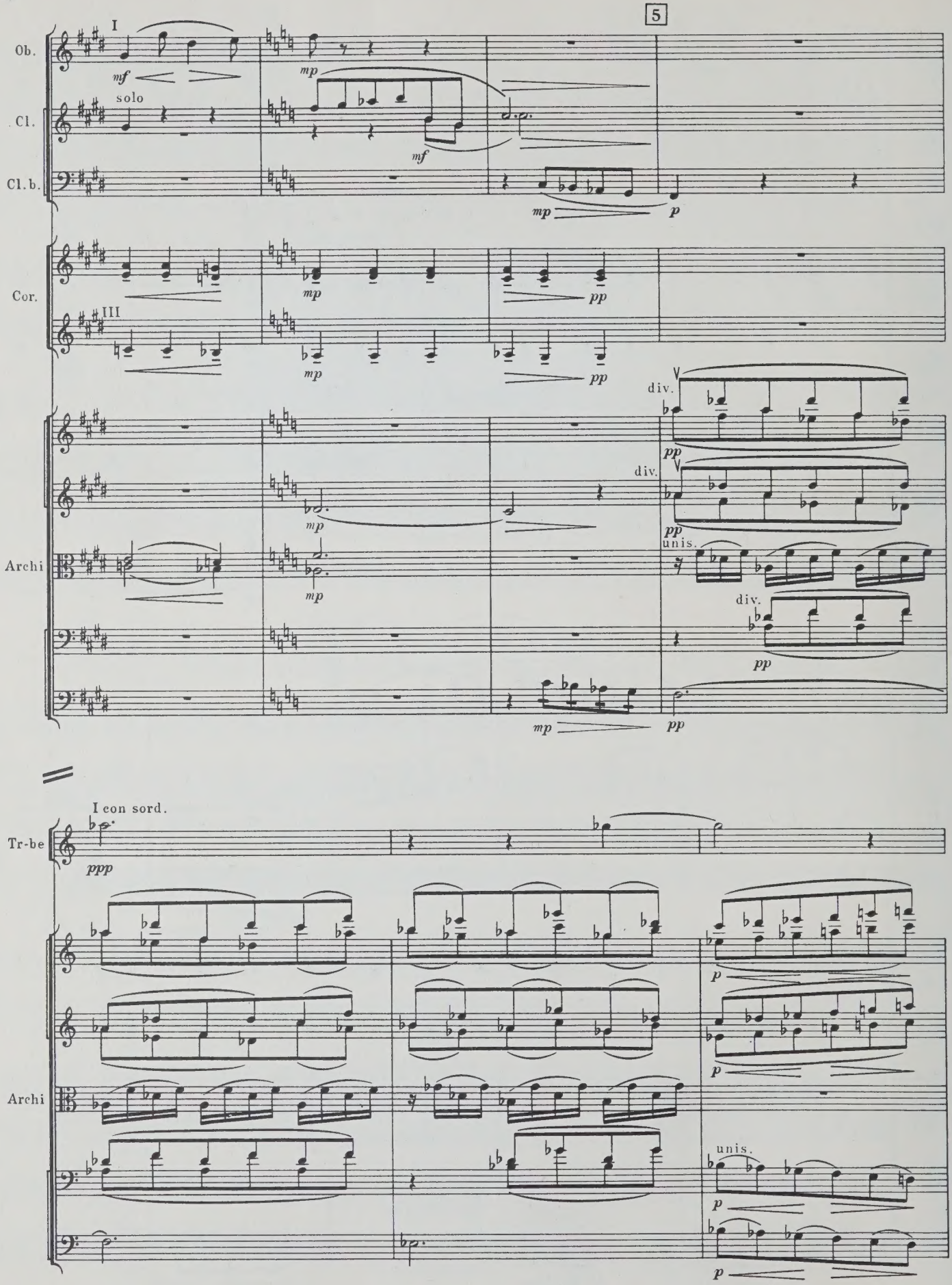
ПРЕЛЮДИЯ I PRELUDE

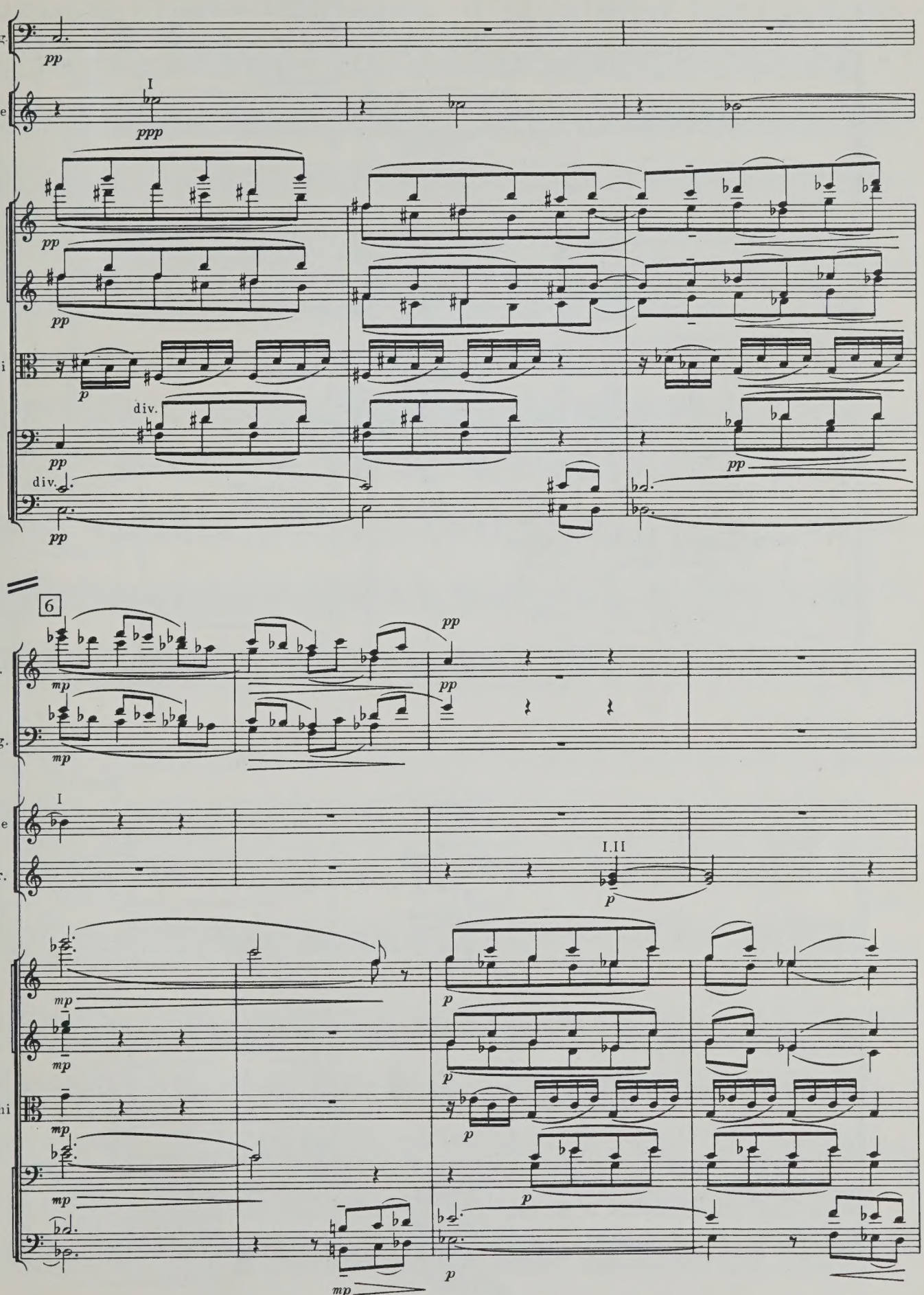
С. ПРОКОФЬЕВ
S. PROKOFIEV
(1891 - 1953)

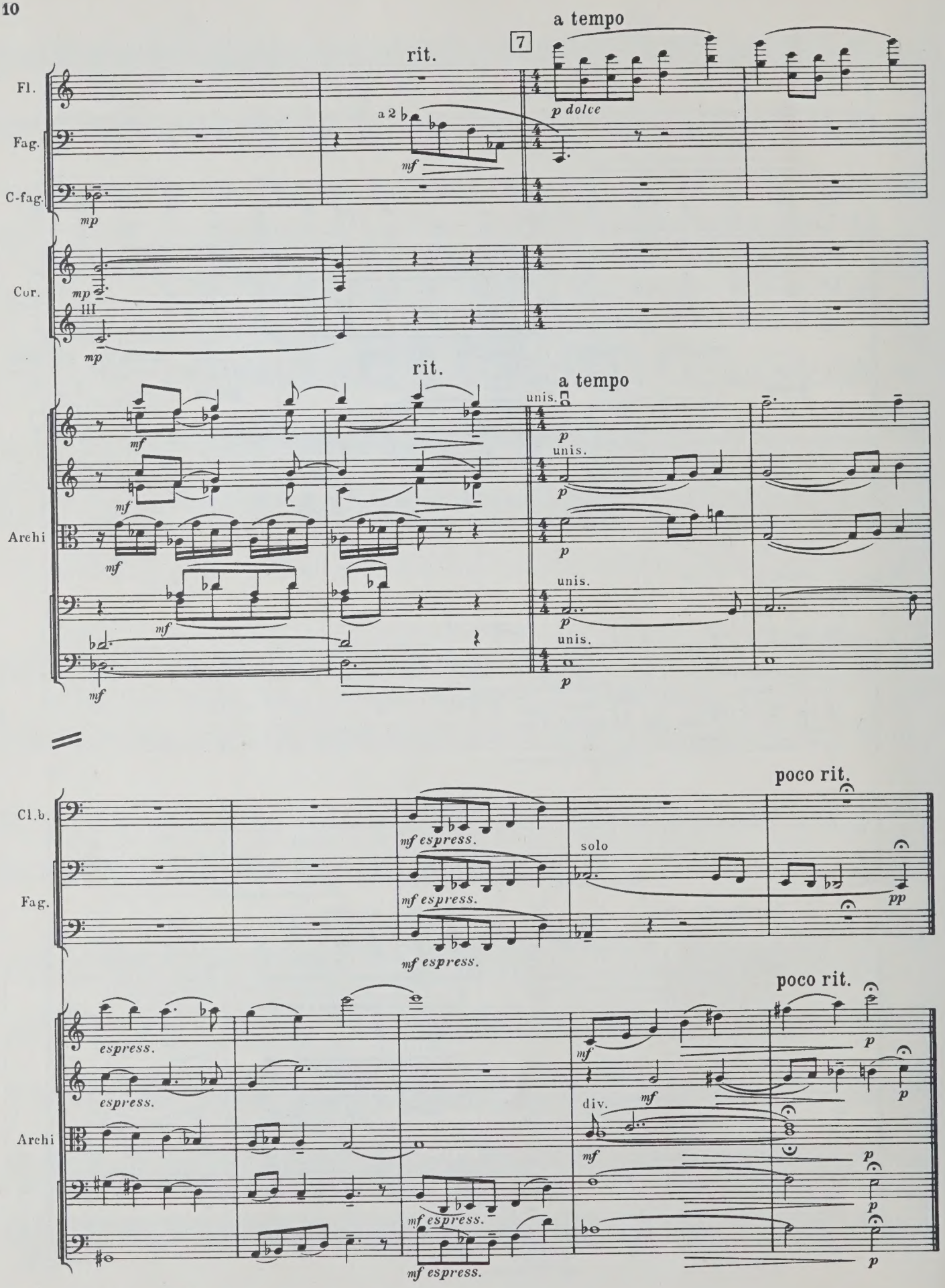



I solo
Fag.
II solo
p
Archi
2
I solo
Fl.
p dolce
Cl.
I solo
p dolce
p
Fag.
I
pp
mp espress.
Cor.
III
pp
V-ni II
pp
div.
V-le
pp
pizz.
V-c.
pp
Cb.
pp
mp espress.
p

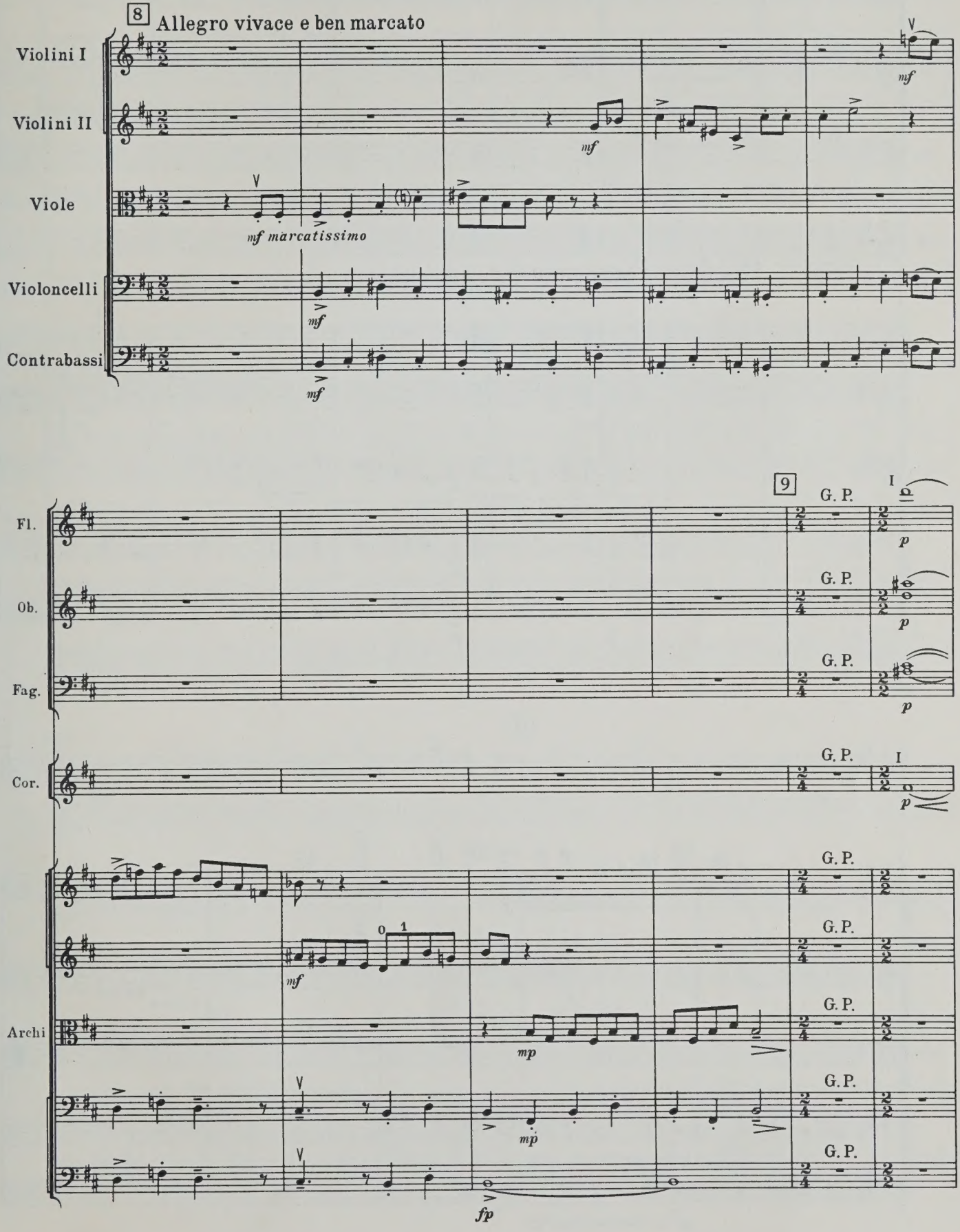

I solo
3
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
V-ni II
V-le
V-c.
Cb.
p espress.
I solo
pp dolce
a 2 soli
mp
p
pp
(pizz.)
I solo
4
mp espress.
solo
arco

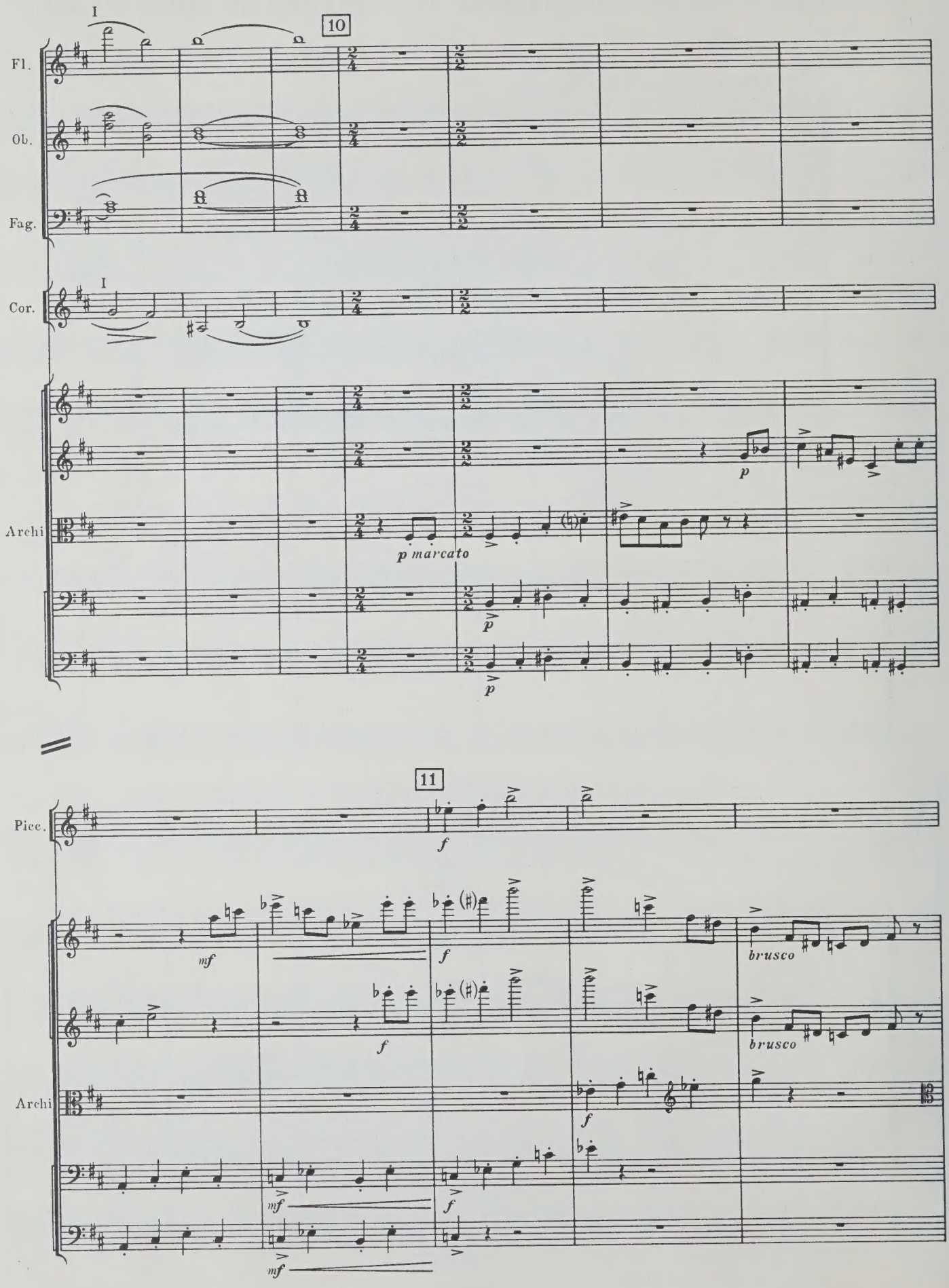

5
I
Ob.
Cl.
Cl.b.
Cor.
III
Archi
solo
mf
mp
p
pp
div.
unis.
I con sord.
Tr-be
ppp

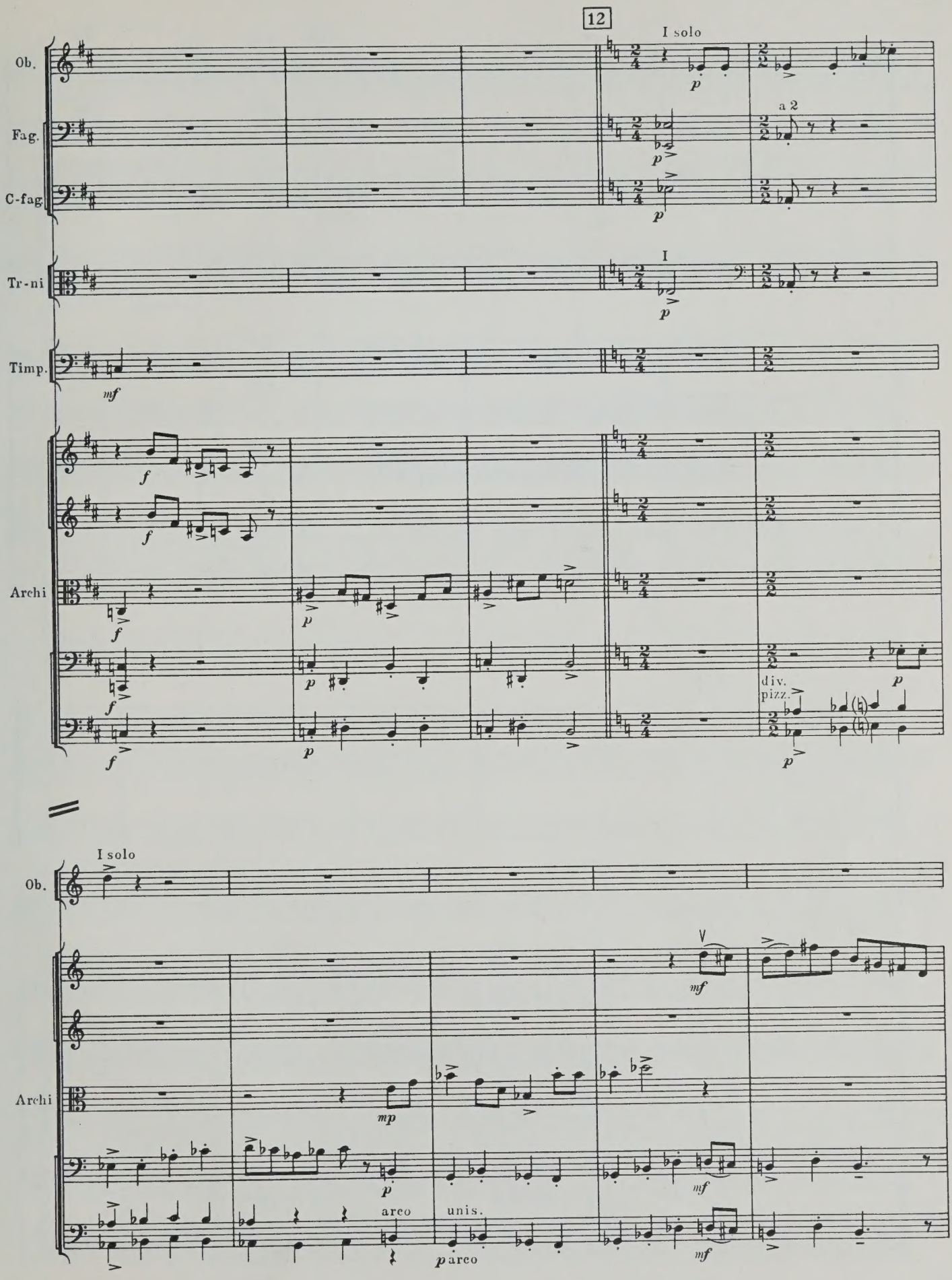

C-fag
Tr-be
Archi
Fl.
Fag.
Tr-be
Cor.
Archi
I
I.II
div.
6

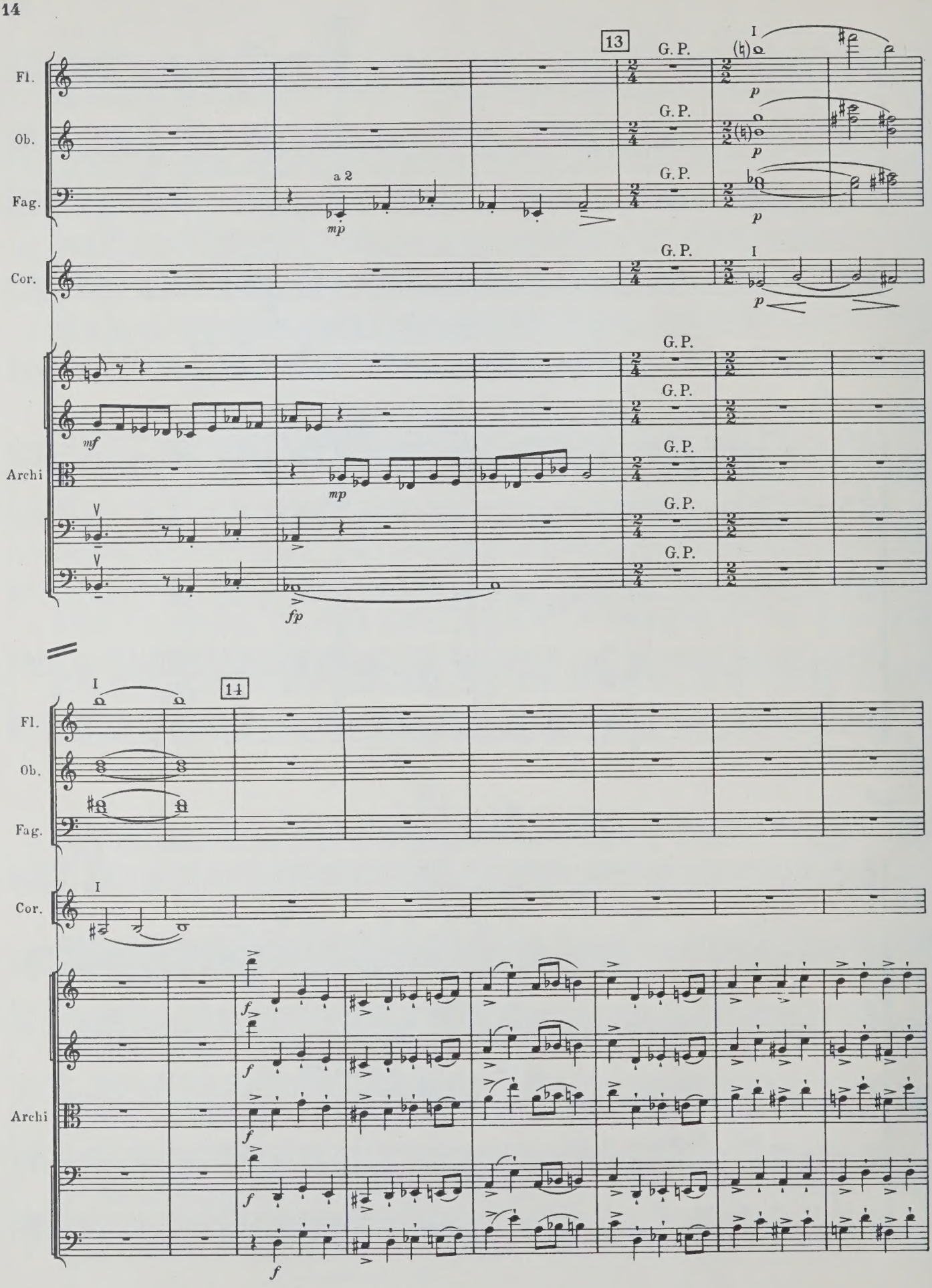

a tempo
7
rit.
Fl.
Fag.
C-fag.
a 2
p dolce
mf
mp
Cor.
III
rit.
a tempo
Archi
unis.
p
mf
Cl.b.
poco rit.
mf espress.
solo
pp
espress.
div.

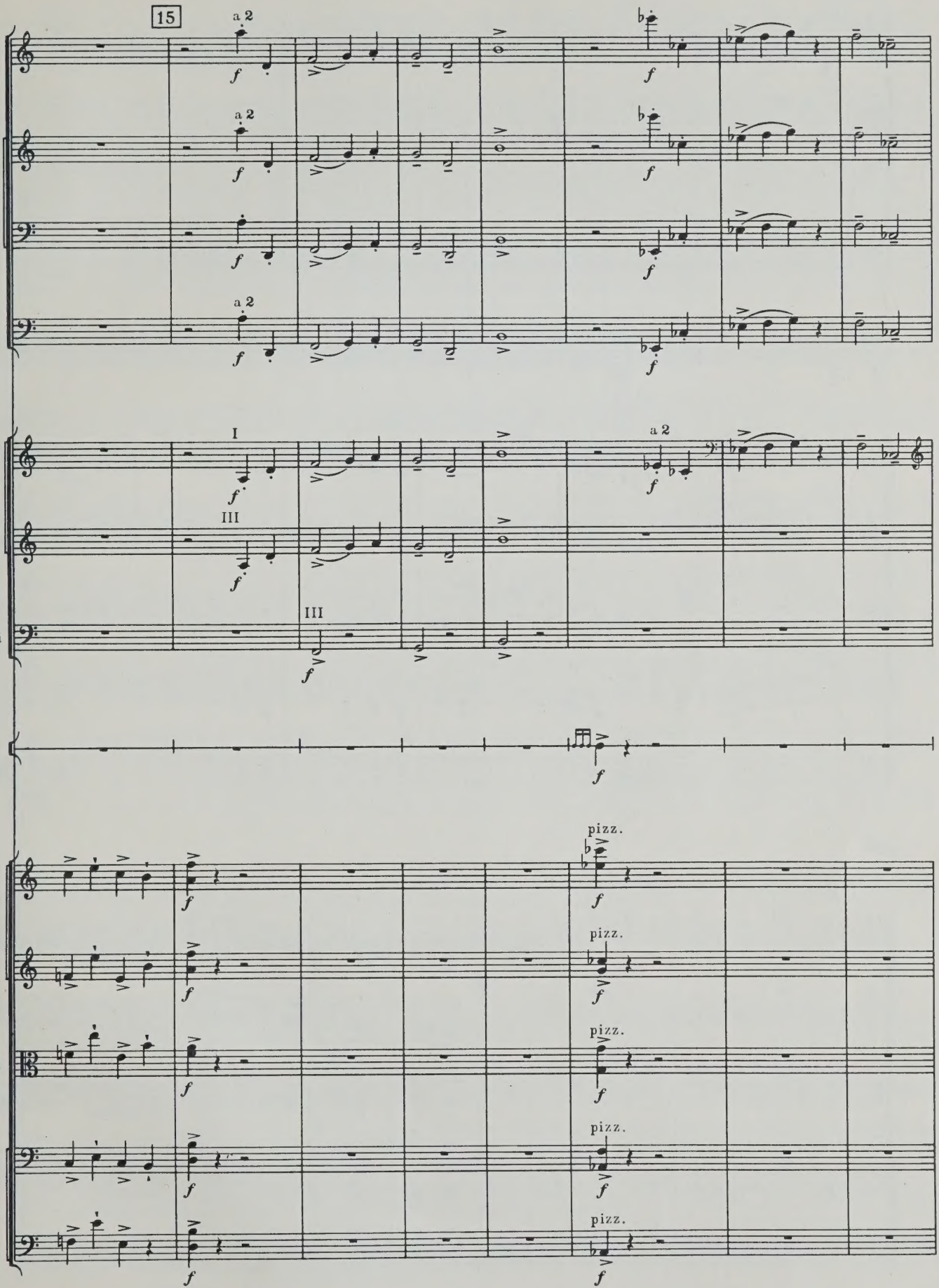
ВАРИАЦИЯ ПЕРВОГО ТАНЦОВЩИКА II VARIATION OF FIRST DANCER

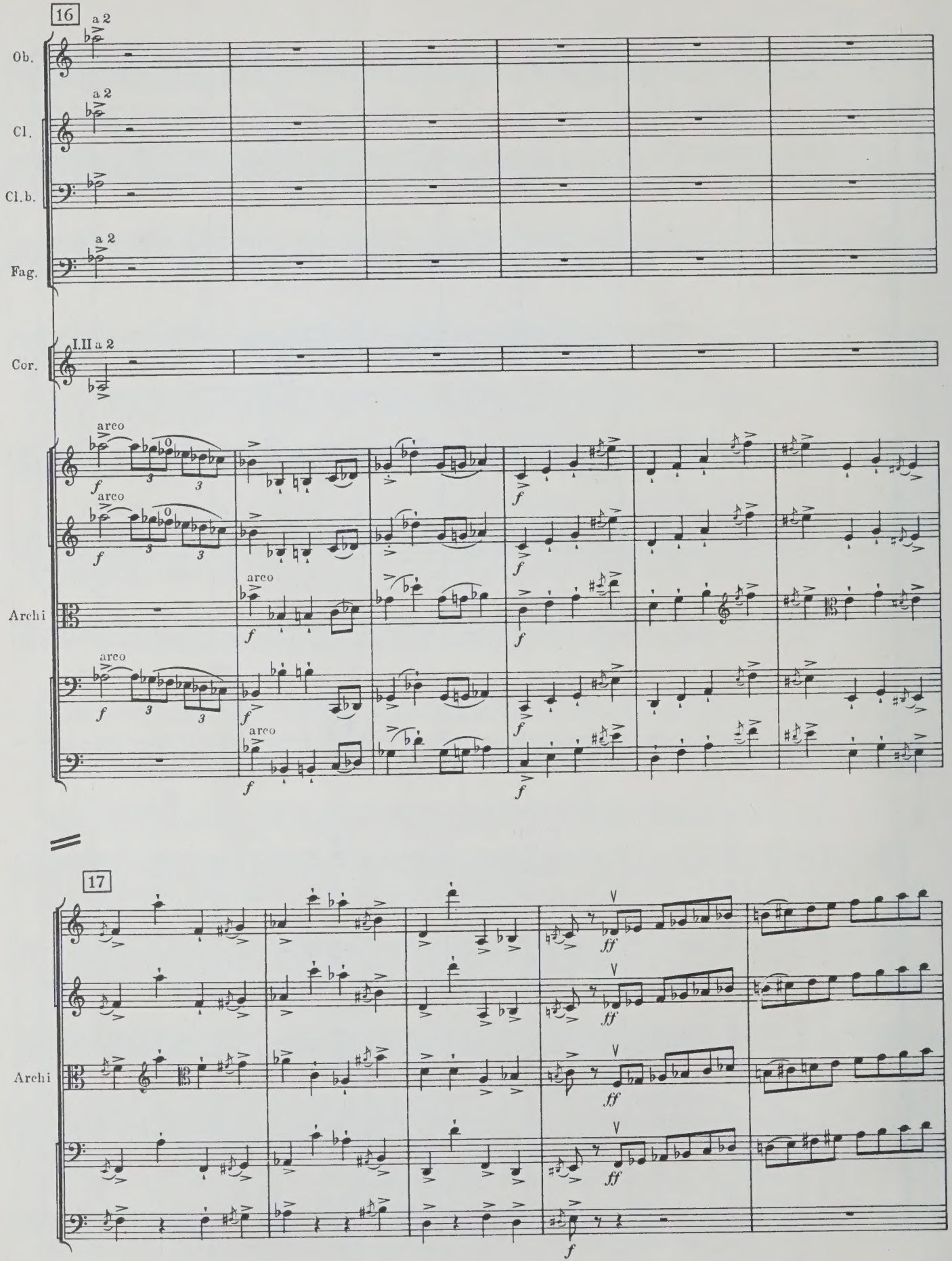


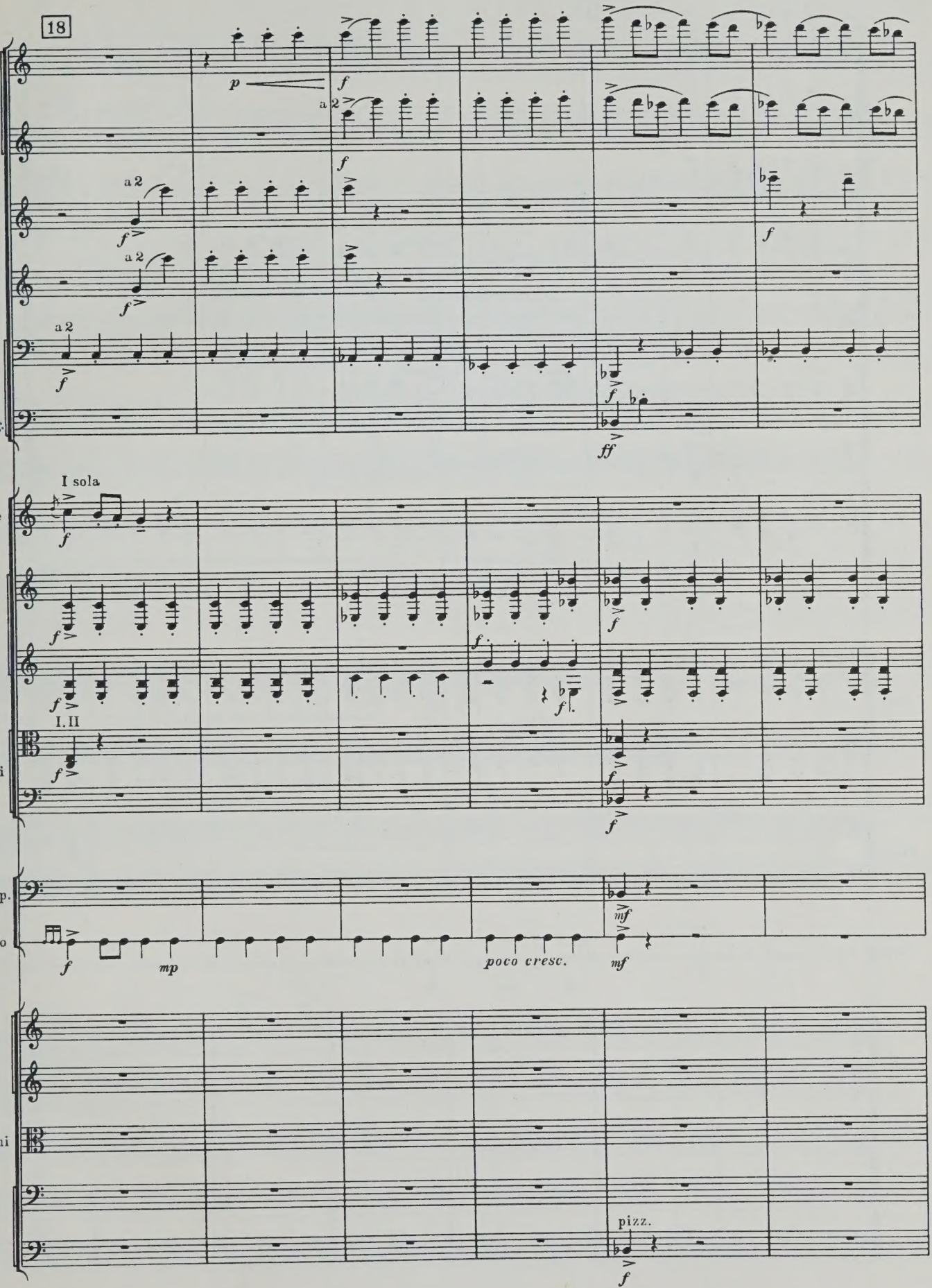

I
10
Fl.
Ob.
Fag.
I
Cor.
Archi
p
p marcato
p
p
11
Picc.
f
mf
f
brusco
f
brusco
Archi
f
mf
f
mf

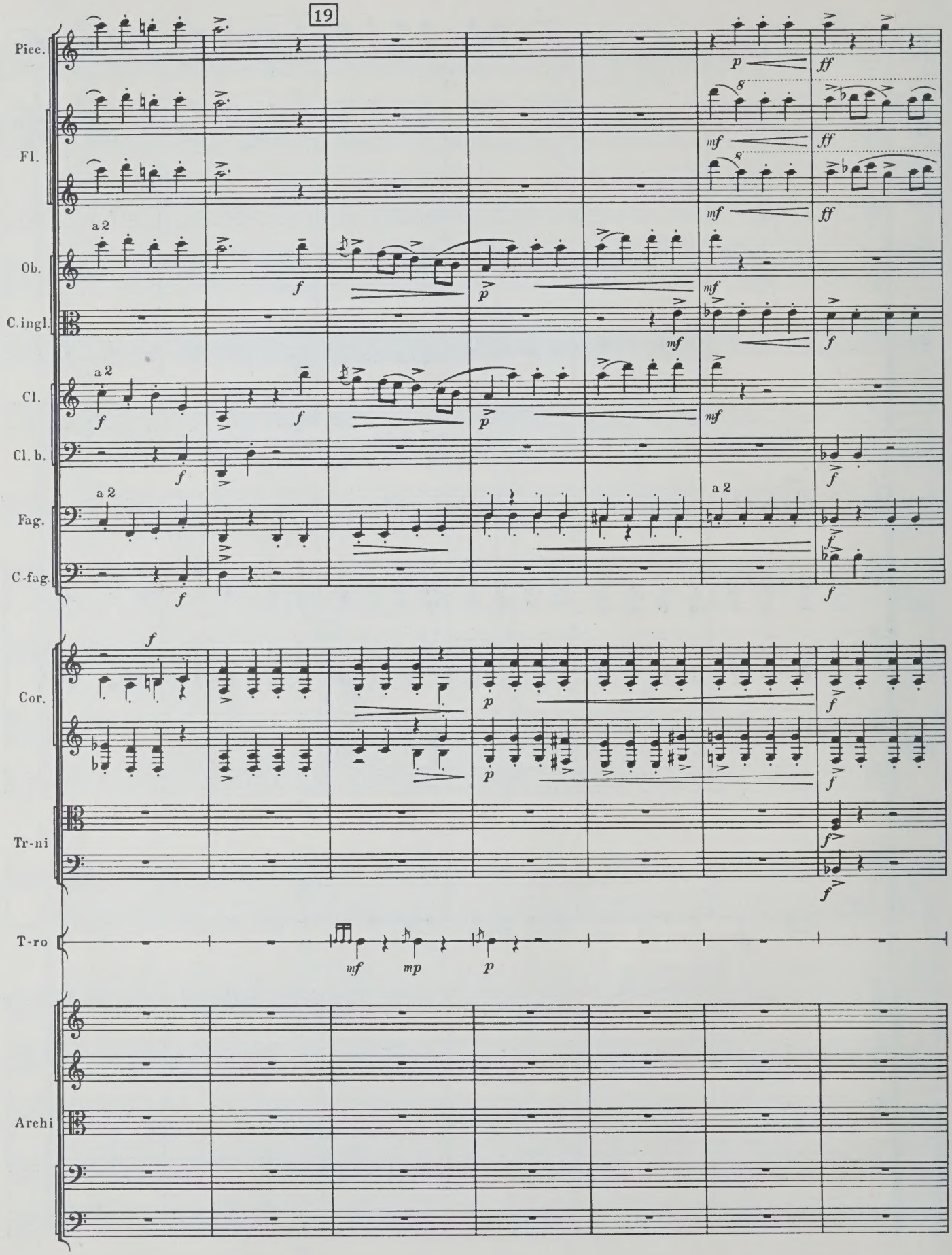

12
I solo
Ob.
Fag.
C-fag.
a 2
Tr-ni
I
Timp.
Archi
div.
pizz.
I solo
Ob.
Archi
arco
unis.
arco

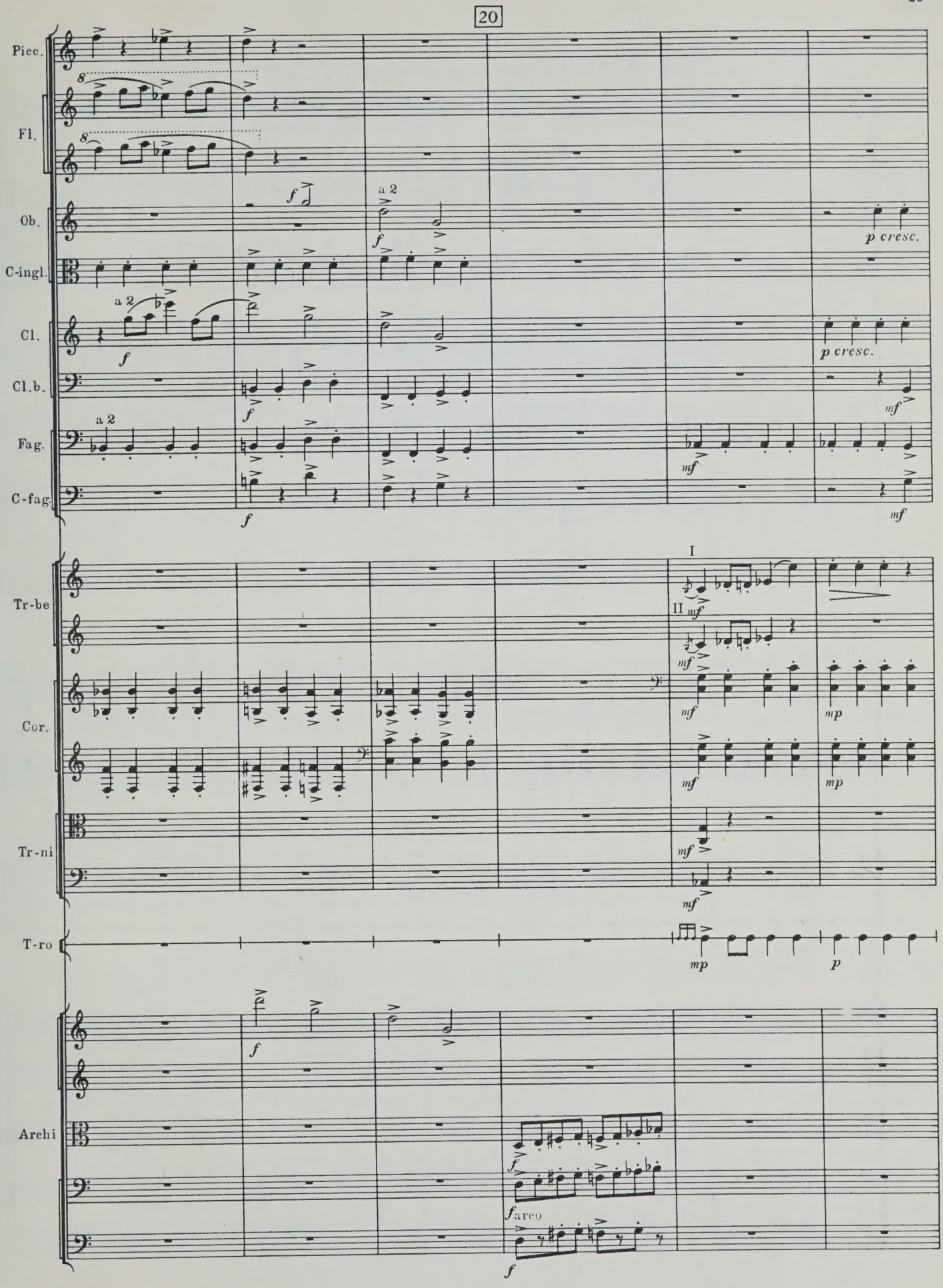

13
G. P.
I
Fl.
Ob.
Fag.
Cor.
Archi
a 2
mp
p
mf
fp
14
f

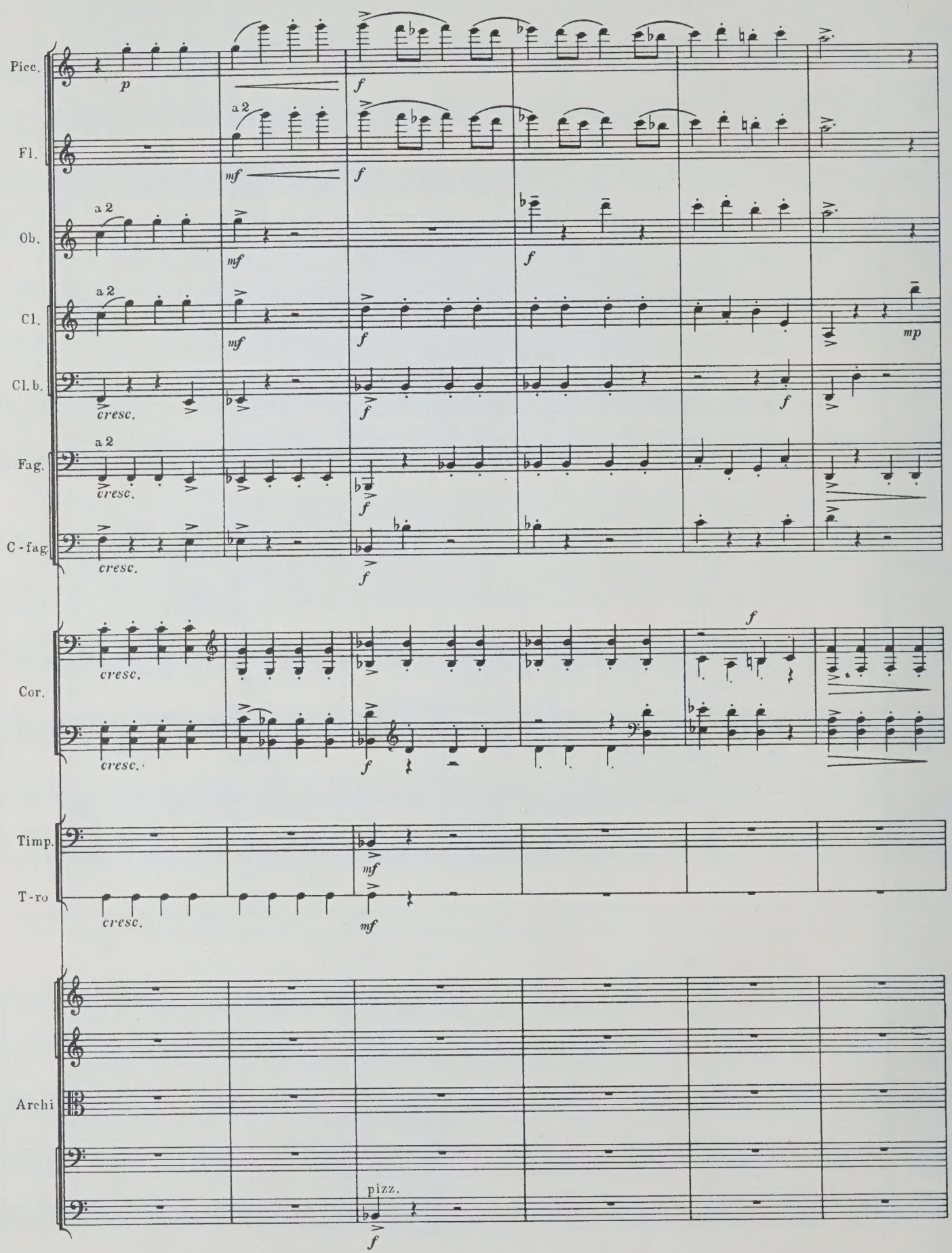

15
Ob.
Cl.
Cl.b.
Fag.
Cor.
Tr-ni
T-ro
Archi
a 2
I
III
pizz.
f

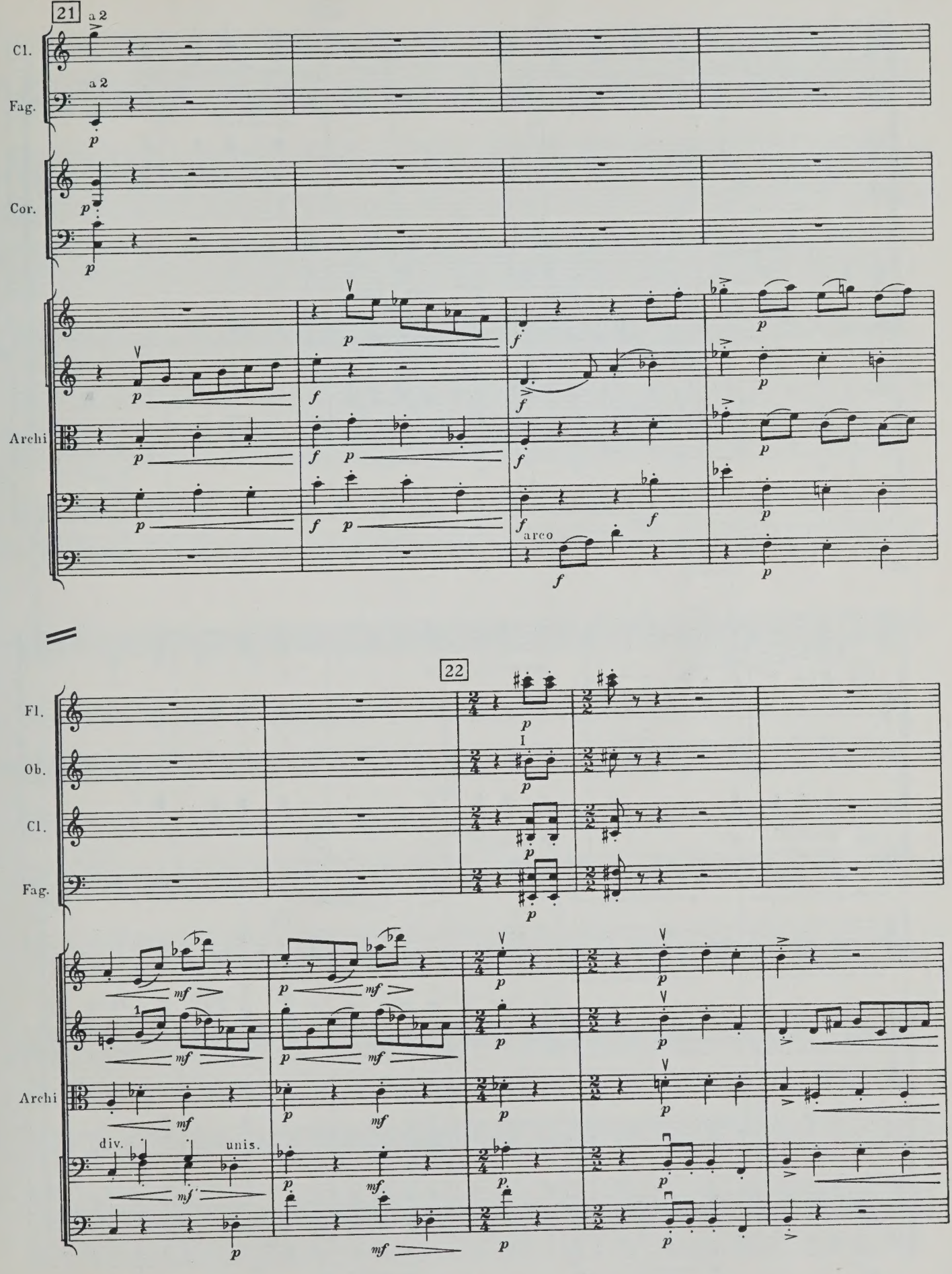

16
a 2
Ob.
a 2
Cl.
Cl.b.
a 2
Fag.
I.II a 2
Cor.
arco
Archi
17
Archi
ff
f

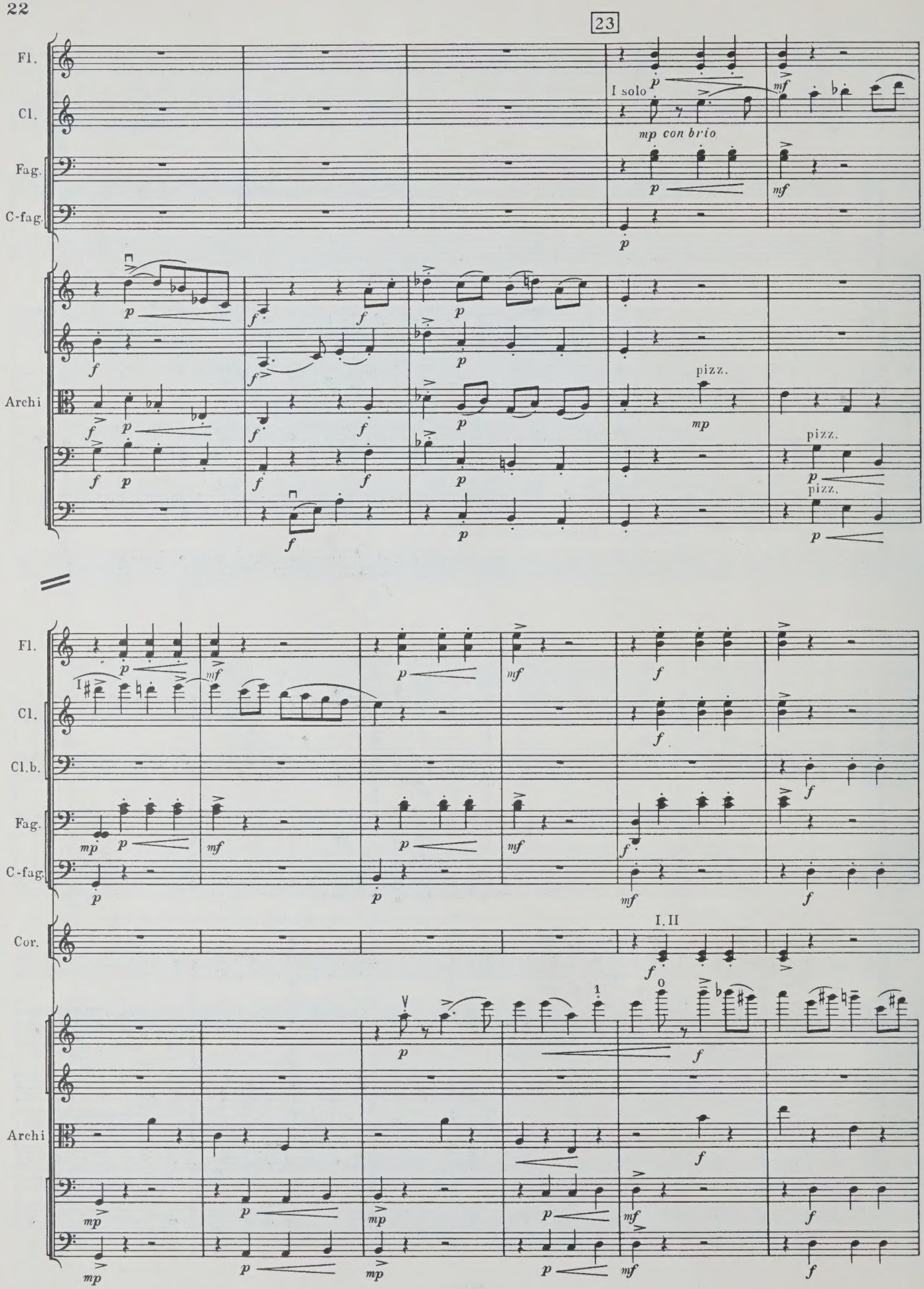

18
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
C-fag.
a 2
I sola
Tr-be
Cor.
I. II
Tr-ni
Timp.
T-ro
poco cresc.
Archi
pizz.

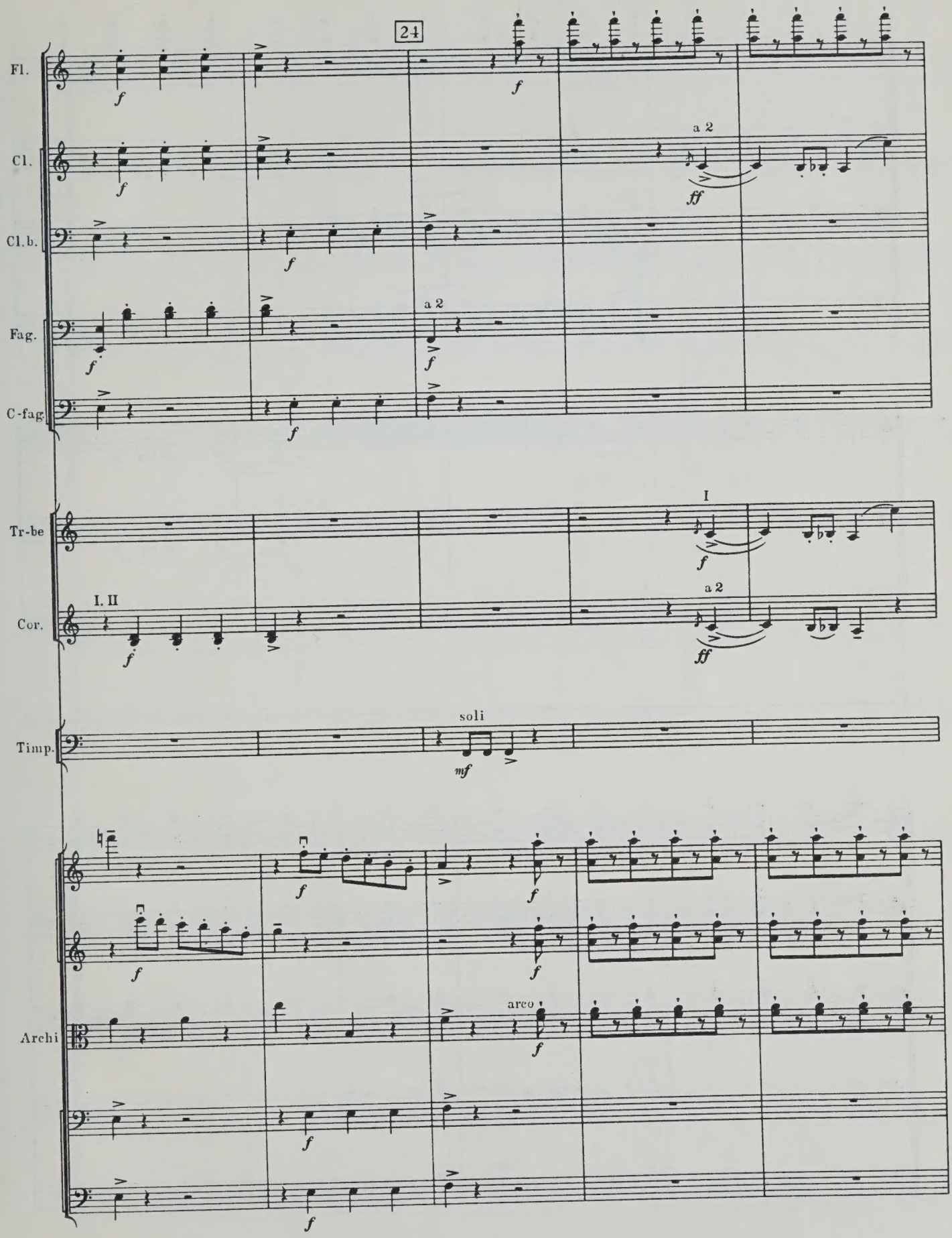

19
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-ni
T-ro
Archi
a 2
p
ff
mf
f
mp

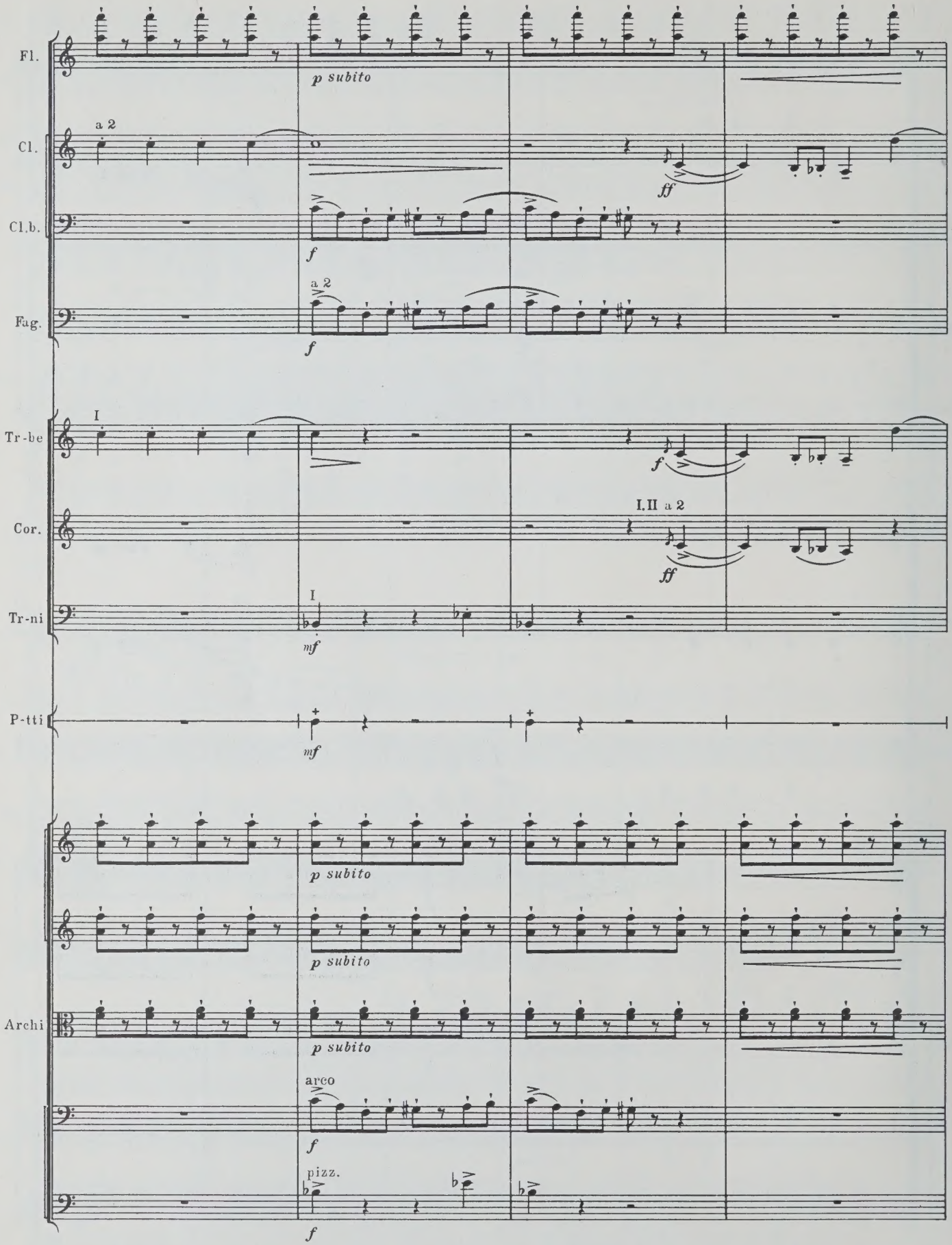

20
Picc.
Fl.
Ob.
C-ingl.
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Cor.
Tr-ni
T-ro
Archi
a 2
f
p cresc.
mf
I
II
mp
p
arco

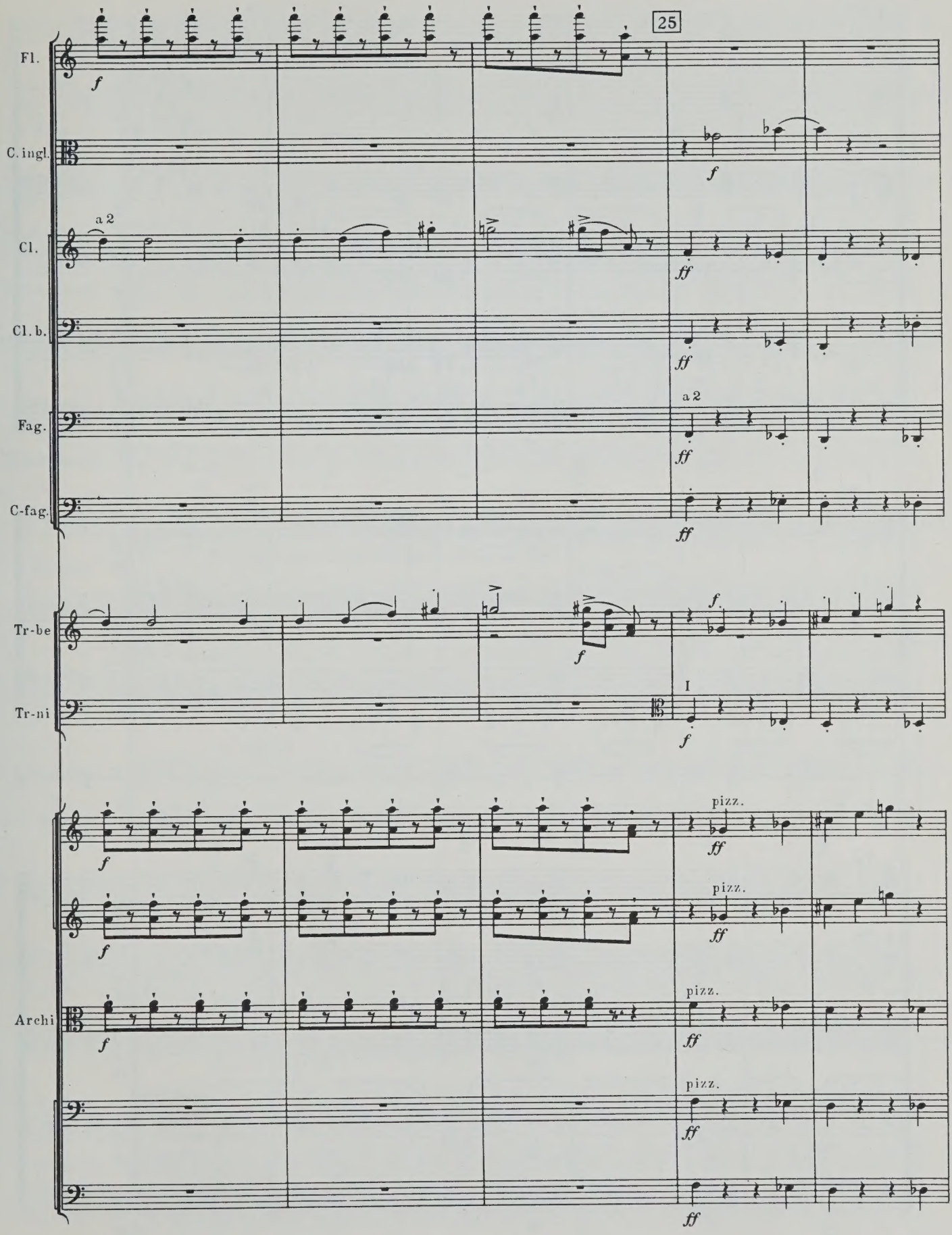

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Timp.
T-ro
Archi
a 2
cresc.
pizz.

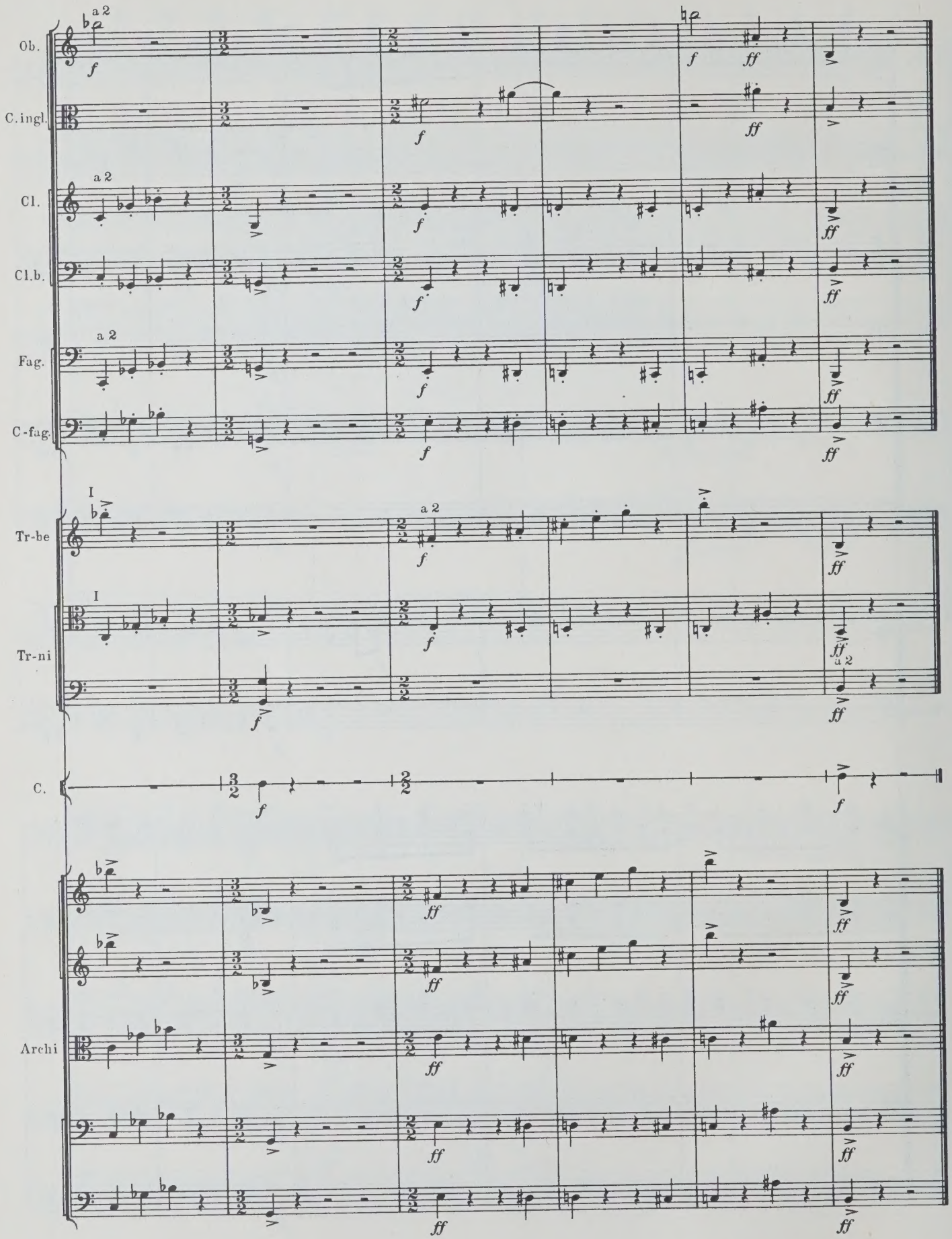

21
a 2
Cl.
a 2
Fag.
Cor.
Archi
arco
22
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Archi
div.
unis.


23
Fl.
Cl.
Fag.
C-fag.
I solo
mp con brio
Archi
pizz.
pizz.
pizz.
Fl.
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Cor.
I, II
Archi

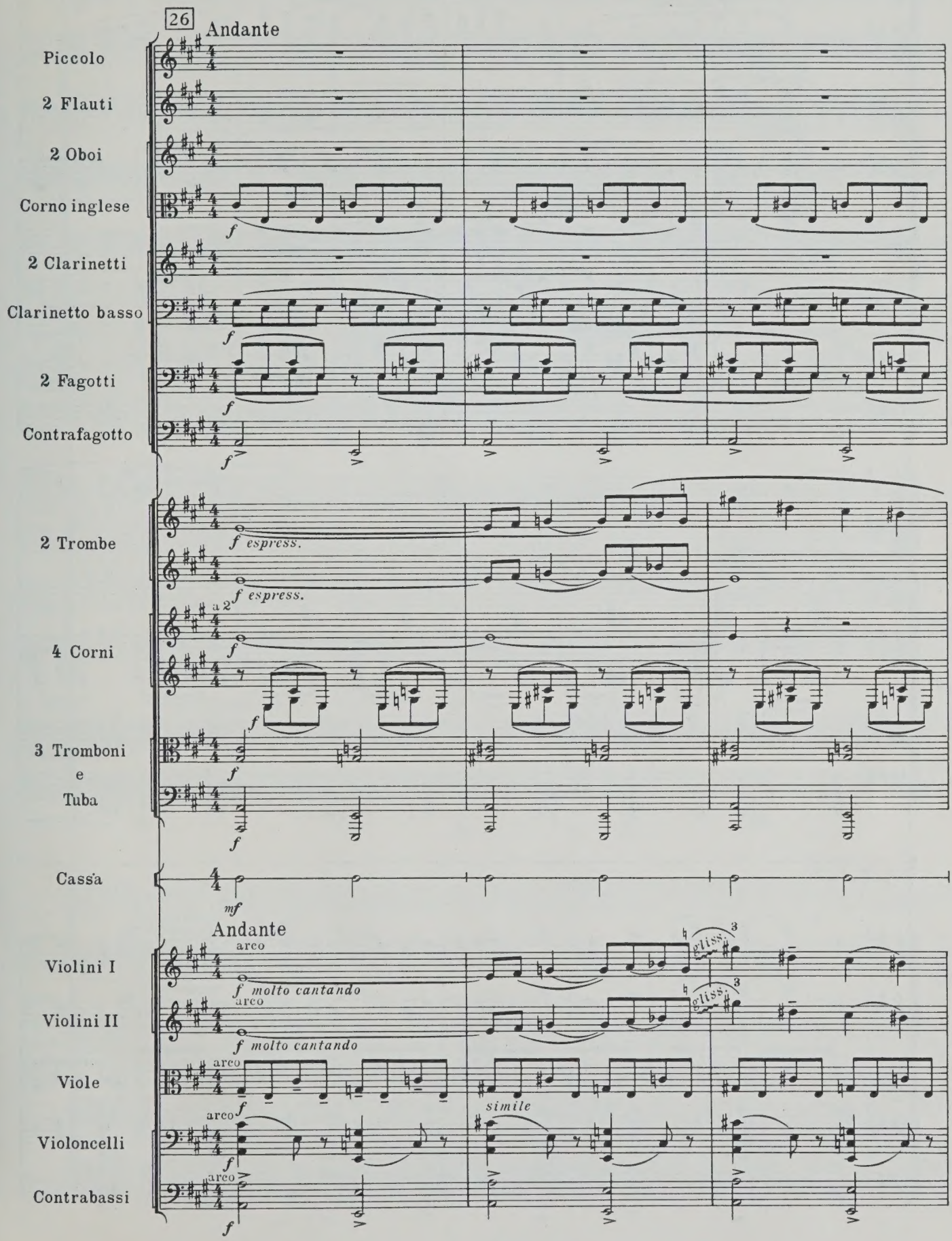

24
Fl.
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Cor.
Timp.
Archi
a 2
I
I. II
soli
arco

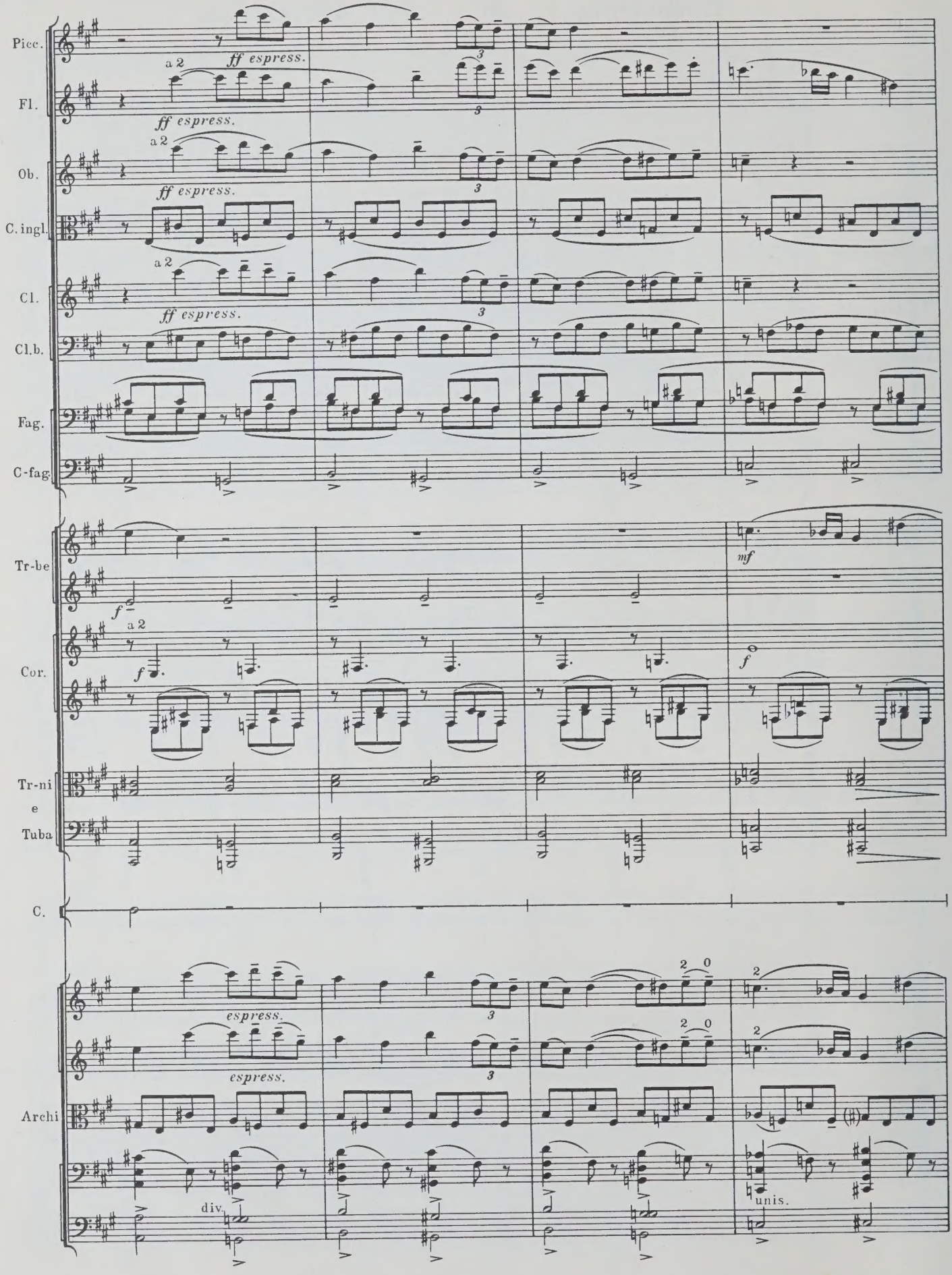

Fl.
p subito
a 2
Cl.
ff
Cl.b.
f
a 2
Fag.
f
I
Tr-be
f
I,II a 2
Cor.
ff
I
Tr-ni
mf
P-tti
mf
p subito
p subito
Archi
p subito
arco
f
pizz.
f

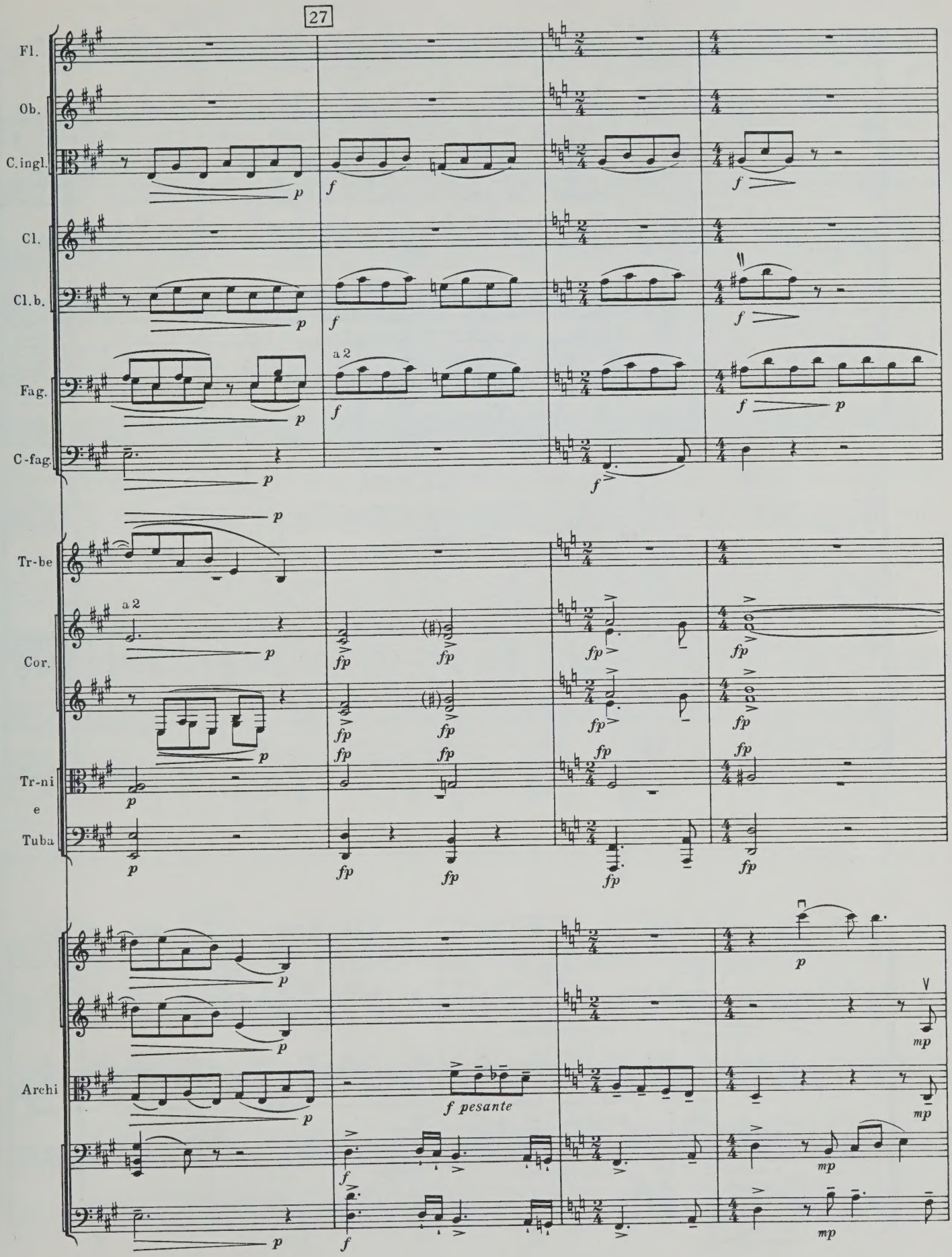

25
Fl.
C. ingl.
Cl.
a 2
Cl. b.
Fag.
a 2
C-fag.
Tr-be
Tr-ni
I
Archi
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
f
ff

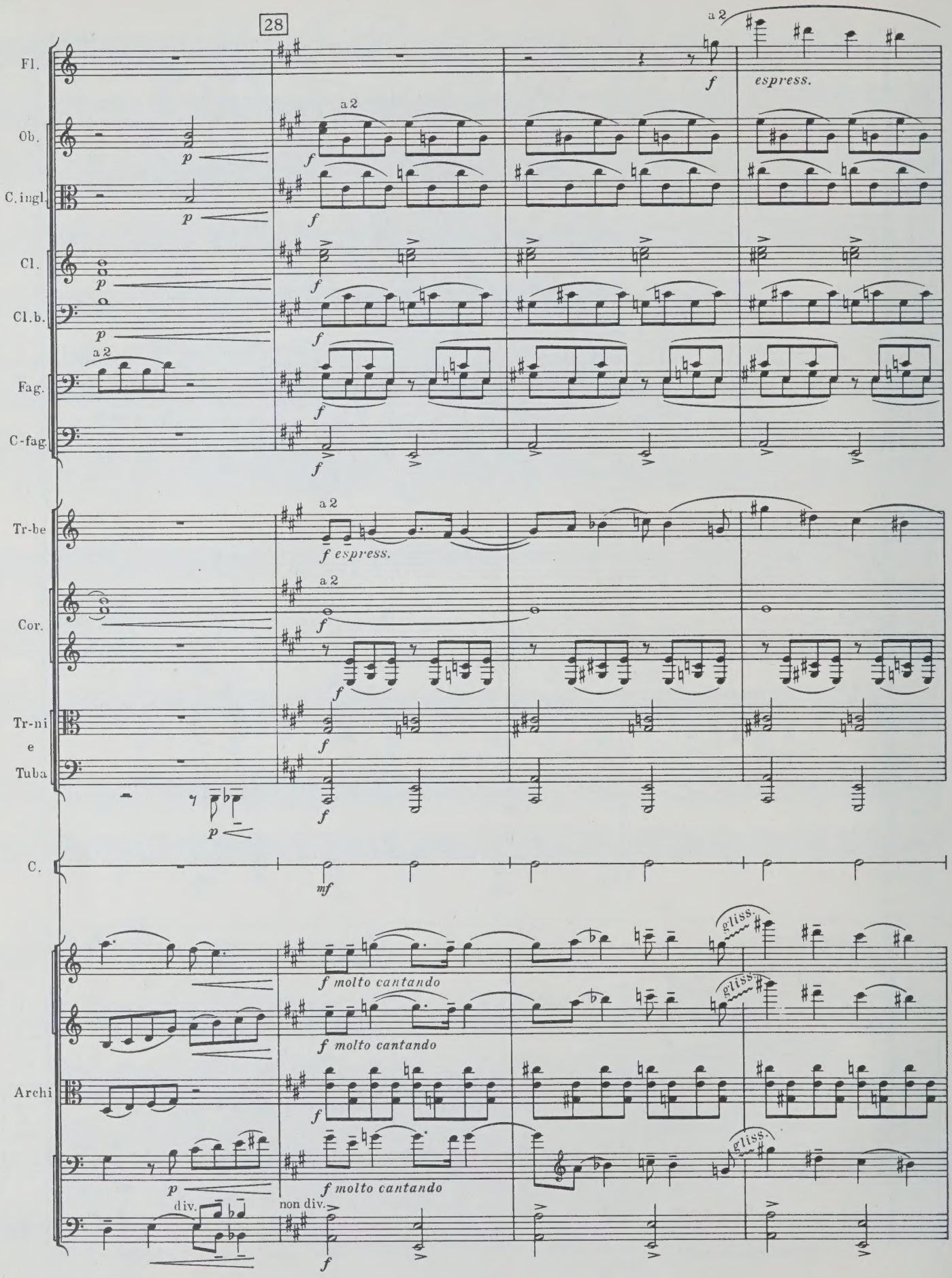

Ob.
C.ingl.
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Tr-ni
C.
Archi
a 2
I
f
ff

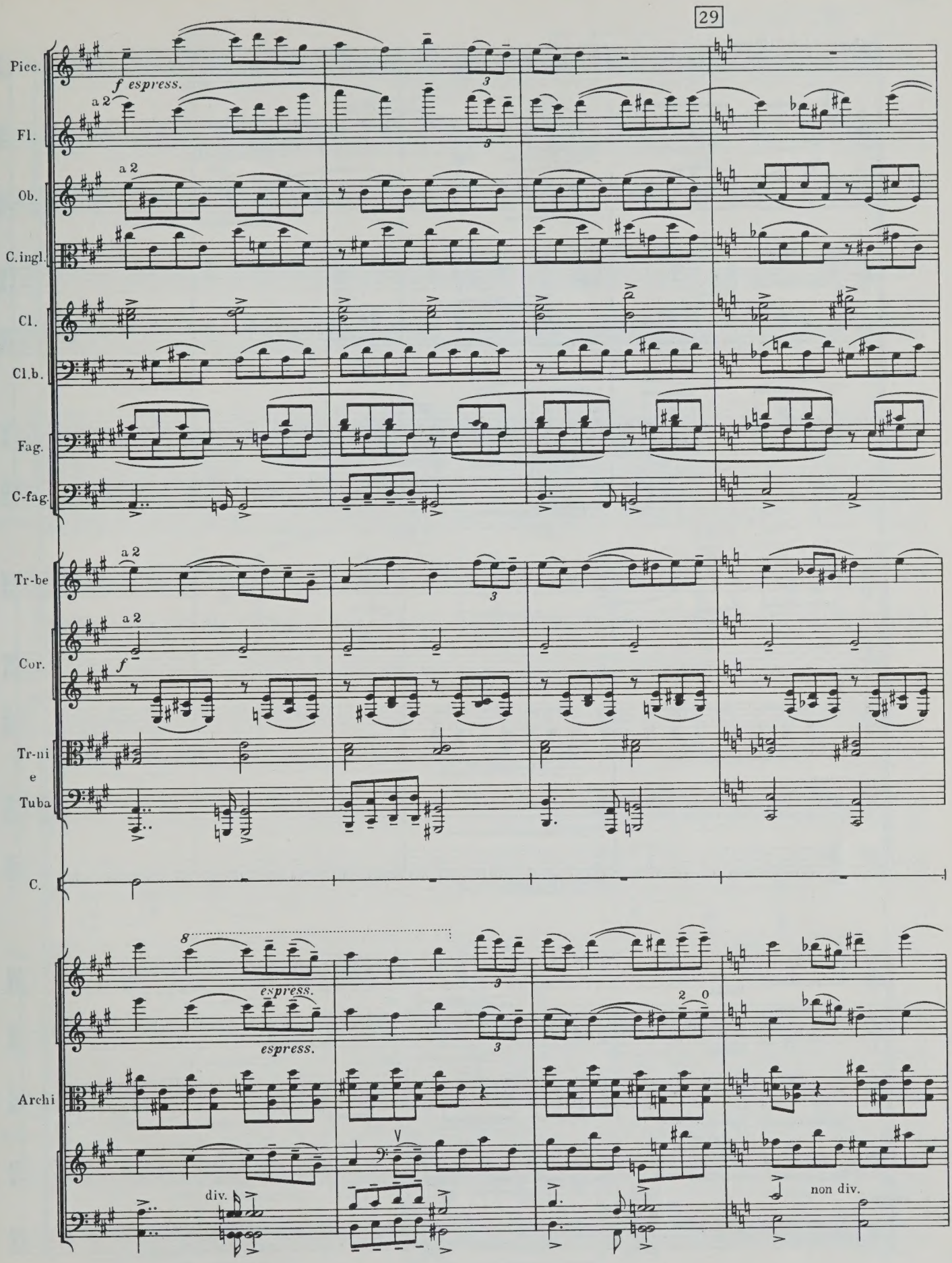
ПОМОЛВКА III THE BETROTHAL

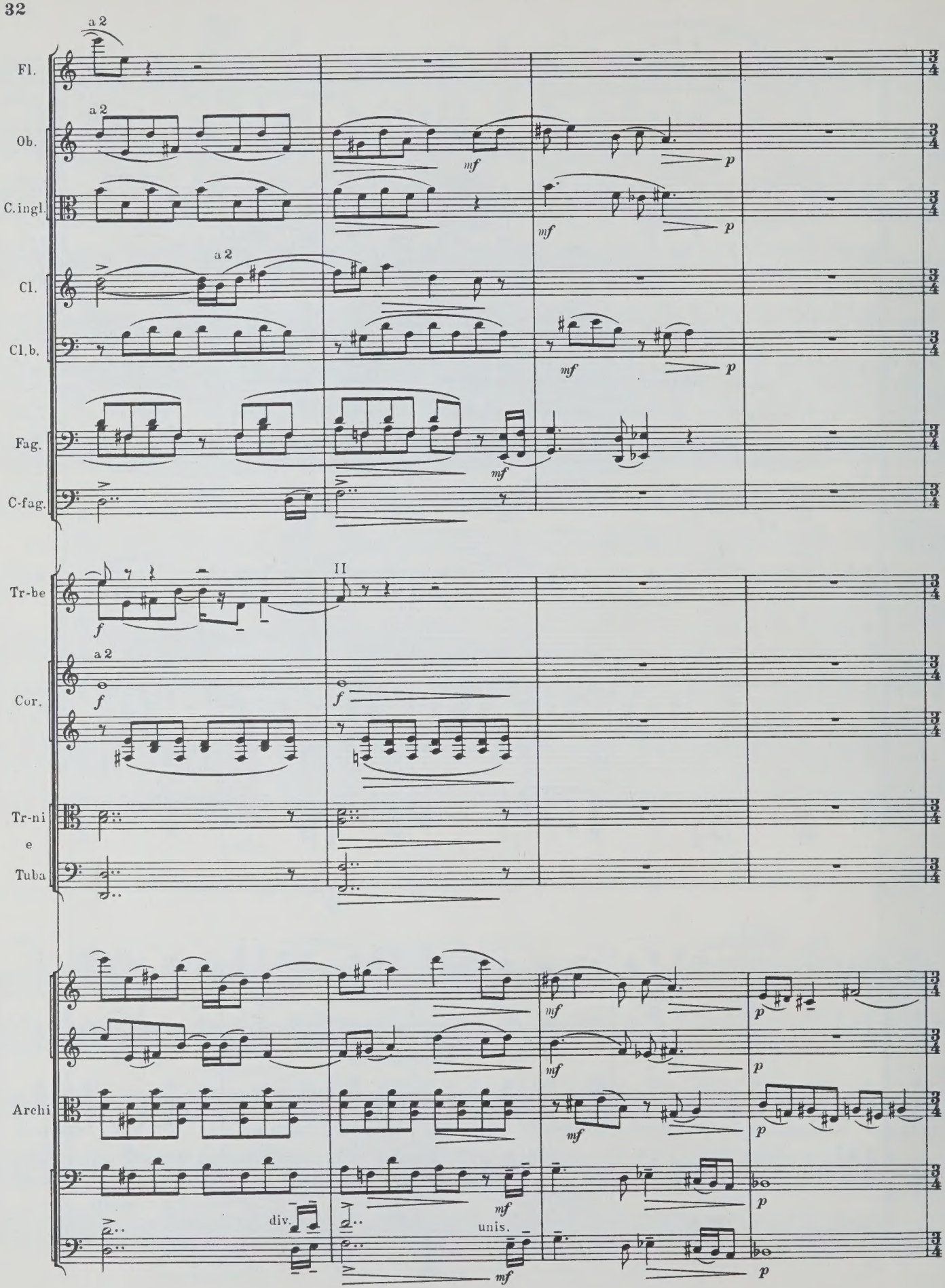


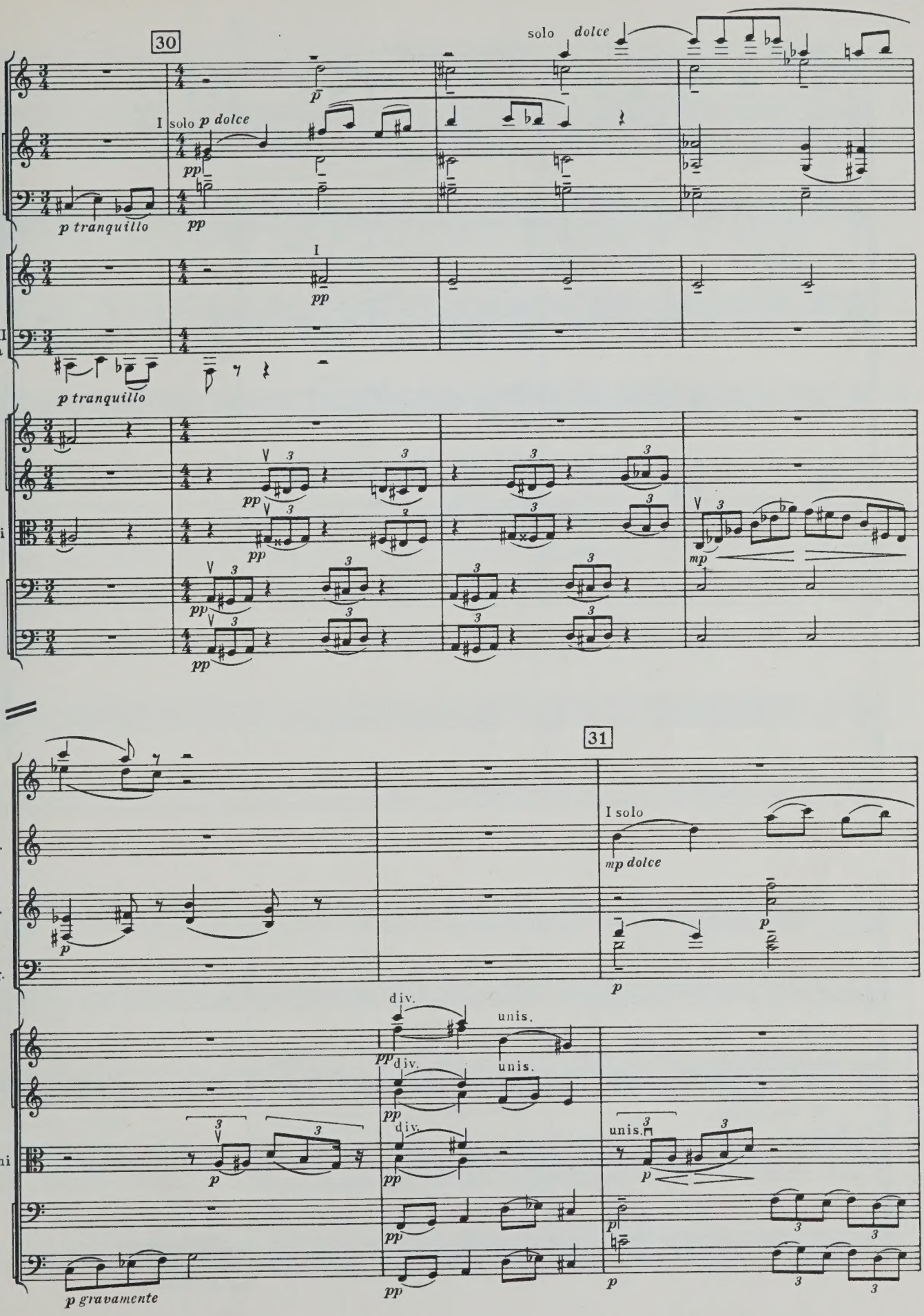

Picc.
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
C.
Archi
a 2
ff espress.
f
mf
espress.
div.
unis.

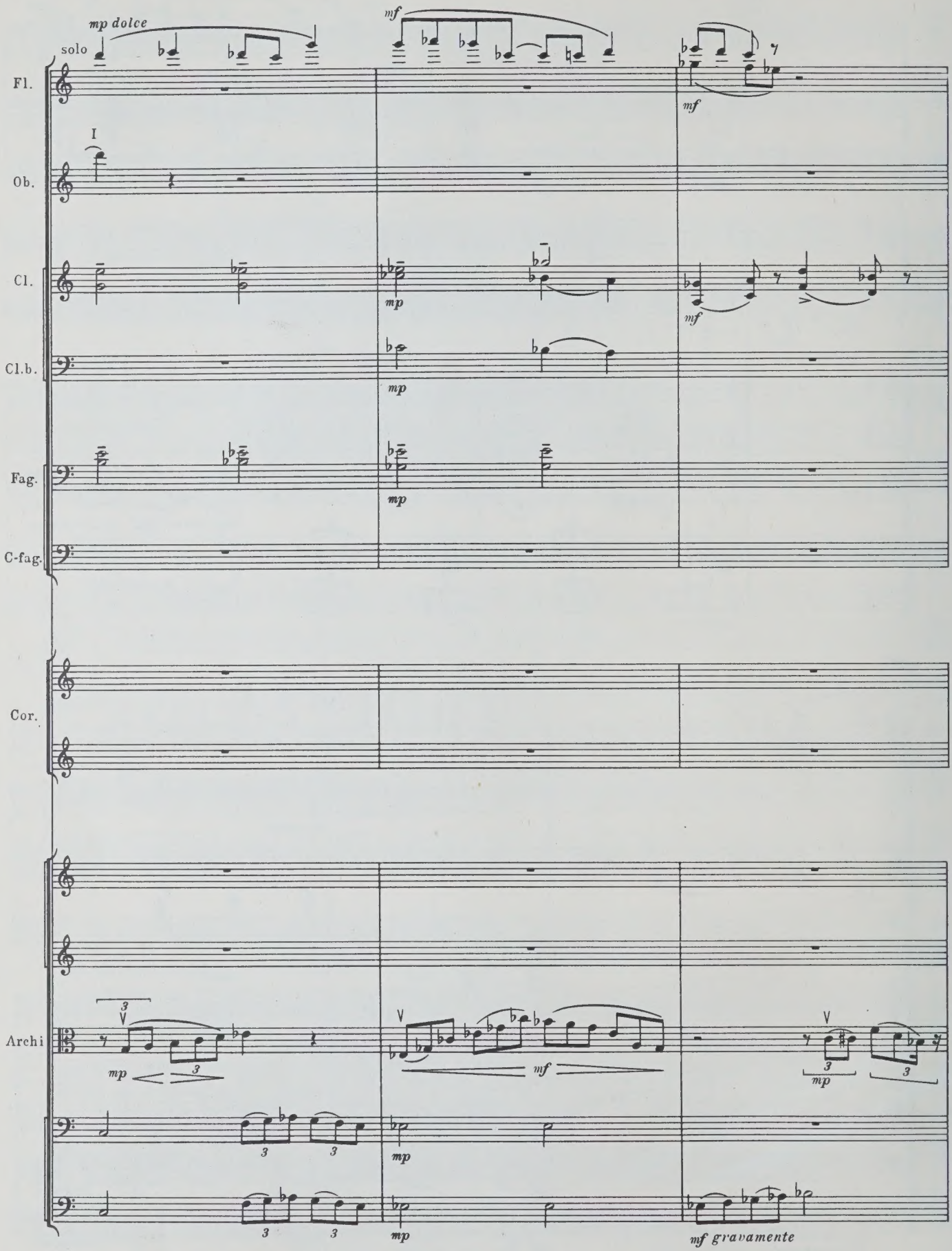

27
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
Archi
a 2
f pesante

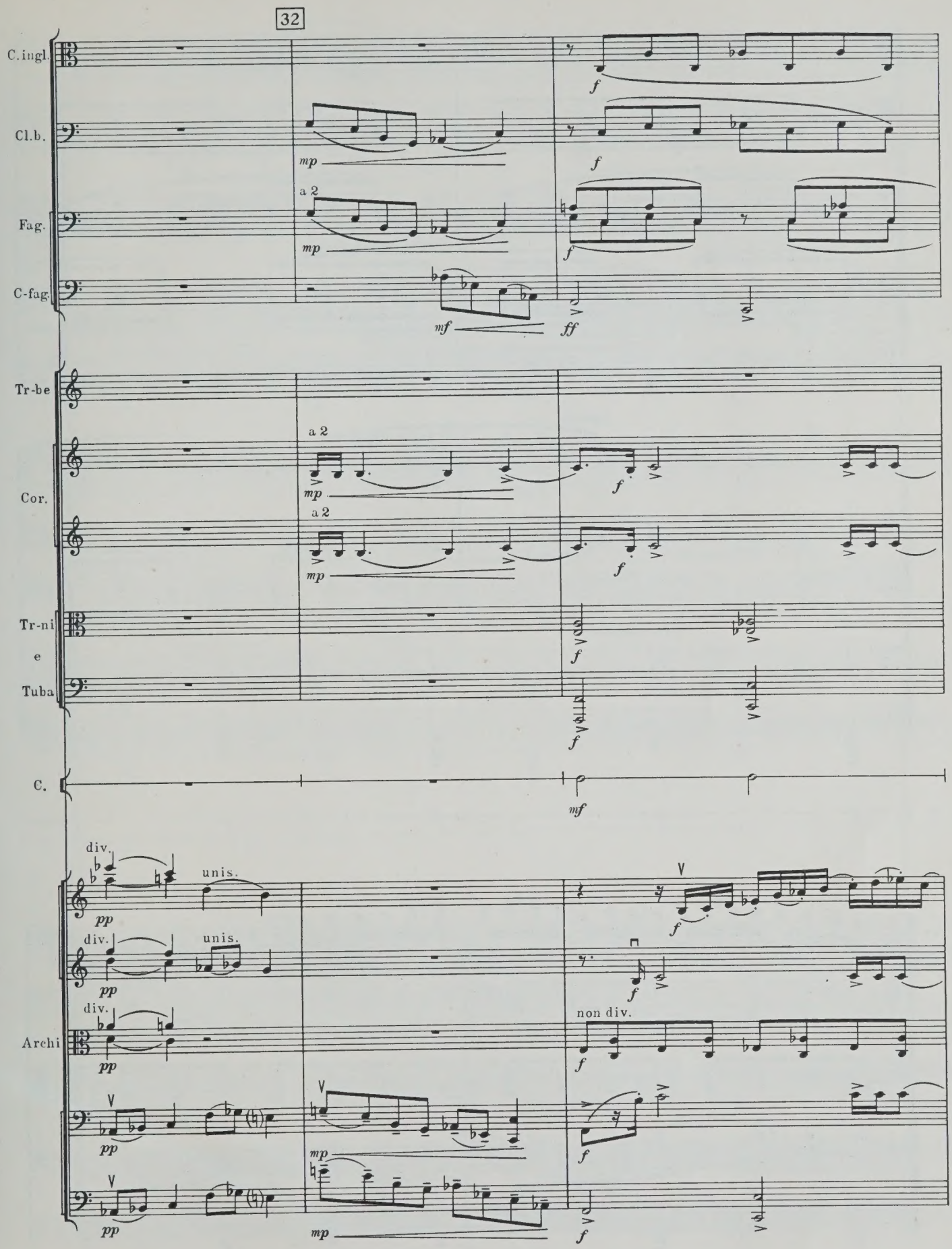

28
Fl.
Ob.
C. ingl.
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
C.
Archi
a 2
f
espress.
p
f espress.
mf
f molto cantando
gliss.
div.
non div.

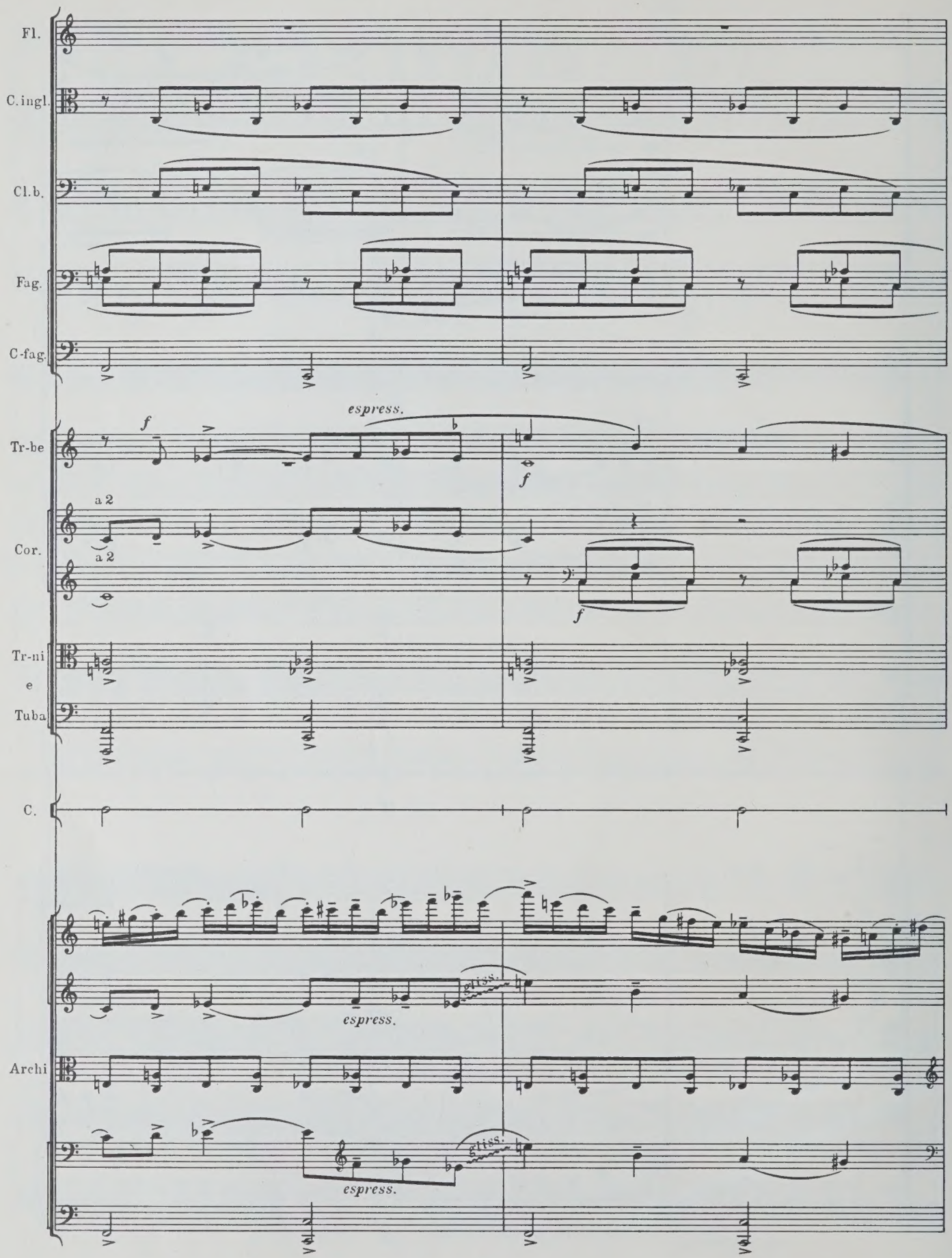

29
Picc.
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
C.
Archi
f espress.
a 2
espress.
div.
non div.

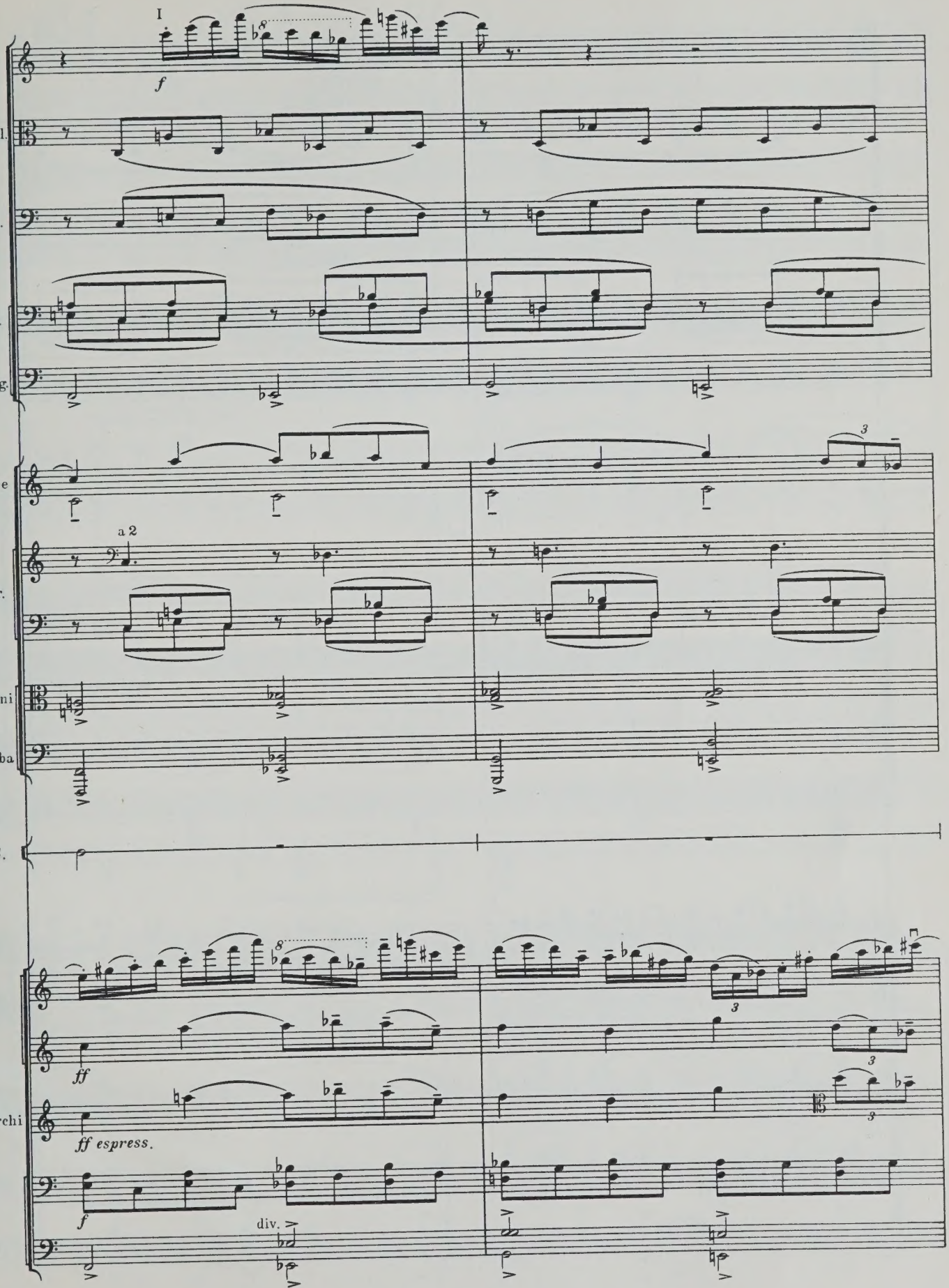

Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
Archi
a 2
II
mf
p
f
div.
unis.

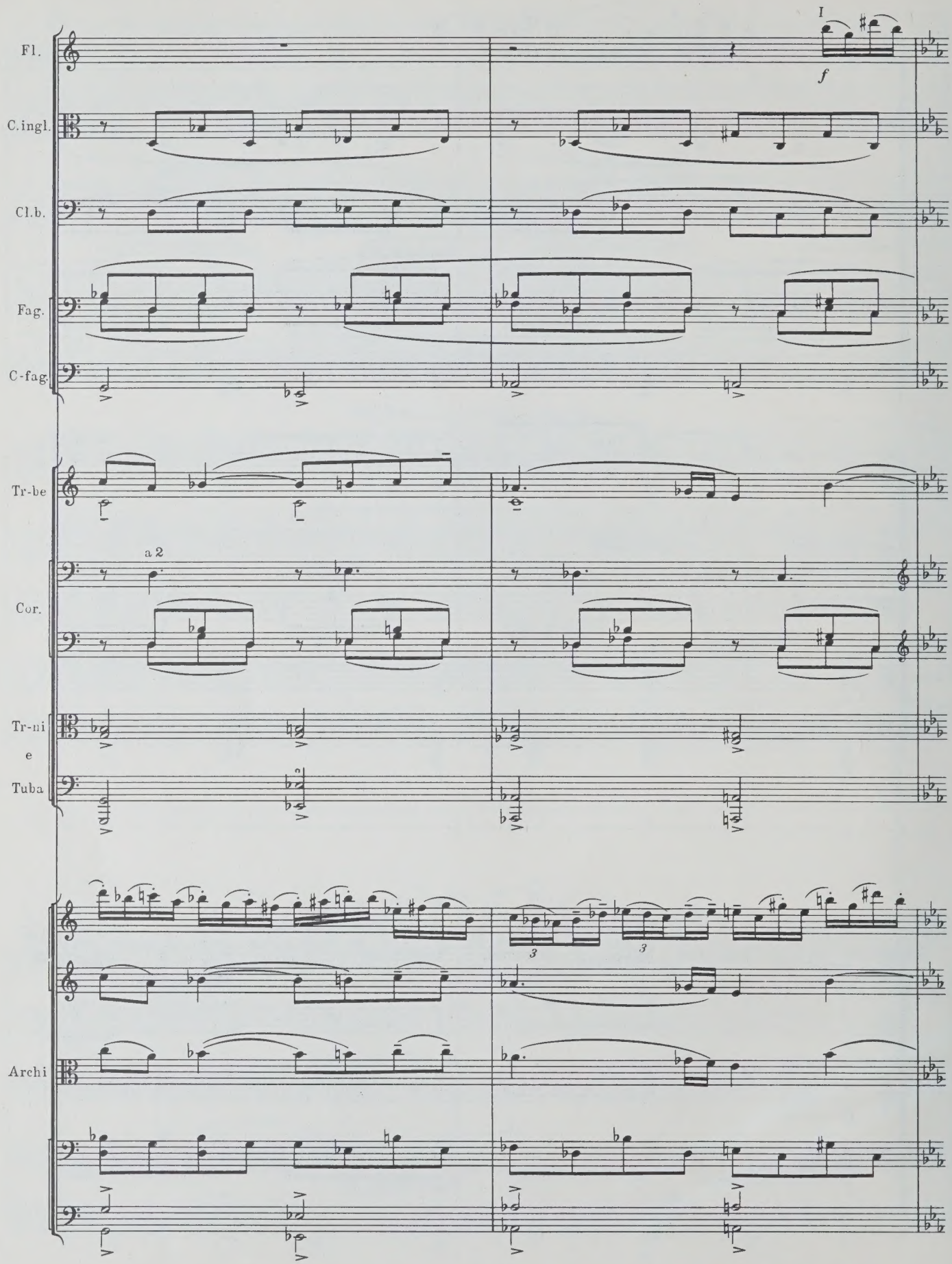

30
Fl.
Cl.
Cl. b.
Cor.
Tr-ne III e Tuba
Archi
I solo p dolce
solo dolce
p tranquillo
31
Ob.
Fag.
I solo
mp dolce
div.
unis.
p gravamente

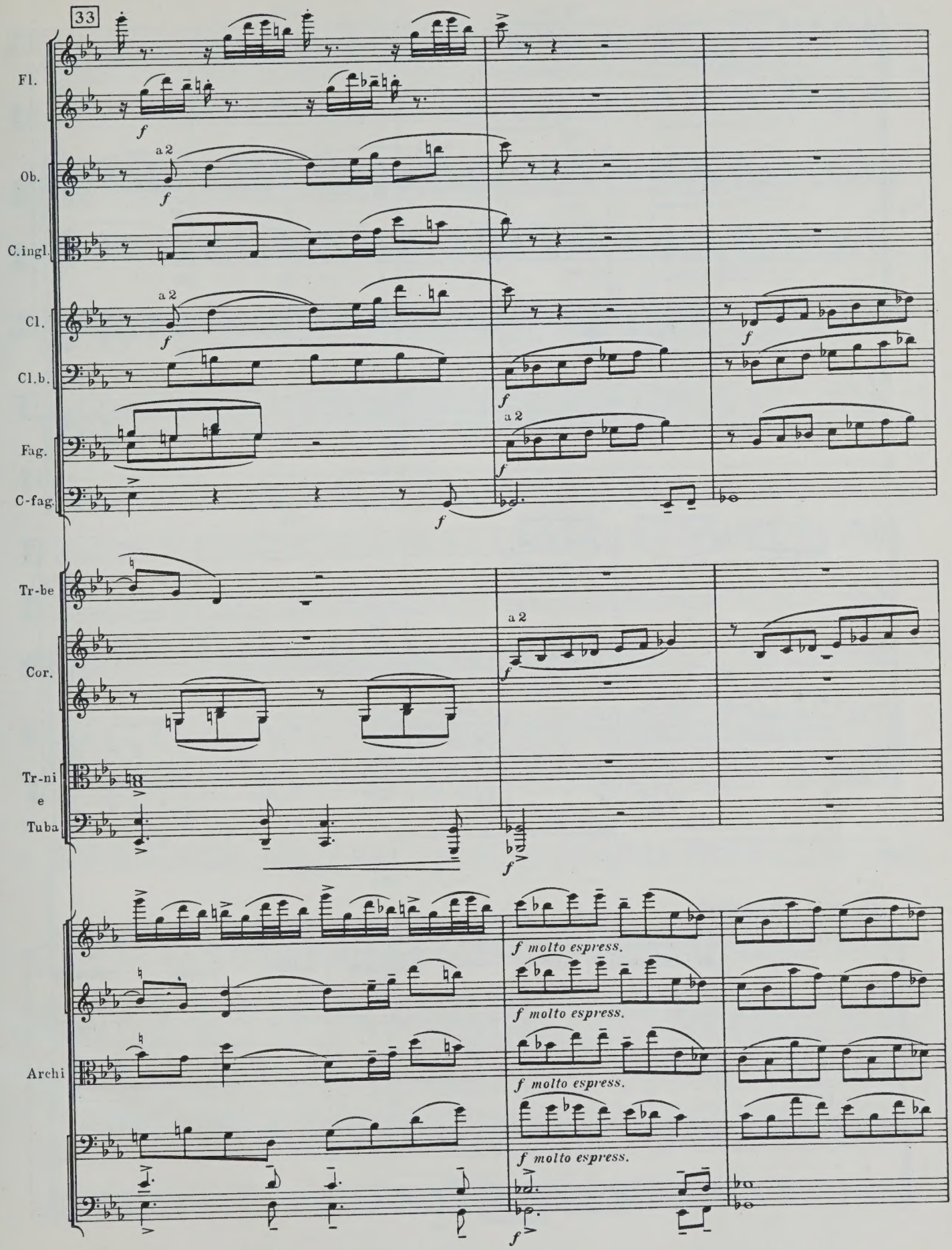

mp dolce
solo
mf
Fl.
I
Ob.
Cl.
mp
mf
Cl.b.
mp
Fag.
mp
C-fag.
Cor.
Archi
mp
mf
mp
mp
mf
mp
mf gravamente

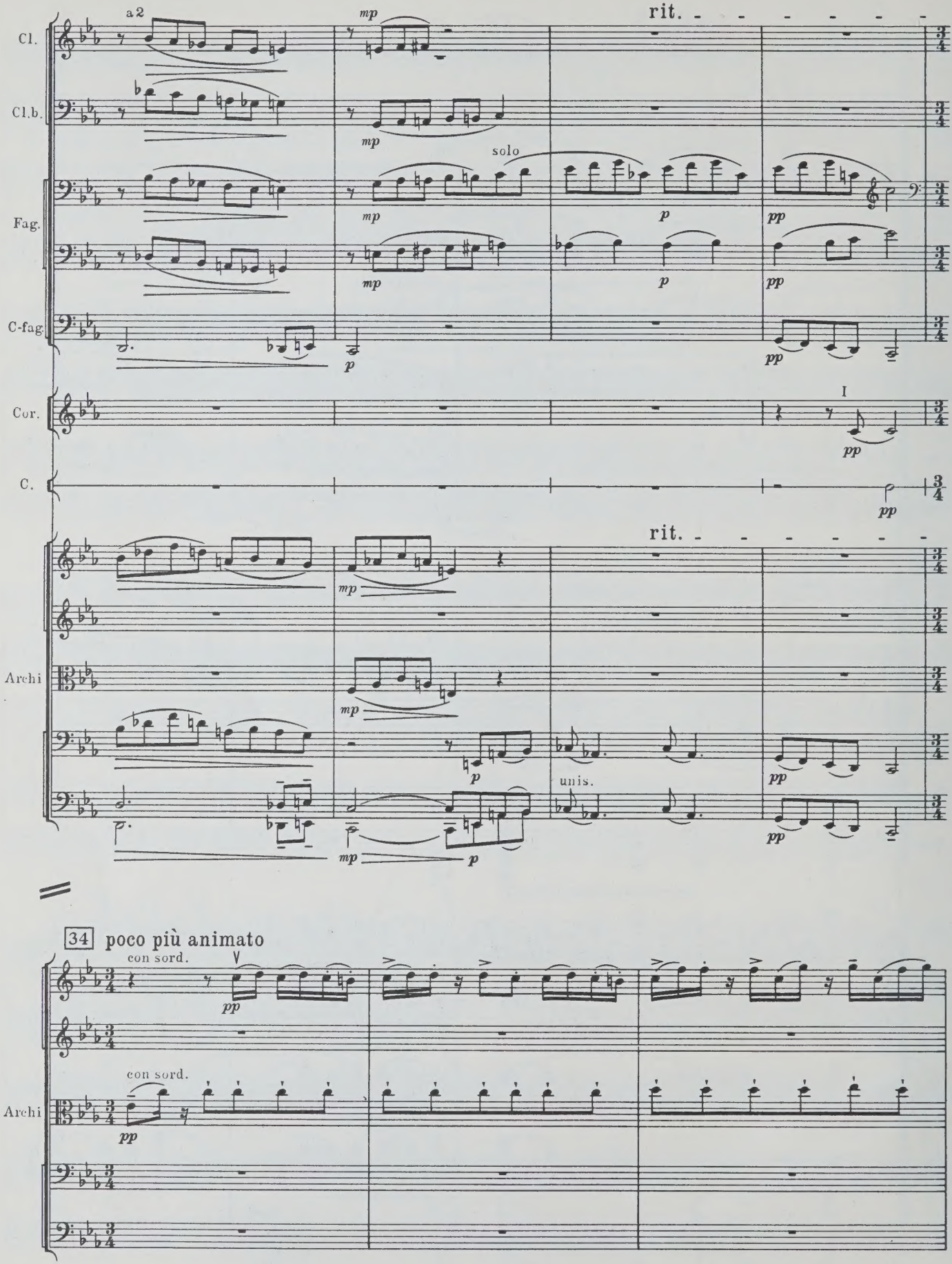

32
C.ingl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
C.
Archi
a 2
div.
unis.
non div.
pp
mp
mf
f
ff

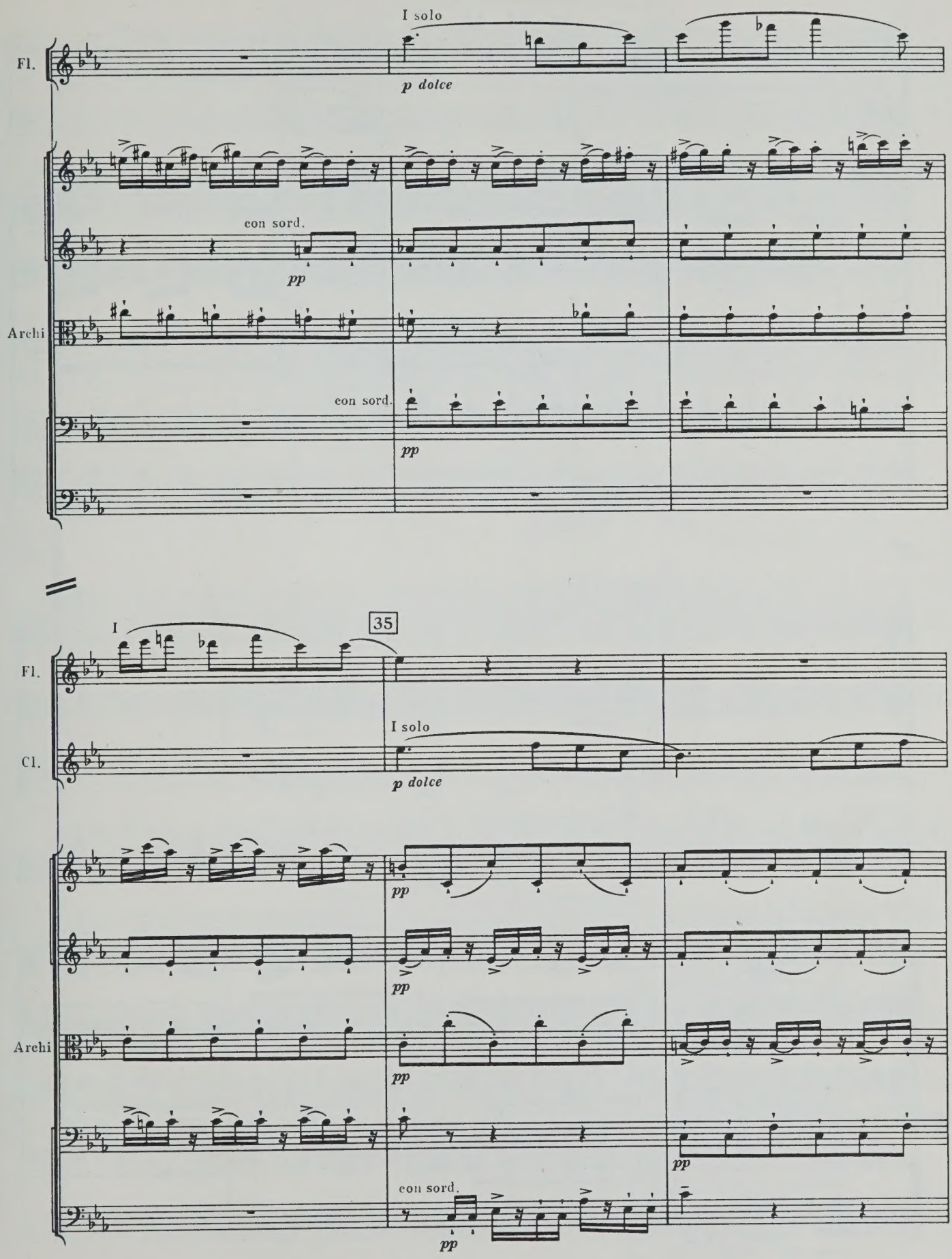

Fl.
C. ingl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
espress.
Tr-be
f
a 2
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
C.
gliss.
espress.
Archi

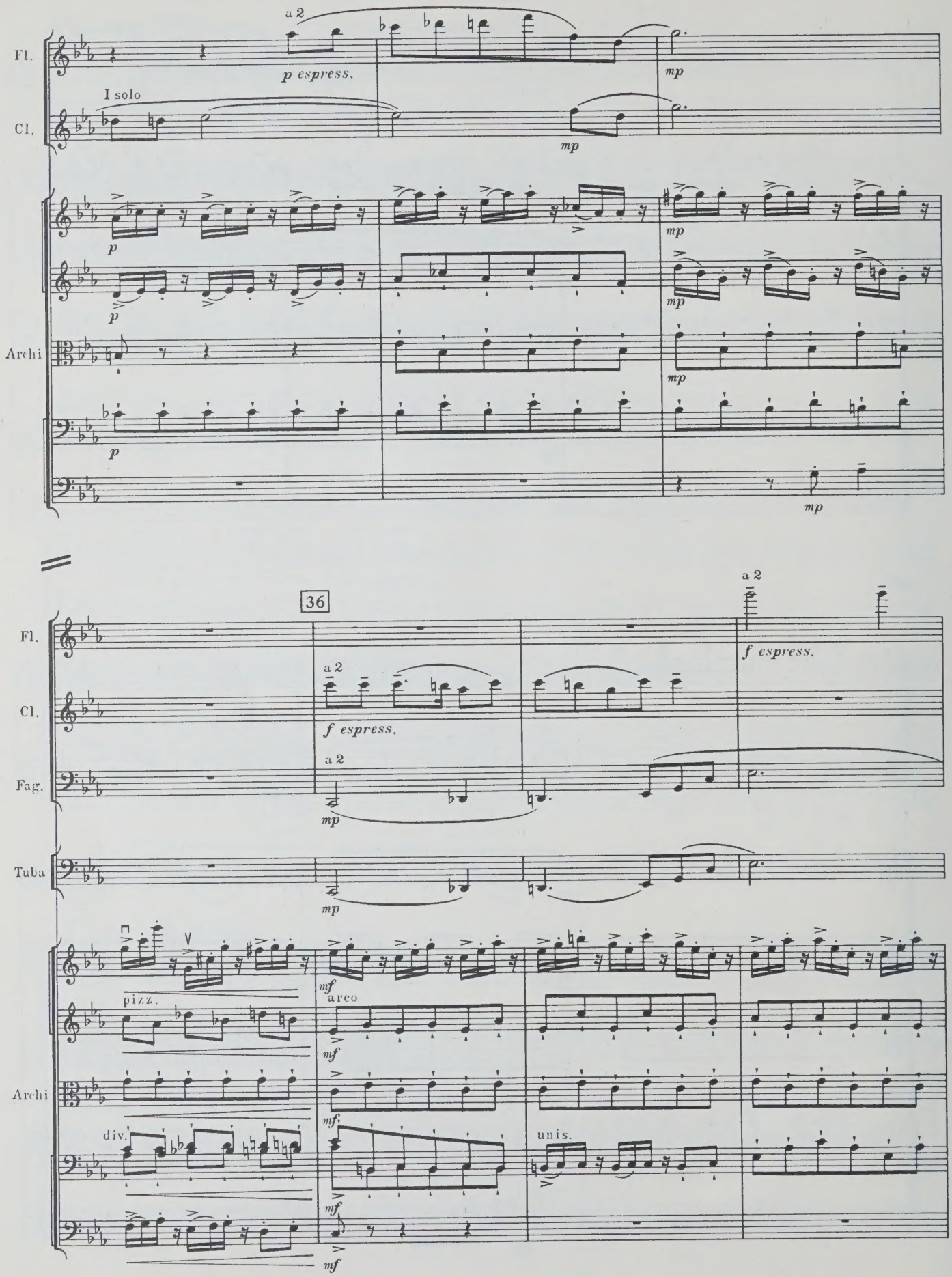

I
Fl.
f
C.ingl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
a 2
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
C.
ff
Archi
ff espress.
f
div.

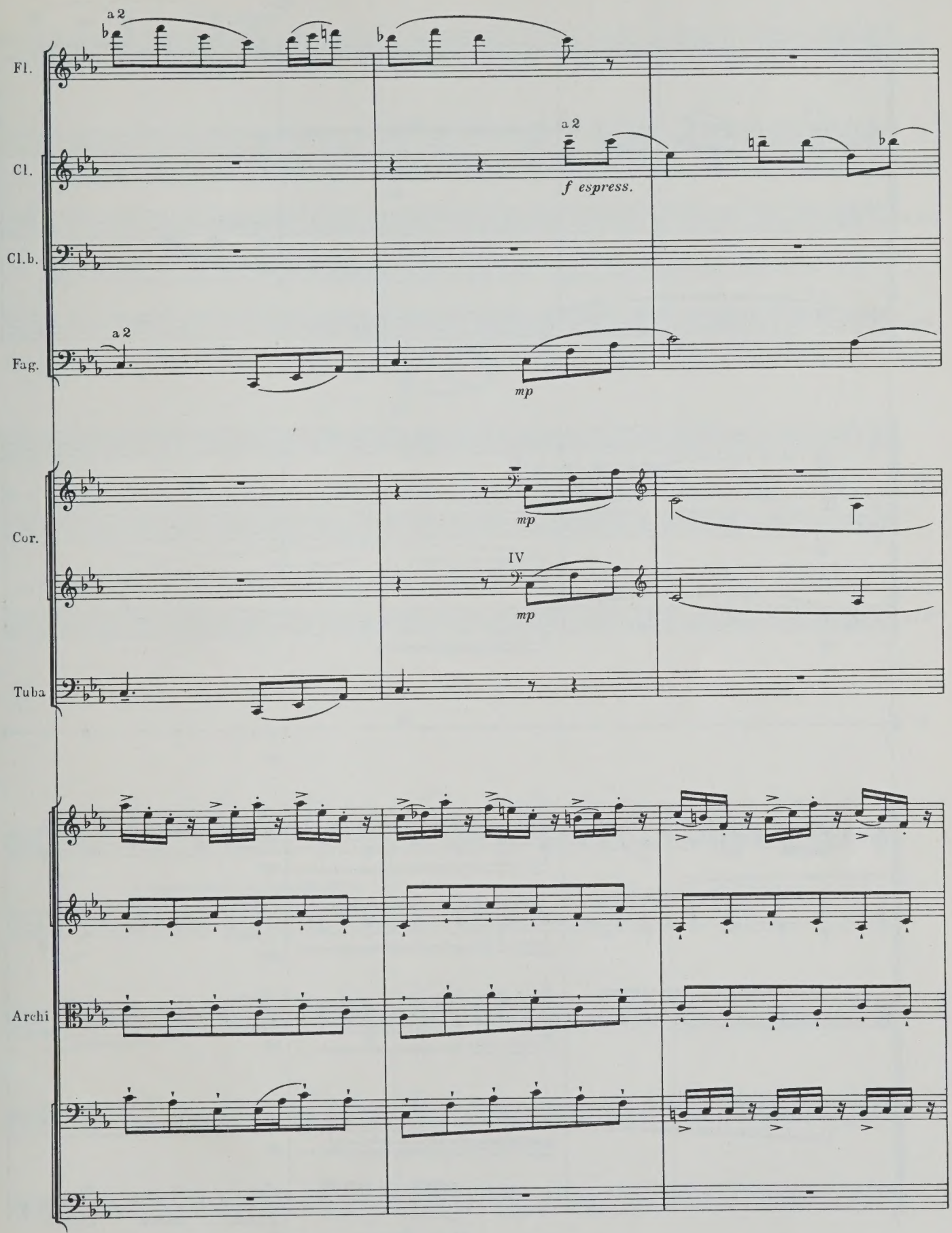

I
Fl.
f
C.ingl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
a 2
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
3
3
Archi

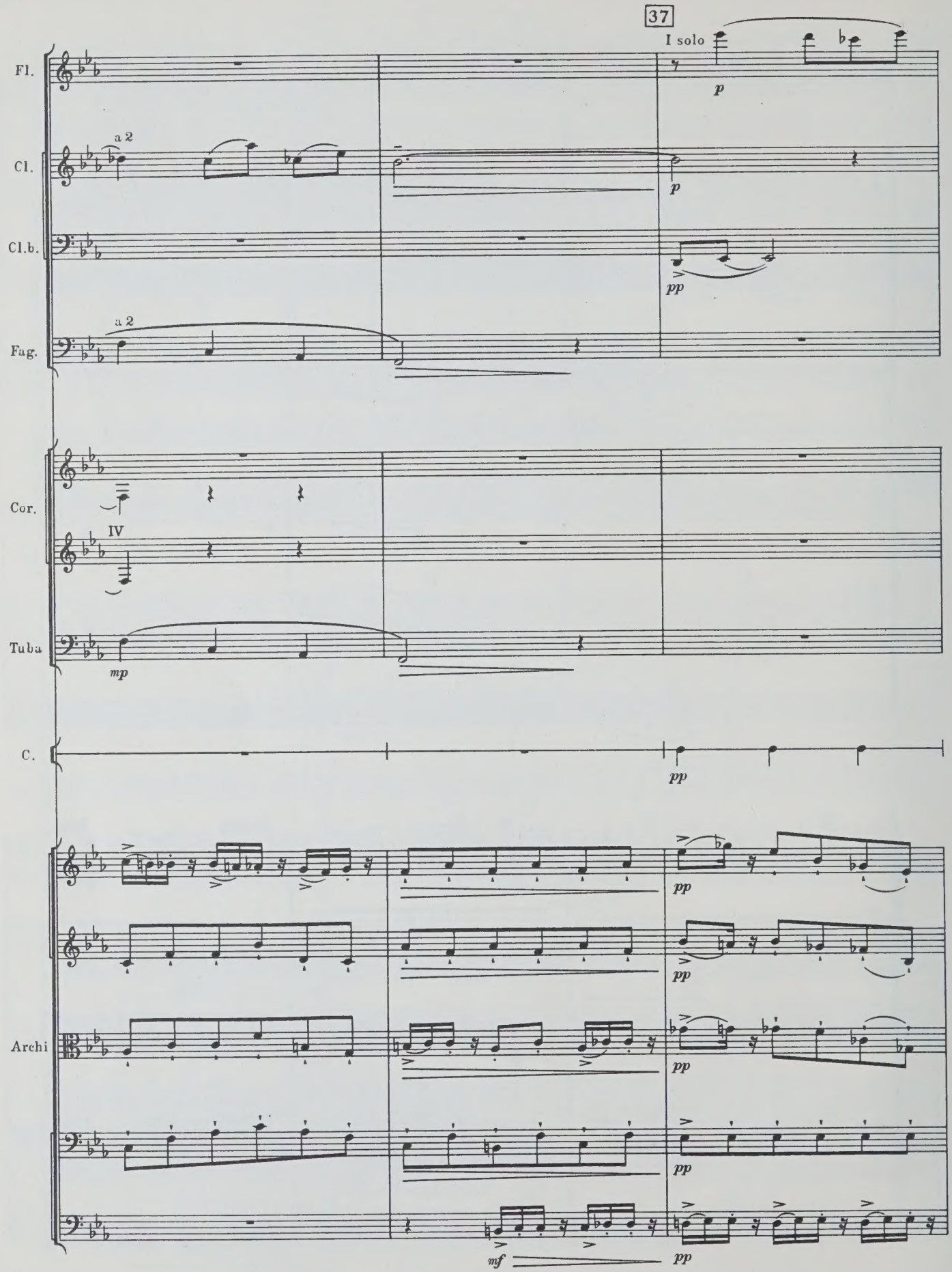

33
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
Archi
a 2
f
f molto espress.

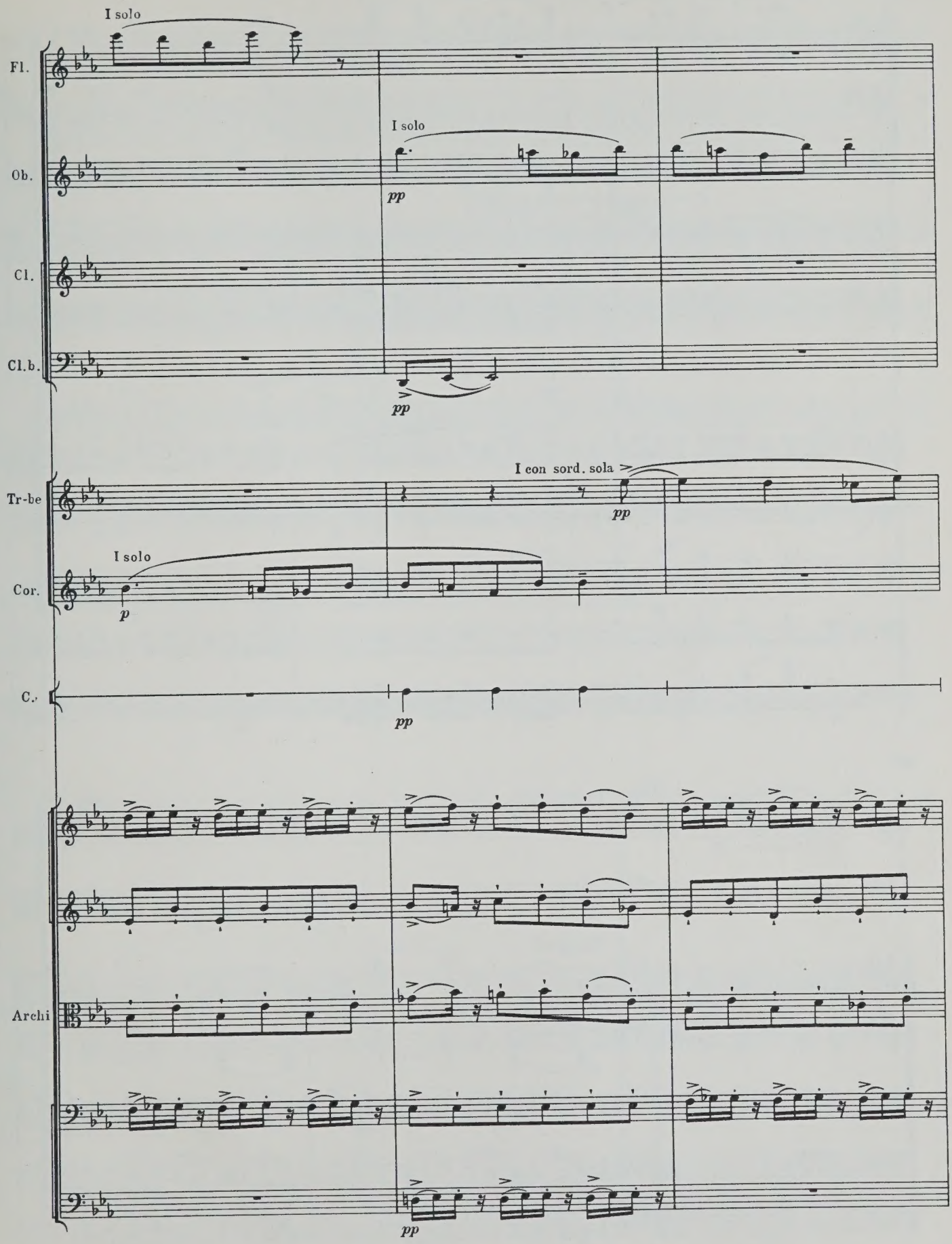

Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Cor.
C.
Archi
a2
solo
rit.
unis.
I
34 poco più animato
con sord.

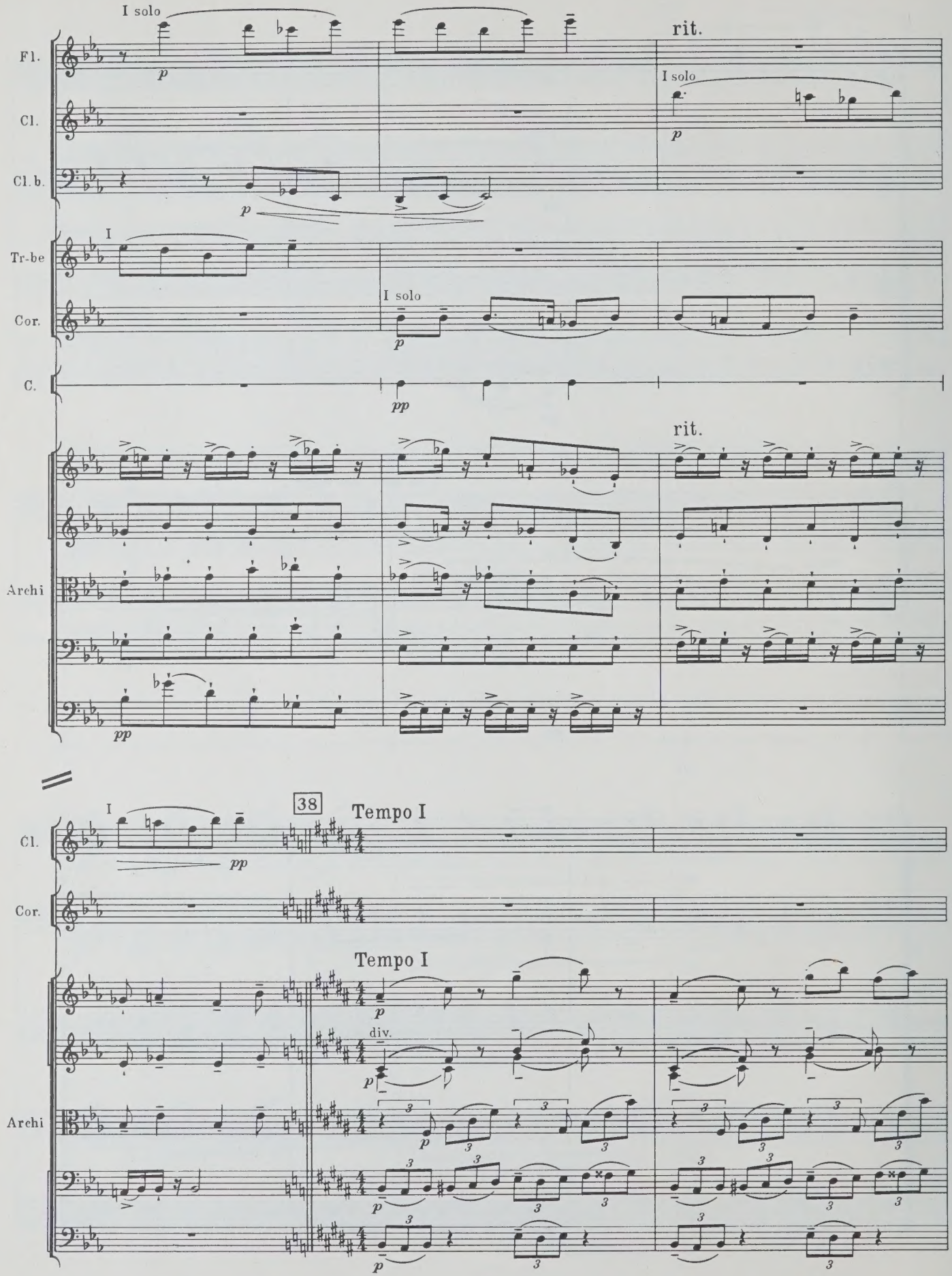

I solo
Fl.
p dolce
con sord.
pp
Archi
con sord.
pp
I
35
Fl.
I solo
Cl.
p dolce
pp
pp
Archi
pp
pp
con sord.
pp

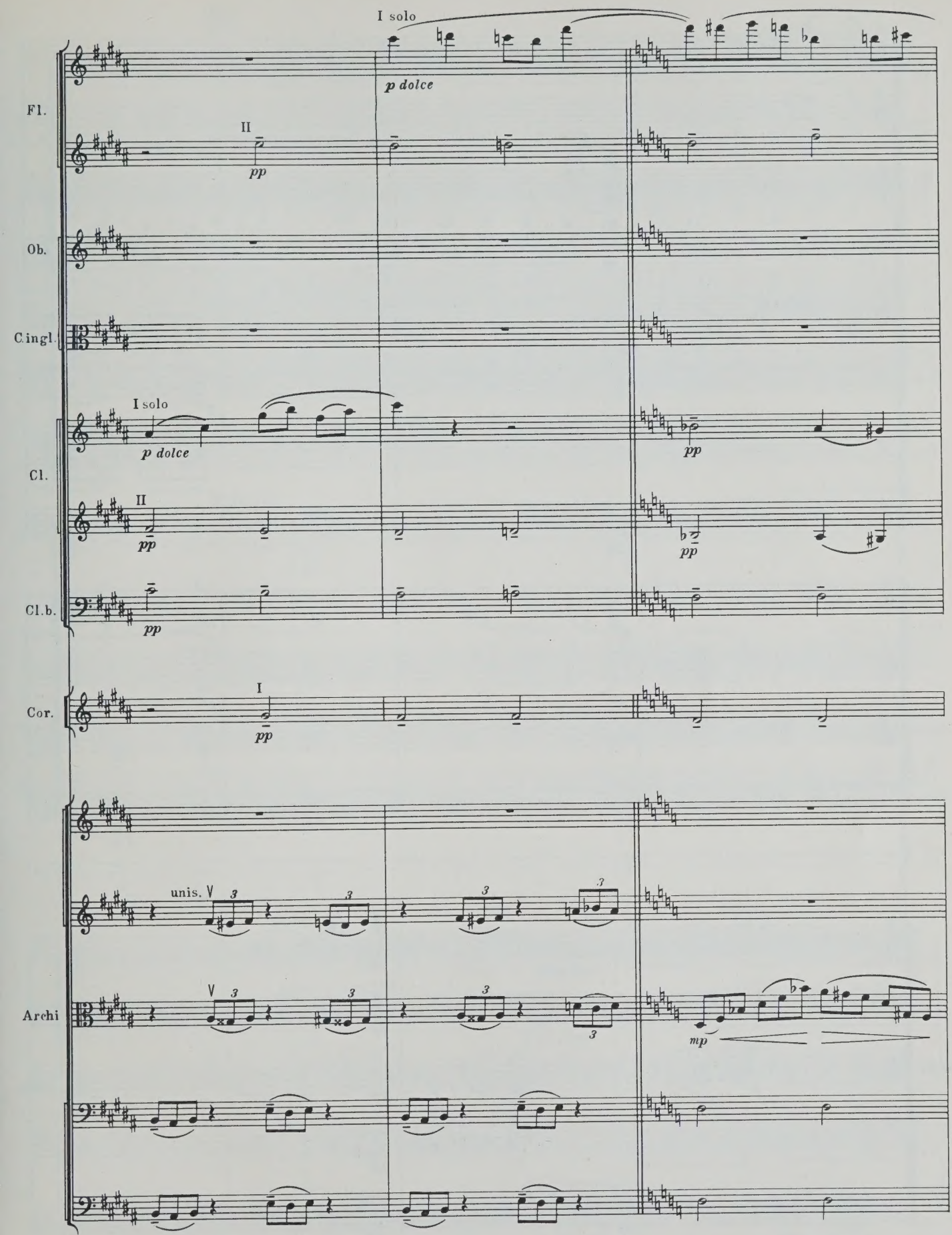

Fl.
Cl.
Archi
a 2
p espress.
I solo
mp
p
36
Fag.
Tuba
f espress.
pizz.
arco
div.
unis.
mf

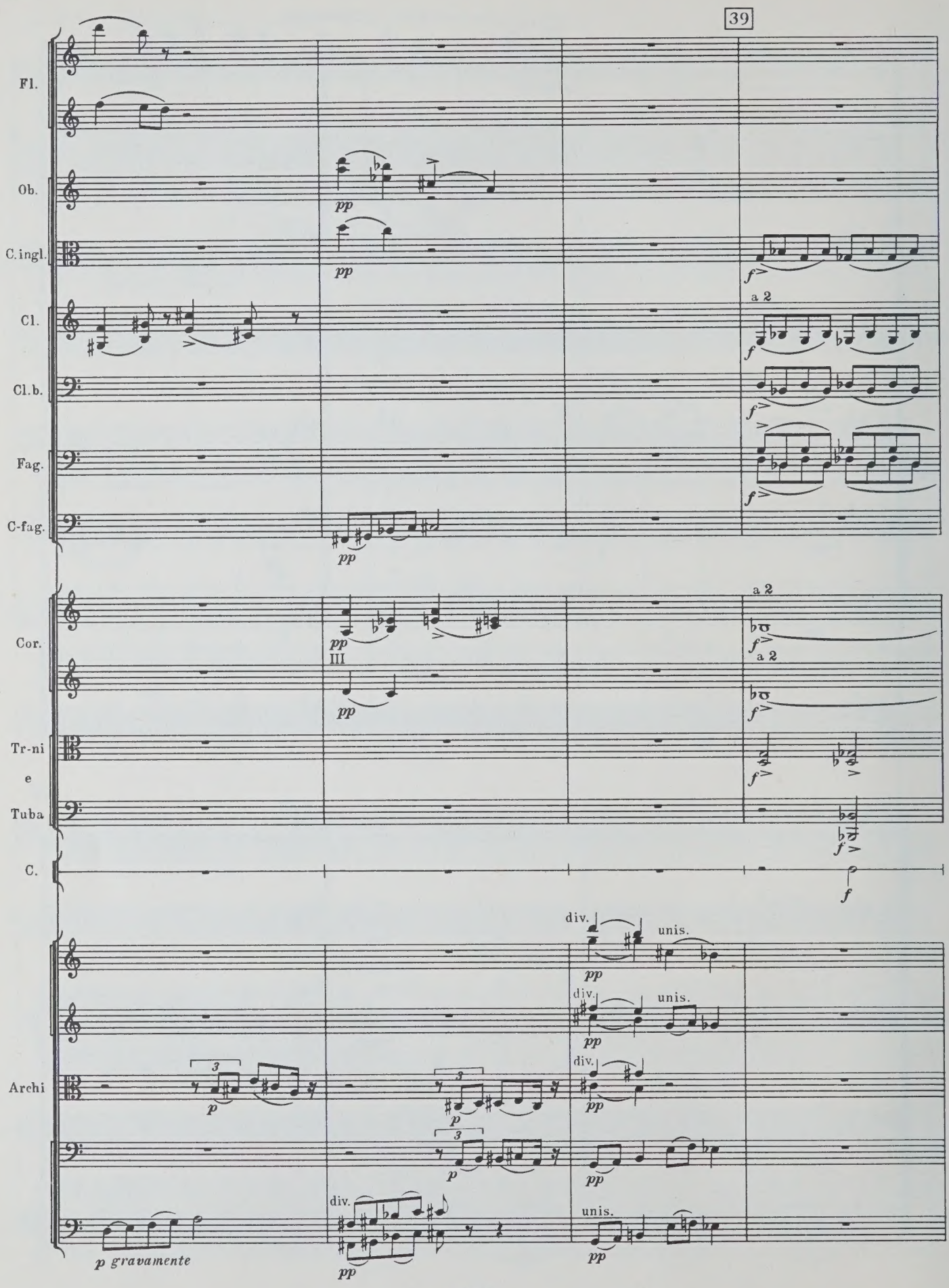

Fl.
a 2
Cl.
a 2
f espress.
Cl.b.
Fag.
a 2
mp
Cor.
mp
IV
mp
Tuba
Archi

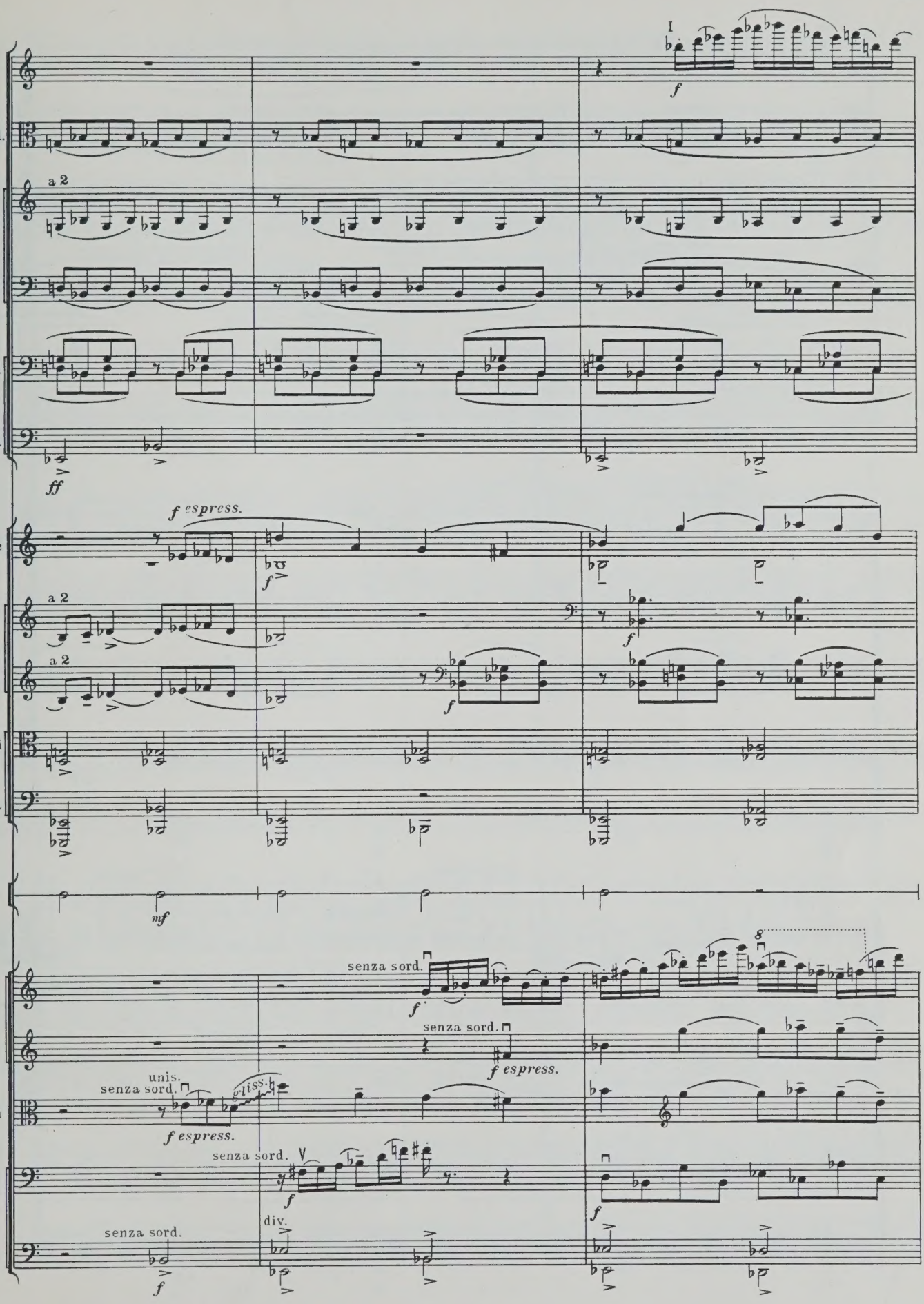

37
I solo
Fl.
Cl.
Cl.b.
Fag.
Cor.
Tuba
C.
Archi
a 2
a 2
IV
p
p
pp
mp
pp
pp
pp
pp
pp
mf
pp

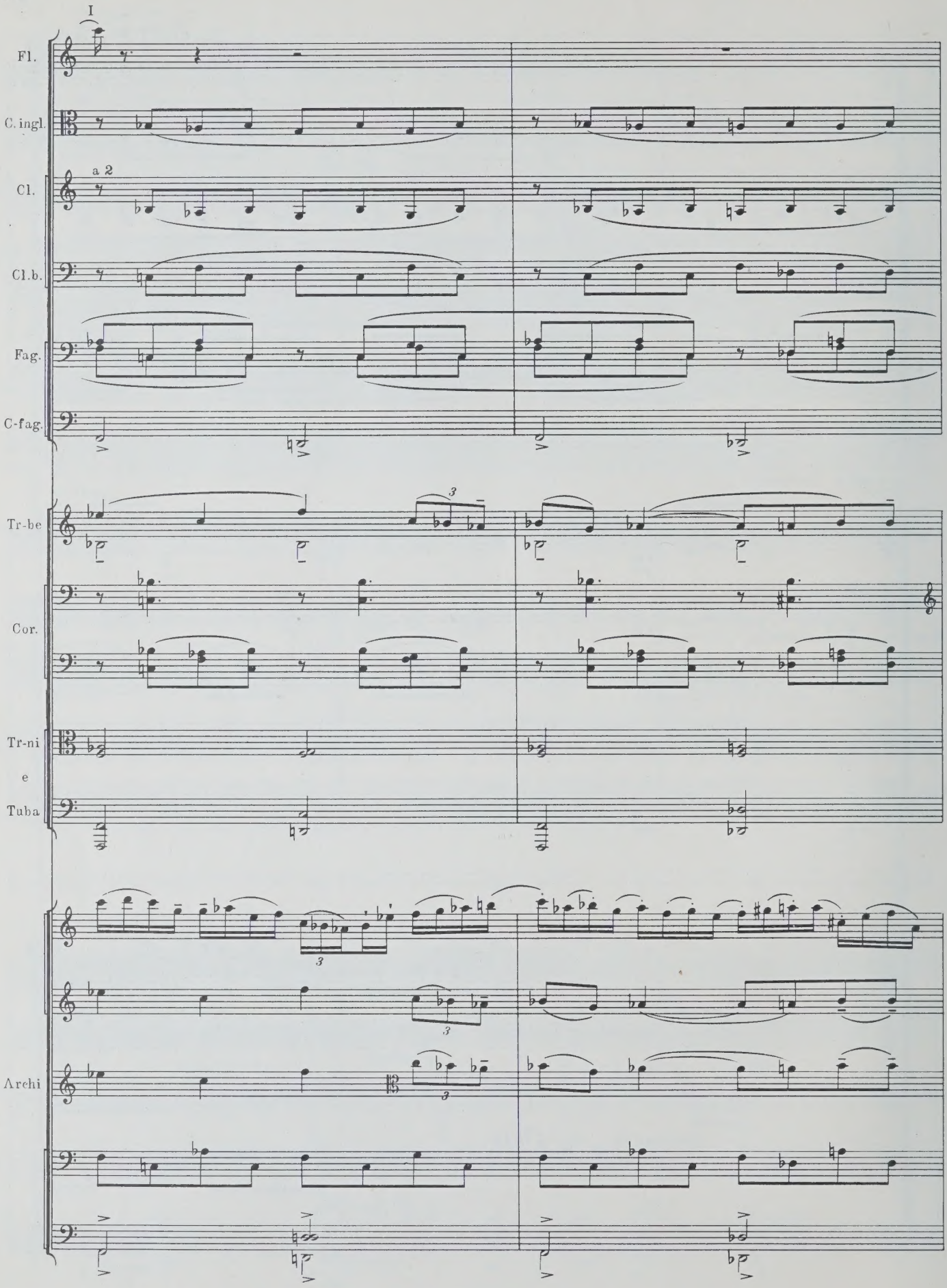

I solo
Fl.
I solo
Ob.
pp
Cl.
Cl.b.
pp
I con sord. sola
pp
Tr-be
I solo
Cor.
p
C.
pp
Archi
pp

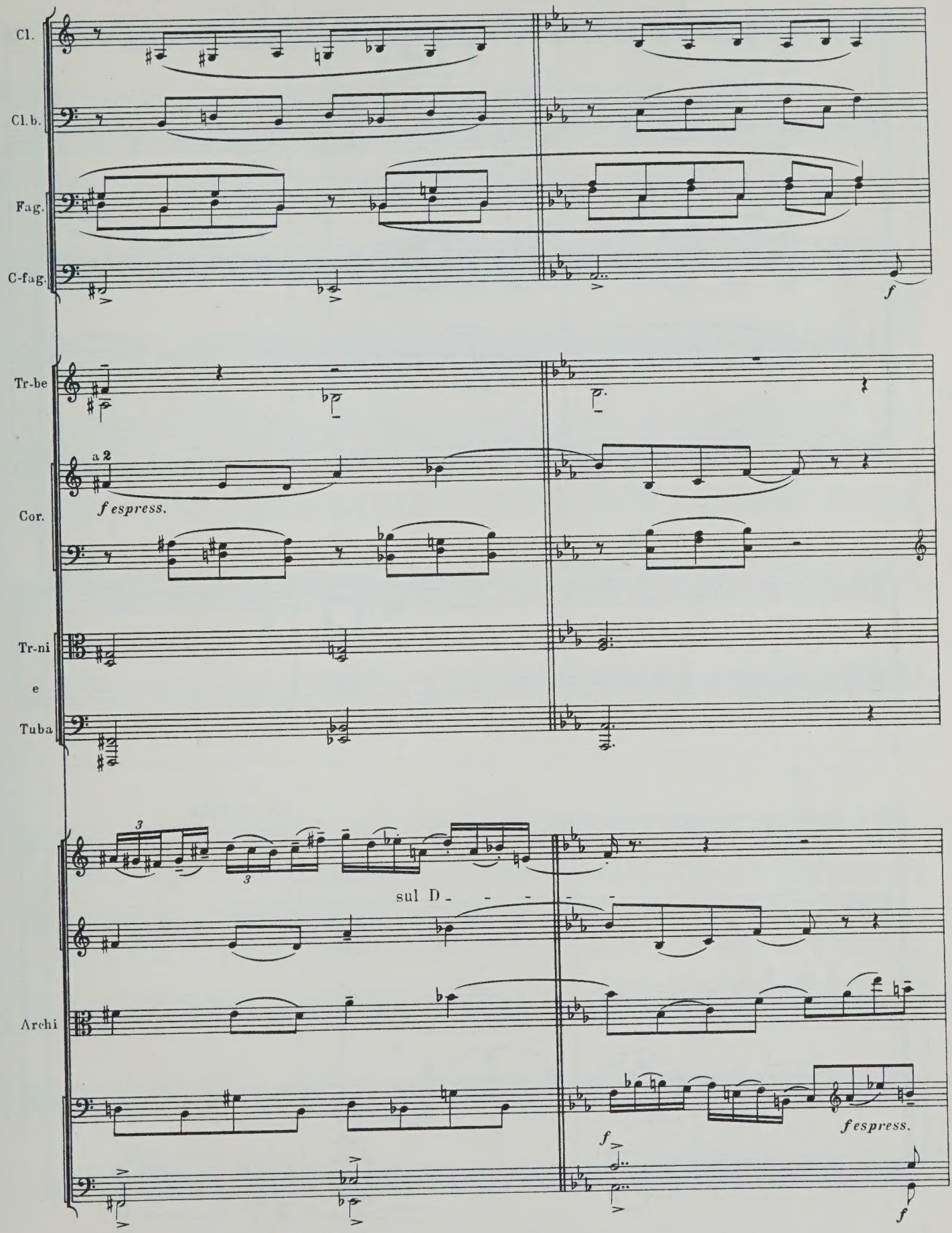

I solo
rit.
Fl.
Cl.
Cl. b.
Tr-be
Cor.
C.
Archi
I solo
rit.
38
Tempo I
Cl.
Cor.
Tempo I
div.
Archi

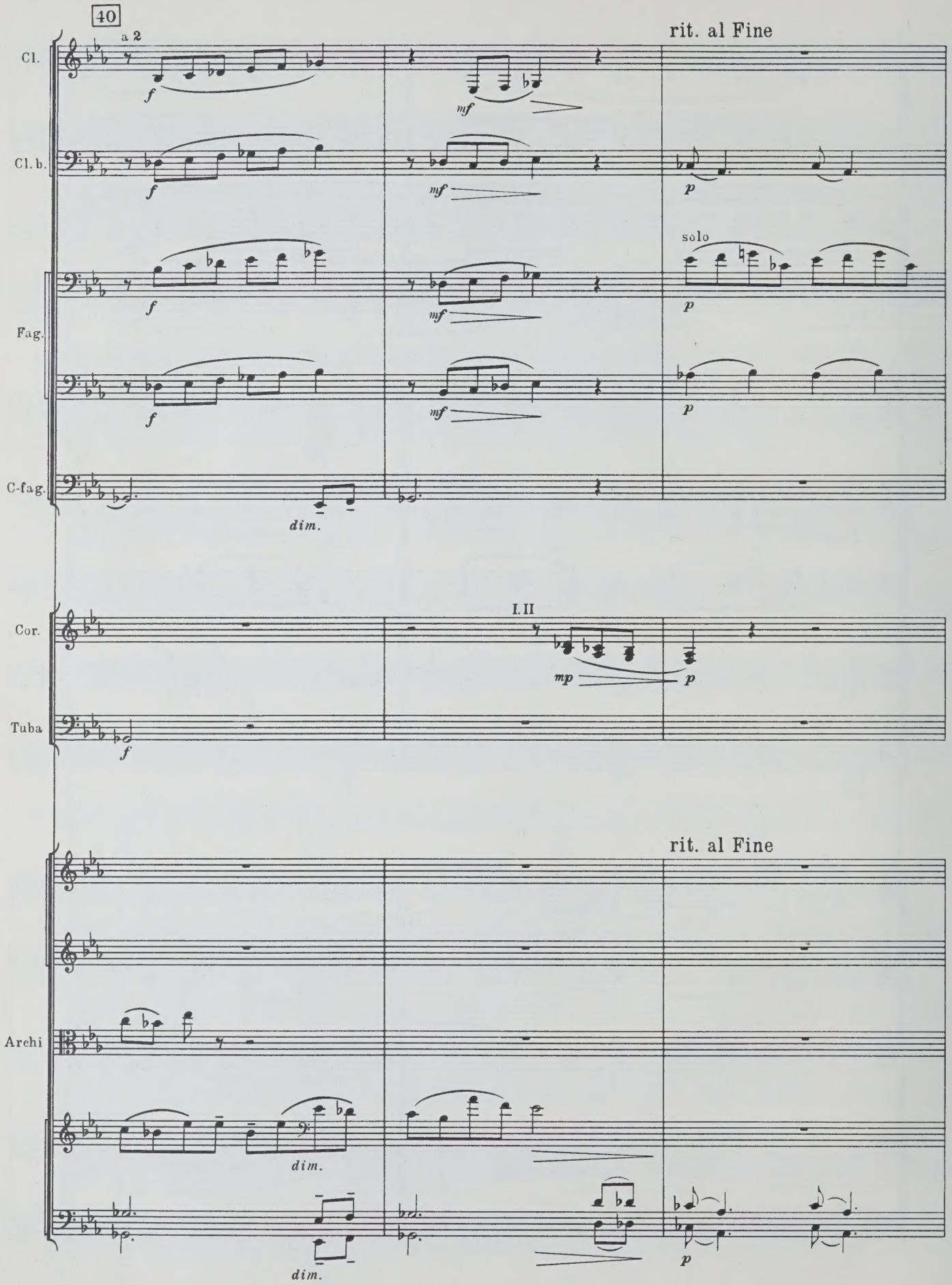

I solo
p dolce
Fl.
II
pp
Ob.
Cingl.
I solo
p dolce
pp
Cl.
II
pp
pp
Cl.b.
pp
Cor.
I
pp
unis.
V
3
Archi
mp

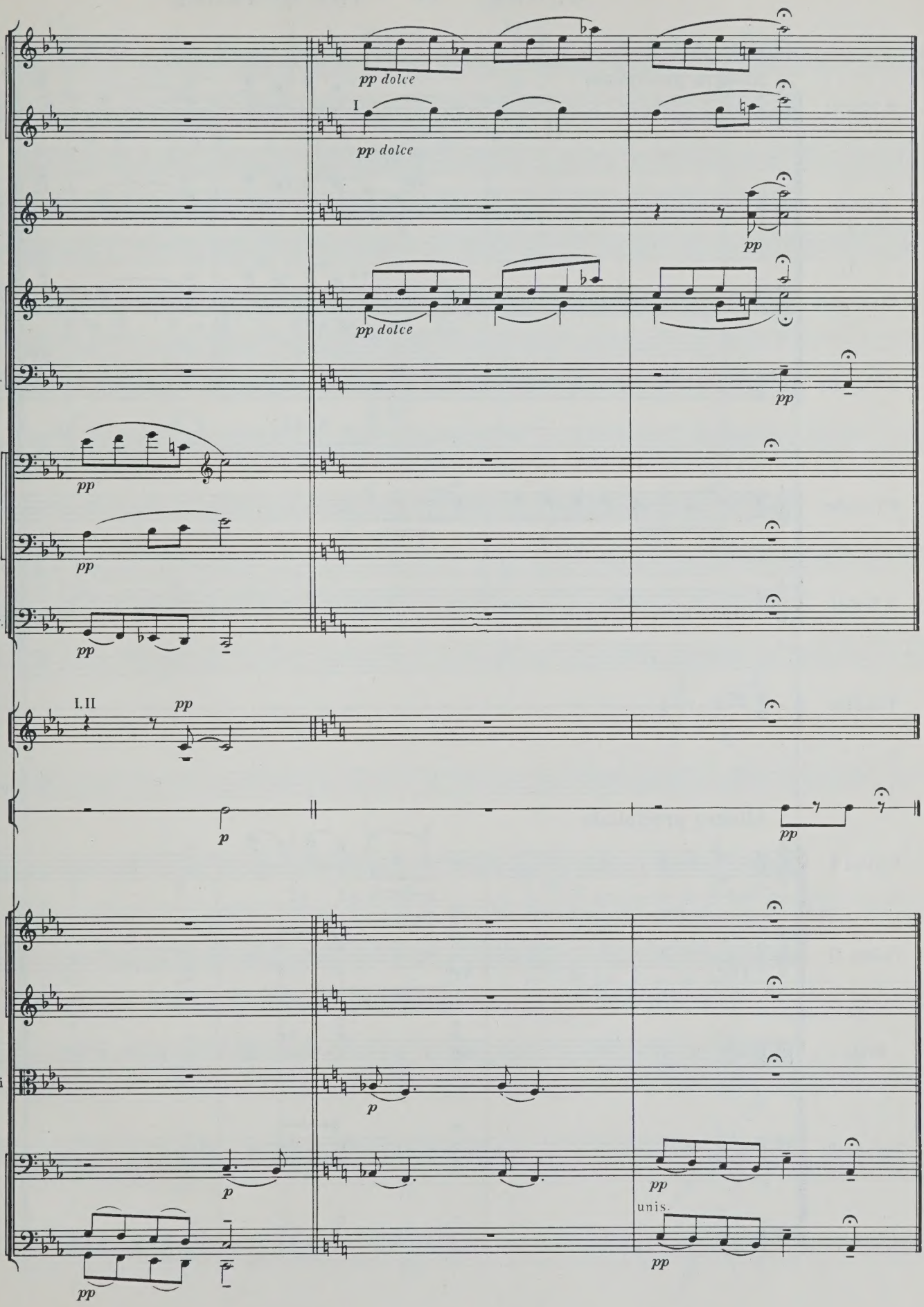

39
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
C.
Archi
a 2
div.
unis.
III
pp
p
f
p gravamente

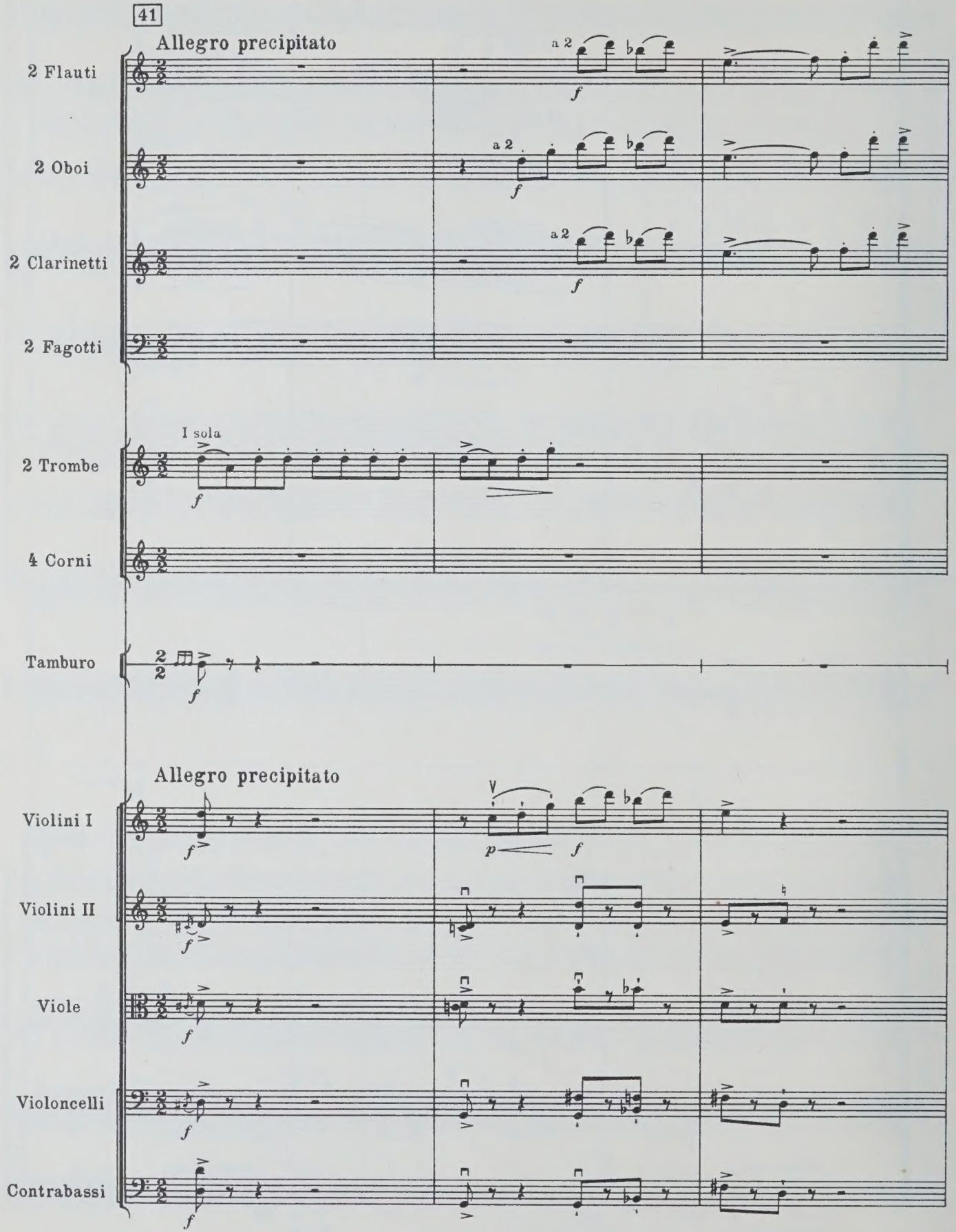

I
Fl.
C.ingl.
a 2
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
ff
f espress.
Tr-be
a 2
Cor.
a 2
Tr-ni
e
Tuba
C.
mf
senza sord.
f
senza sord.
f espress.
unis.
senza sord.
gliss.
f espress.
Archi
senza sord.
f
div.
senza sord.
f

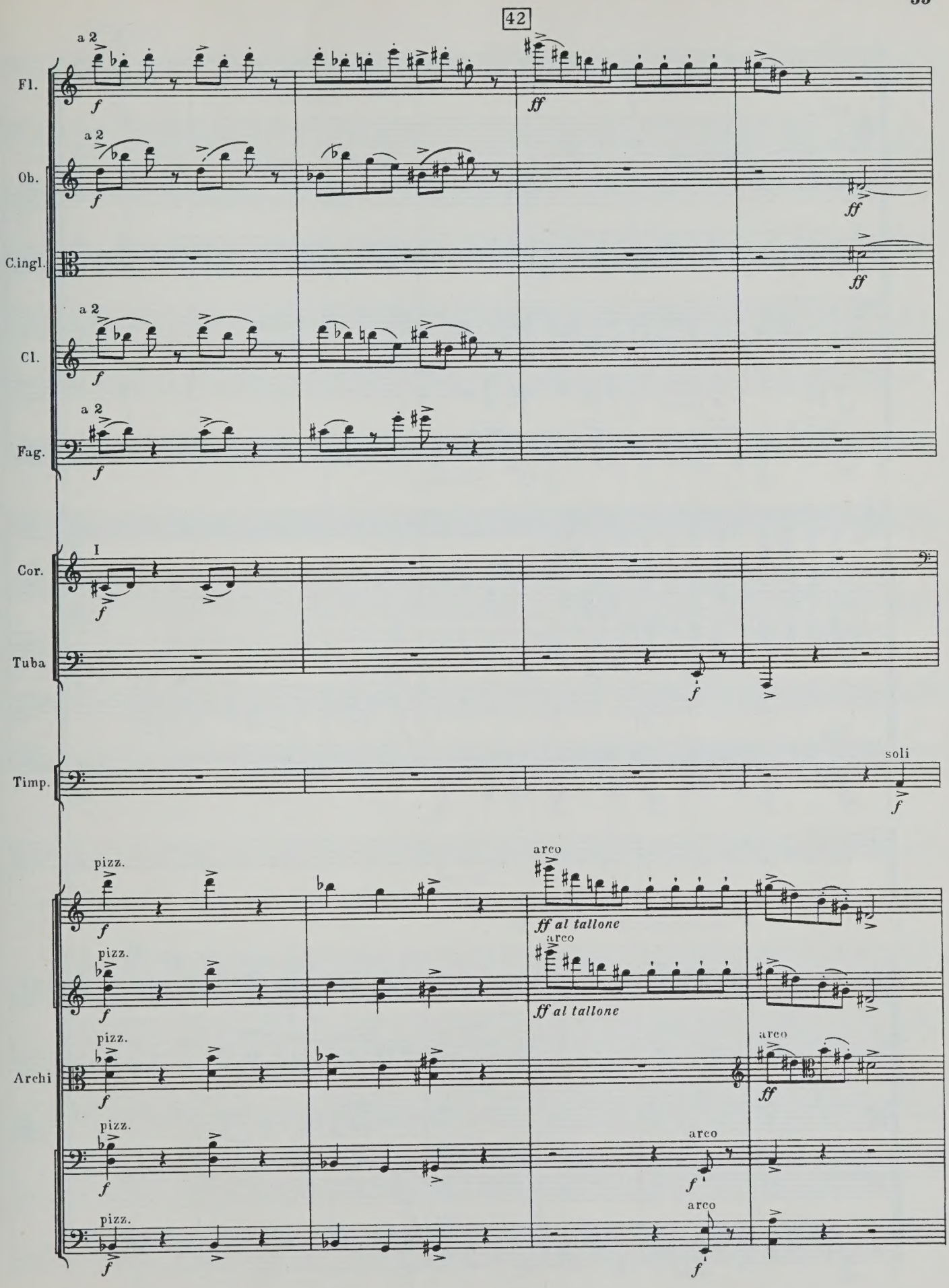

I
Fl.
C. ingl.
a 2
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
Archi

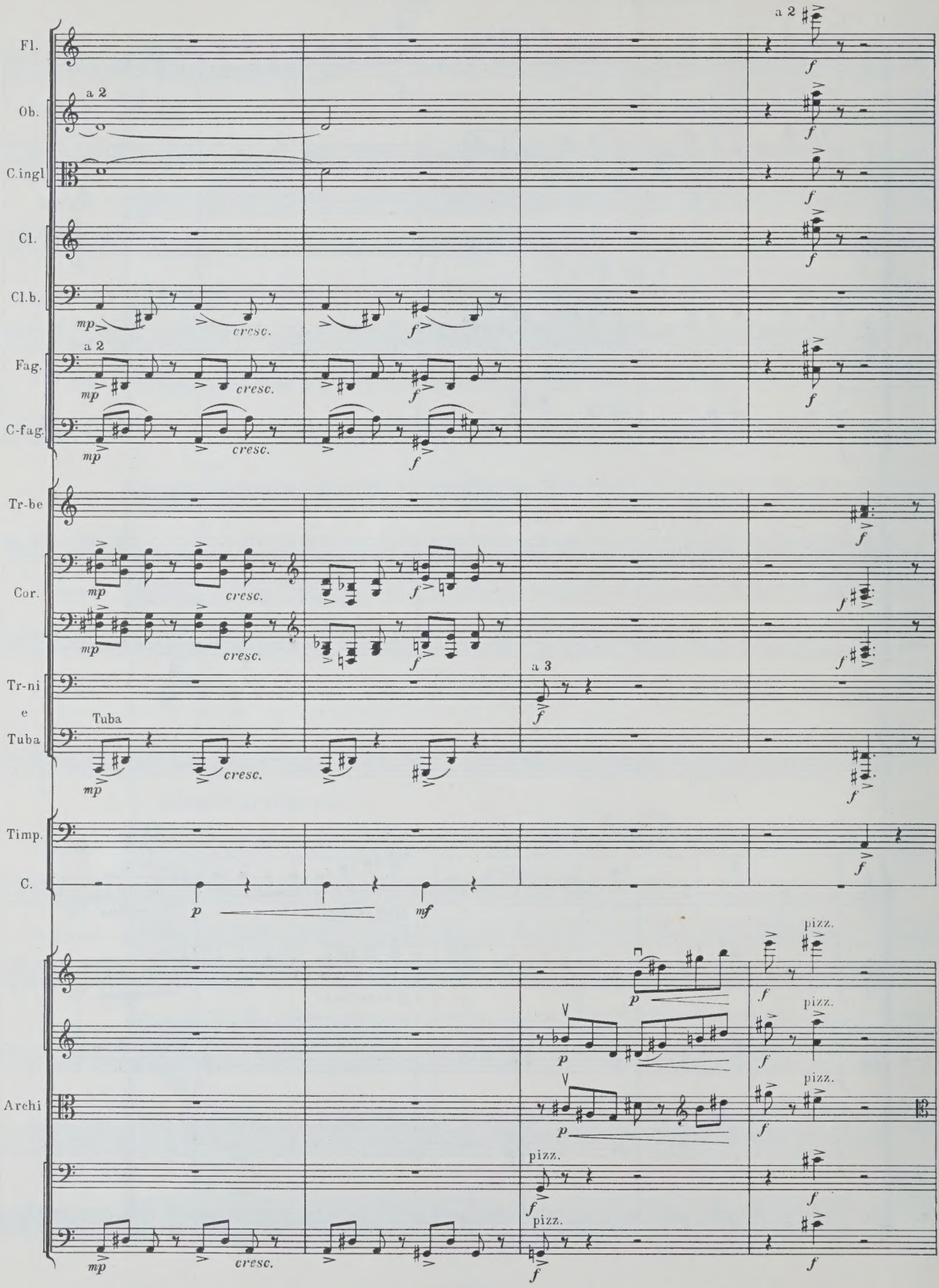

Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
f
Tr-be
a 2
Cor.
f espress.
Tr-ni
e
Tuba
3
3
sul D
Archi
f
f espress.
f

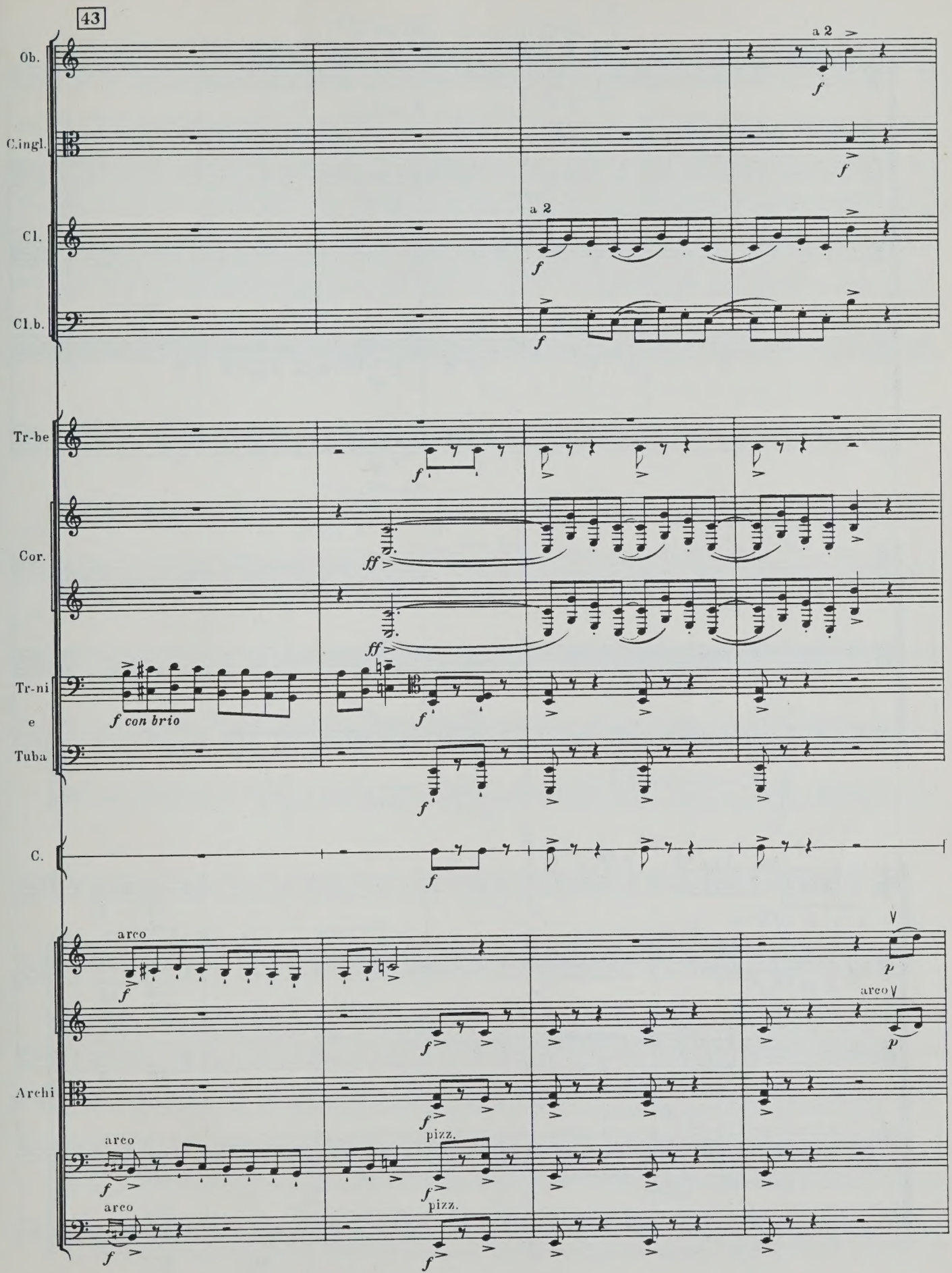

40
a 2
rit. al Fine
Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
solo
dim.
I. II
Cor.
Tuba
rit. al Fine
Archi
dim.
dim.

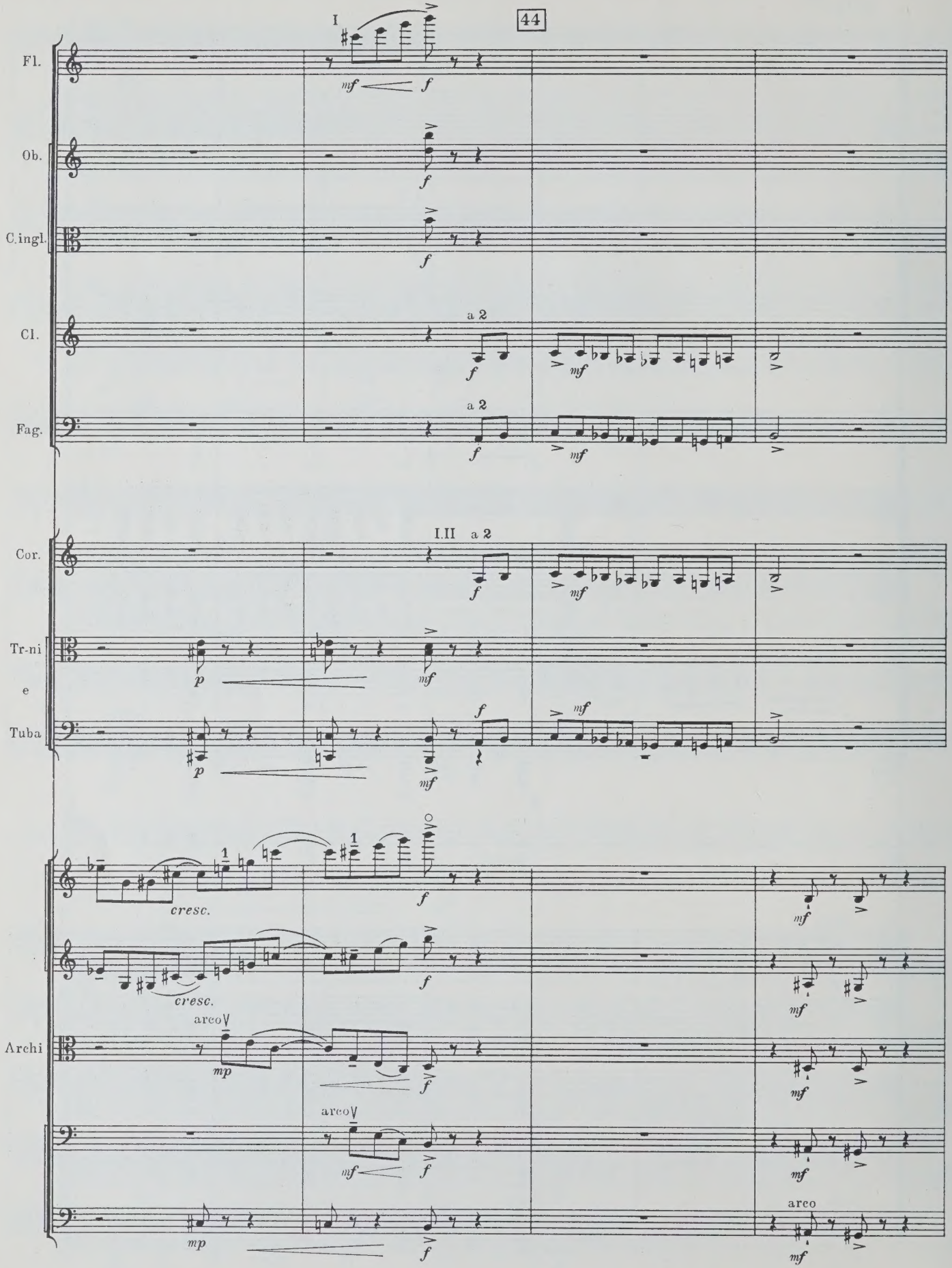

Picc.
pp dolce
Fl.
I
pp dolce
Ob.
pp
Cl.
pp dolce
Cl.b.
pp
Fag.
pp
pp
C-fag.
pp
I.II
pp
Cor.
C.
p
pp
Archi
p
p
pp
unis.
pp
pp

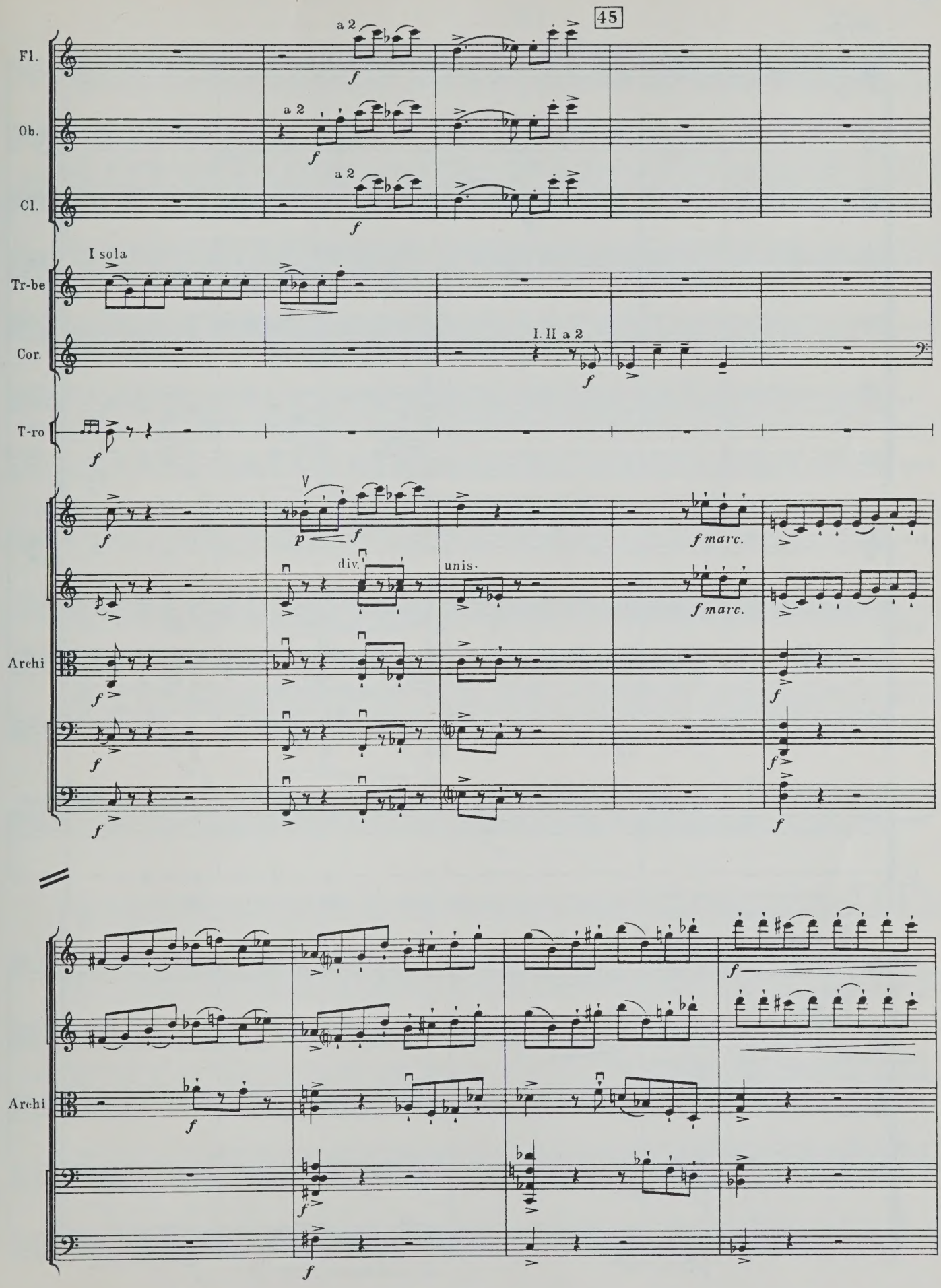

41
Allegro precipitato
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti
2 Fagotti
a 2
f
I sola
2 Trombe
4 Corni
Tamburo
Allegro precipitato
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
p

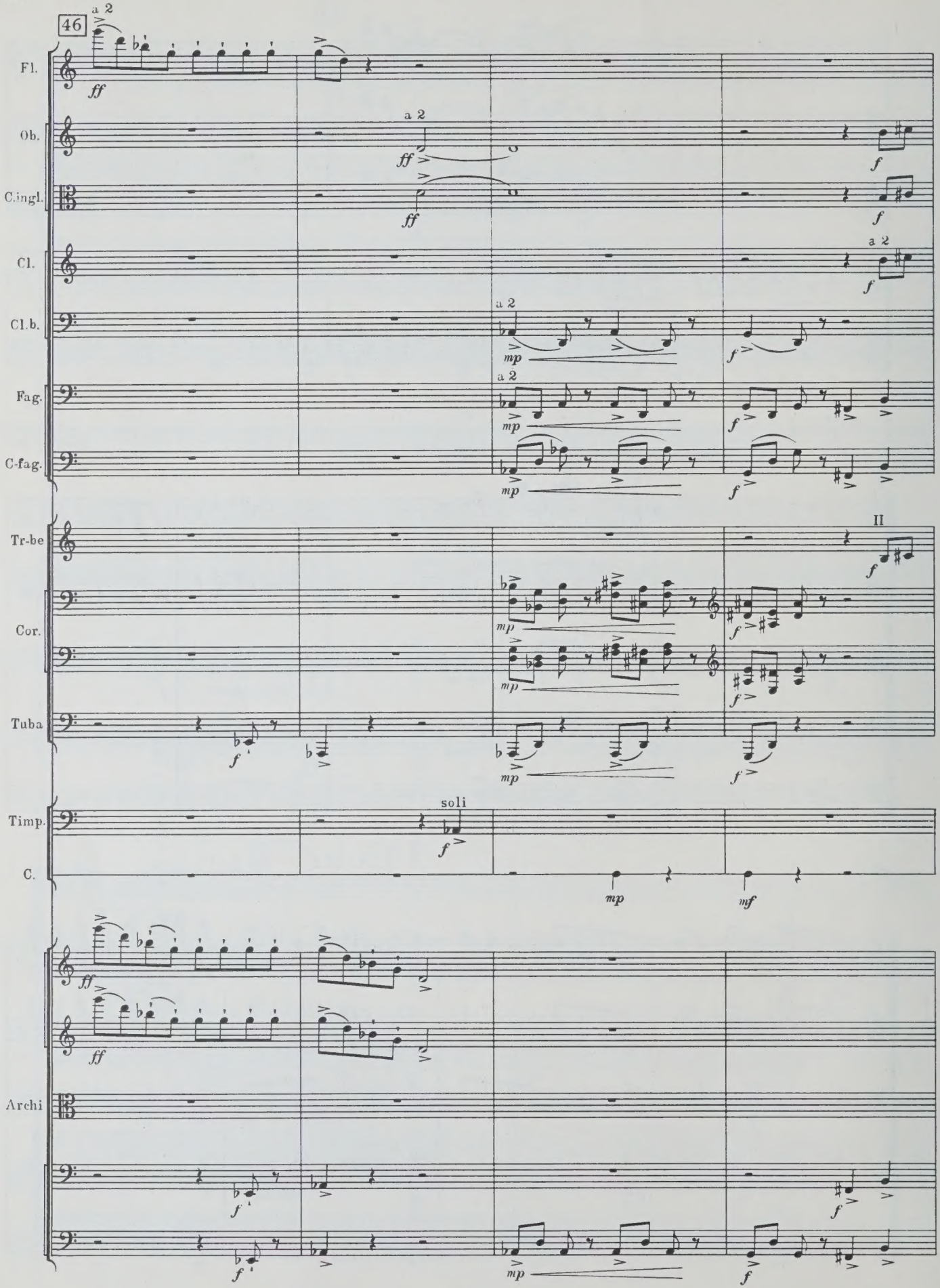

42
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
Fag.
Cor.
Tuba
Timp.
Archi
a 2
I
soli
pizz.
arco
ff al tallone


Fl.
Ob.
C.ingl
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
Timp.
C.
Archi
a 2
a 3
Tuba
cresc.
pizz.

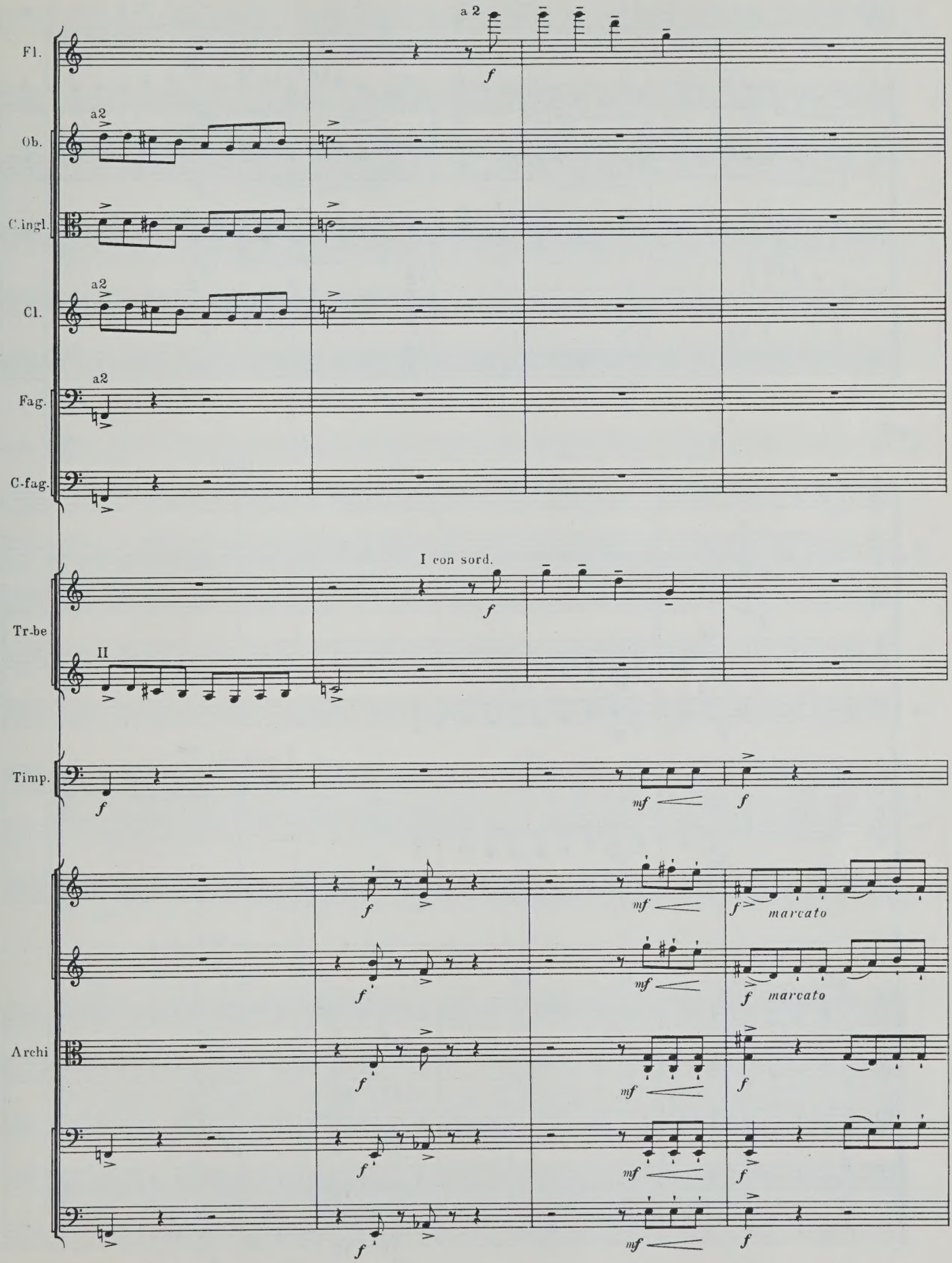

43
Ob.
C.ingl.
Cl.
Cl.b.
Tr-be
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
C.
Archi
a 2
f
ff
f con brio
arco
pizz.
p

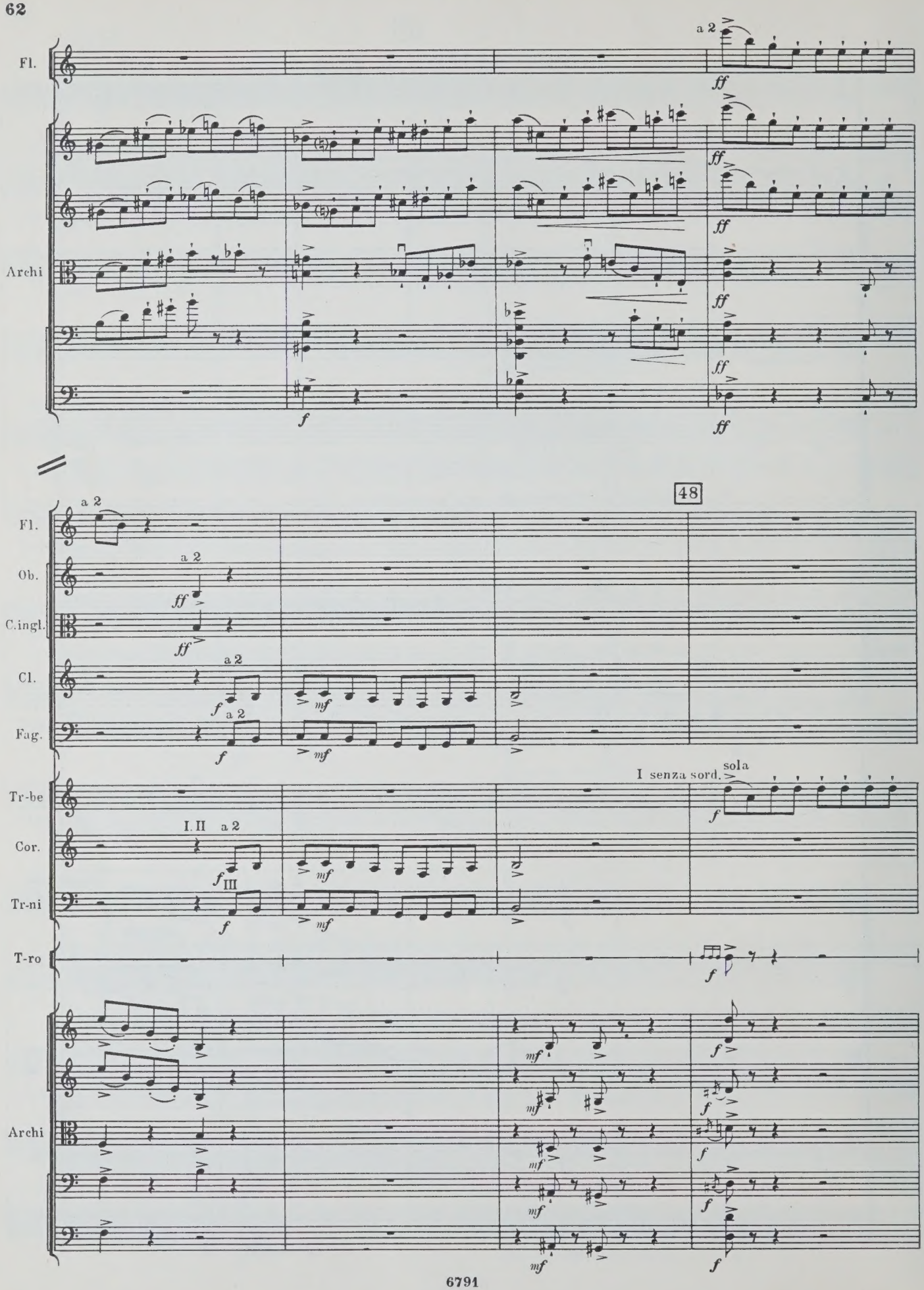

I
44
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
a 2
Fag.
a 2
I.II a 2
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
cresc.
cresc.
arco
Archi
arco
arco

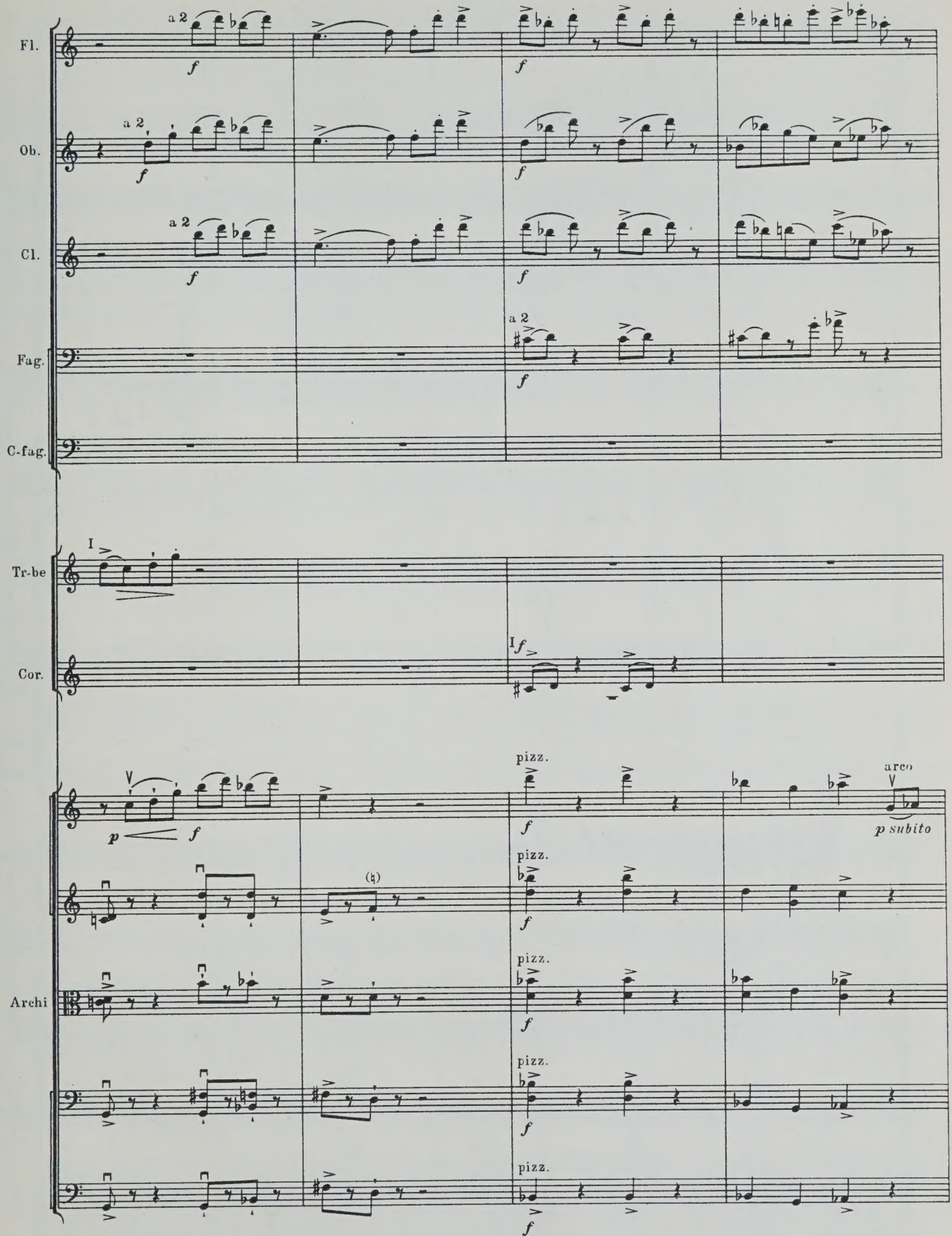

45
Fl.
Ob.
Cl.
Tr-be
Cor.
T-ro
Archi
a 2
I sola
I. II a 2
div.
unis.
f marc.

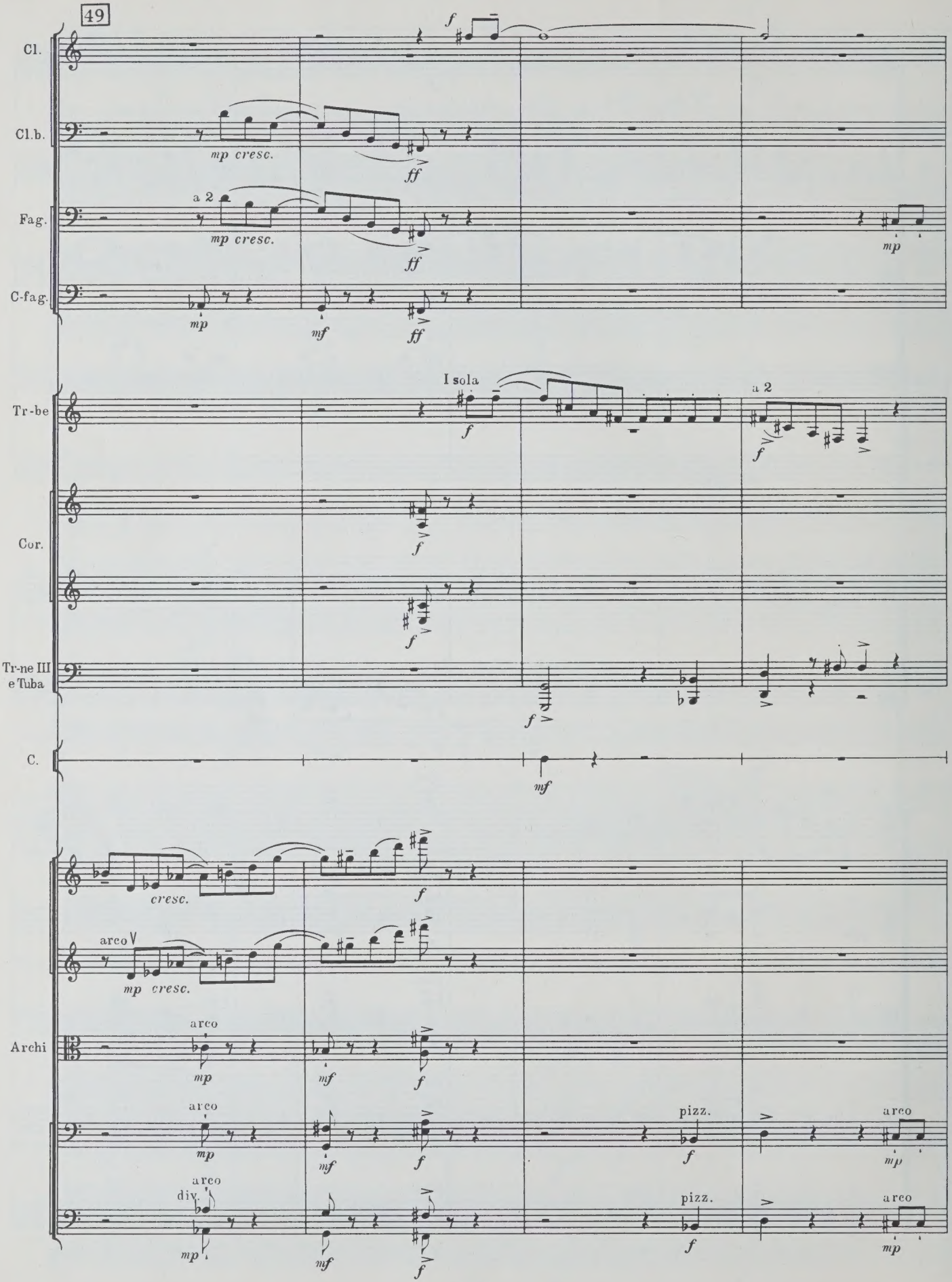

46
a 2
Fl.
ff
Ob.
a 2
ff
C.ingl.
ff
Cl.
a 2
f
Cl.b.
a 2
mp
f
Fag.
a 2
mp
f
C-fag.
mp
f
Tr-be
II
f
Cor.
mp
f
Tuba
f
mp
f
Timp.
soli
f
C.
mp
mf
Archi
ff
ff
f
mp
f

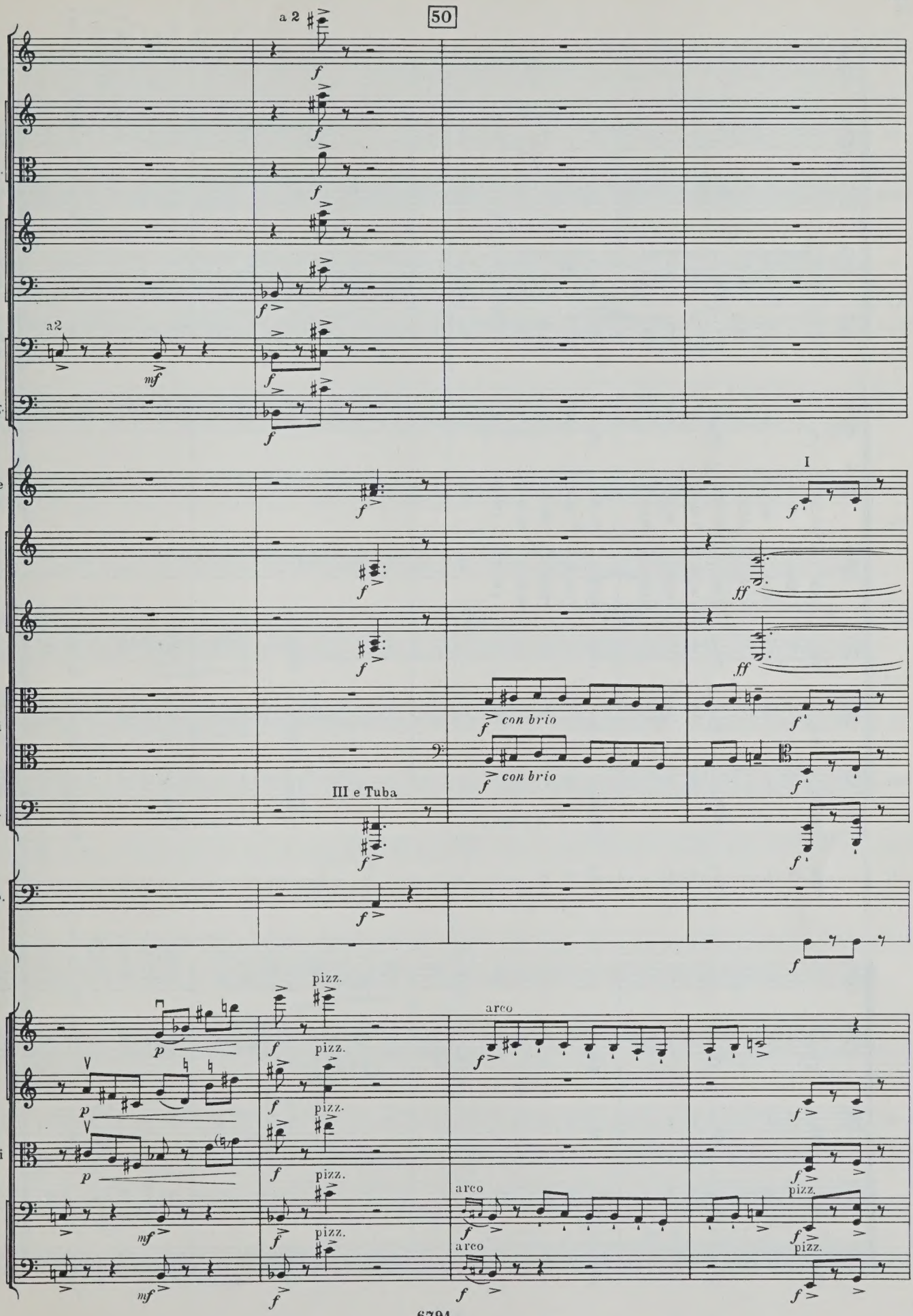
47

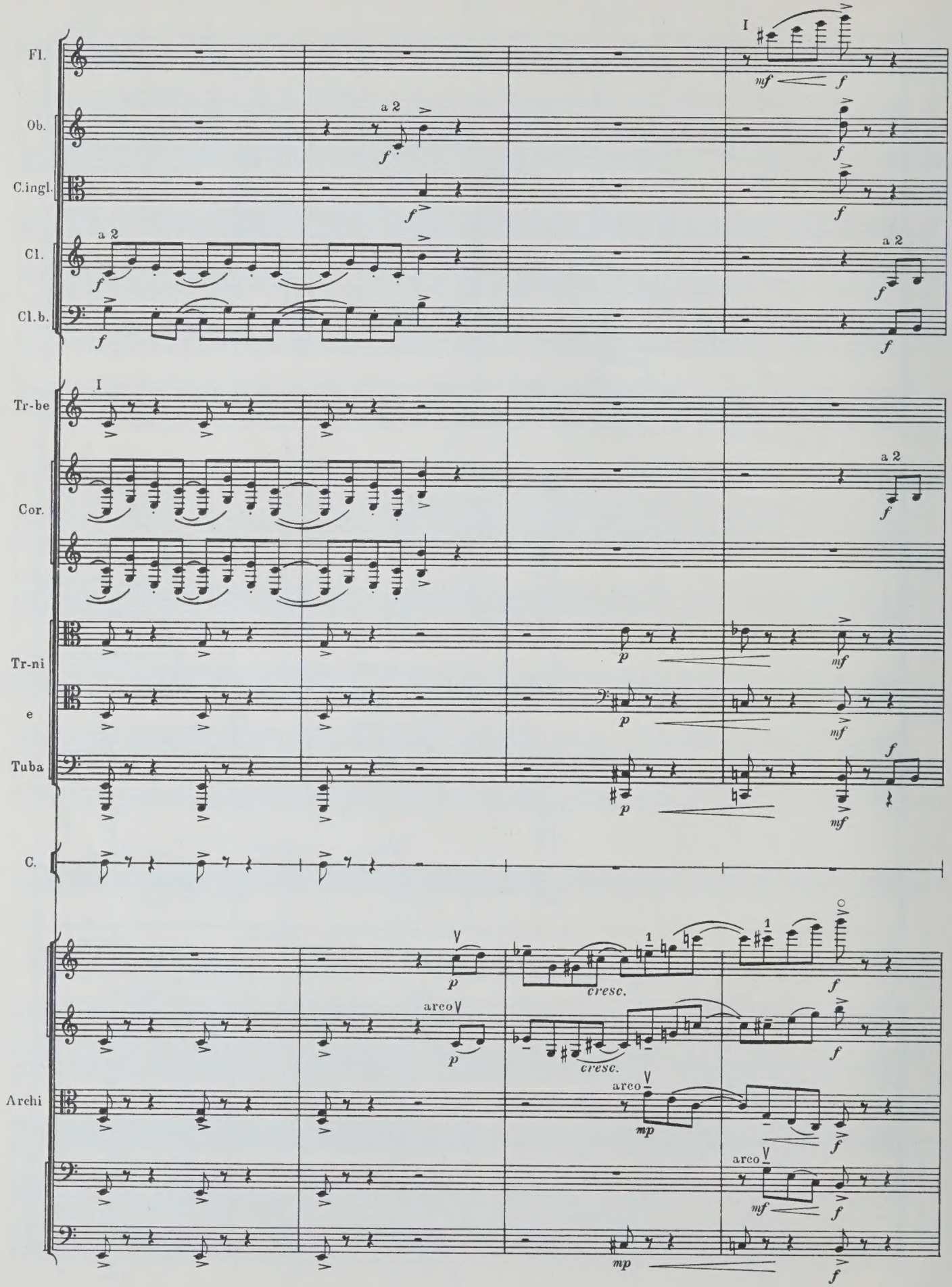

a 2
Fl.
f
a2
Ob.
C.ingl.
a2
Cl.
a2
Fag.
C-fag.
I con sord.
Tr-be
II
f
Timp.
f
mf
f
Archi
marcato
marcato

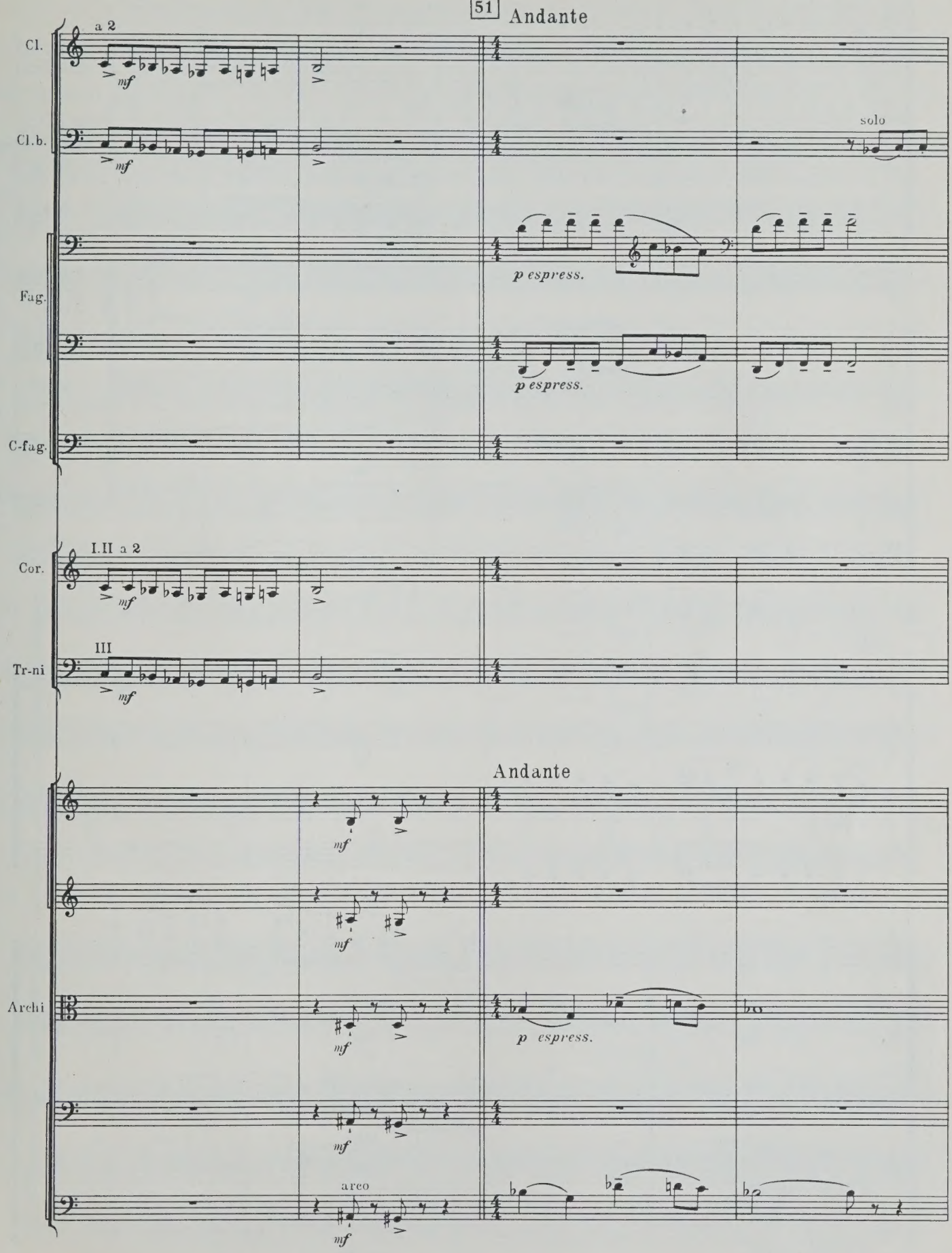

Fl.
Archi
a 2
ff
f
48
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
Fag.
a 2
mf
Tr-be
Cor.
Tr-ni
T-ro
I. II
III
I senza sord.
sola

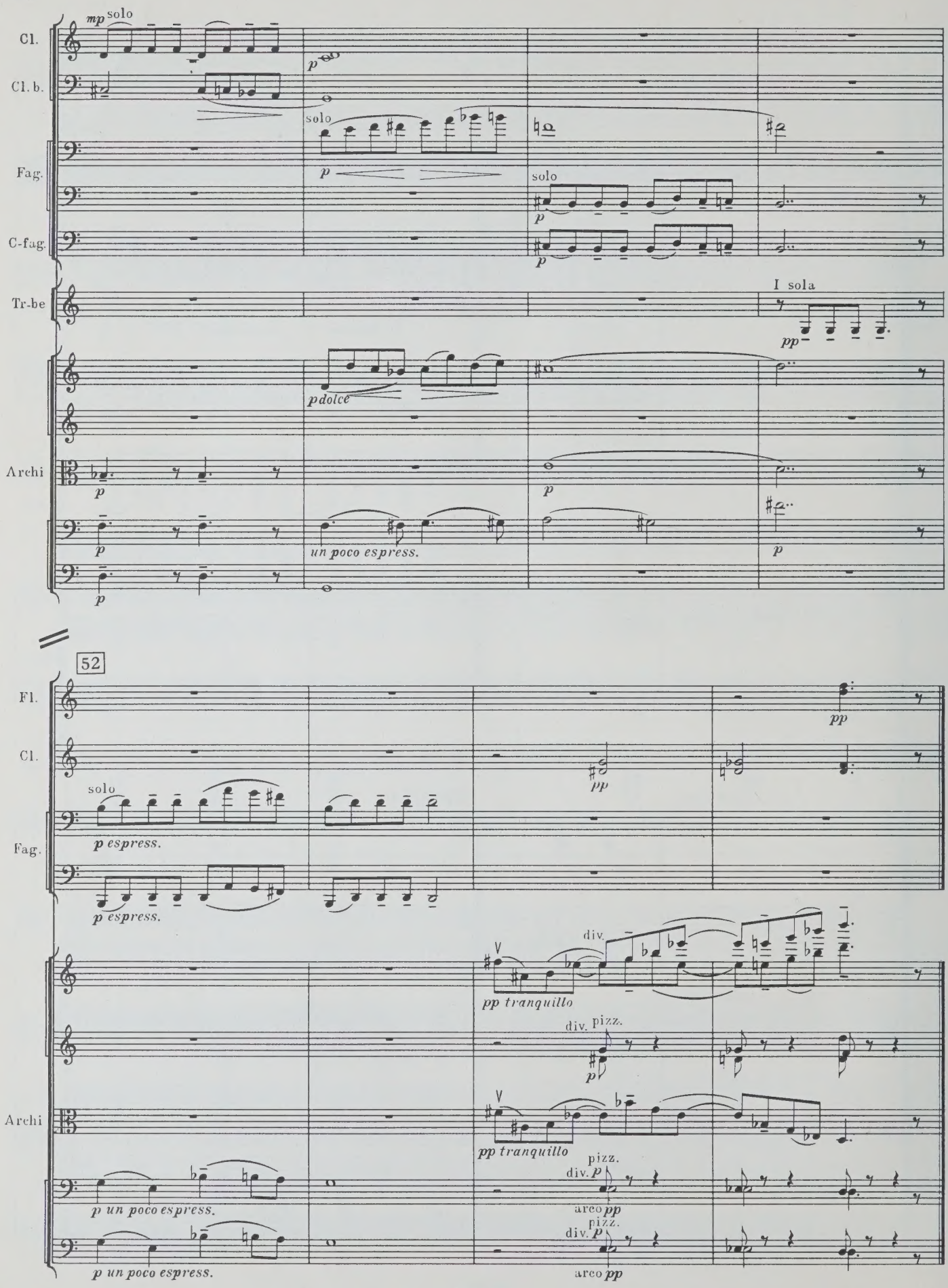

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Cor.
Archi
a 2
I
pizz.
arco
p subito

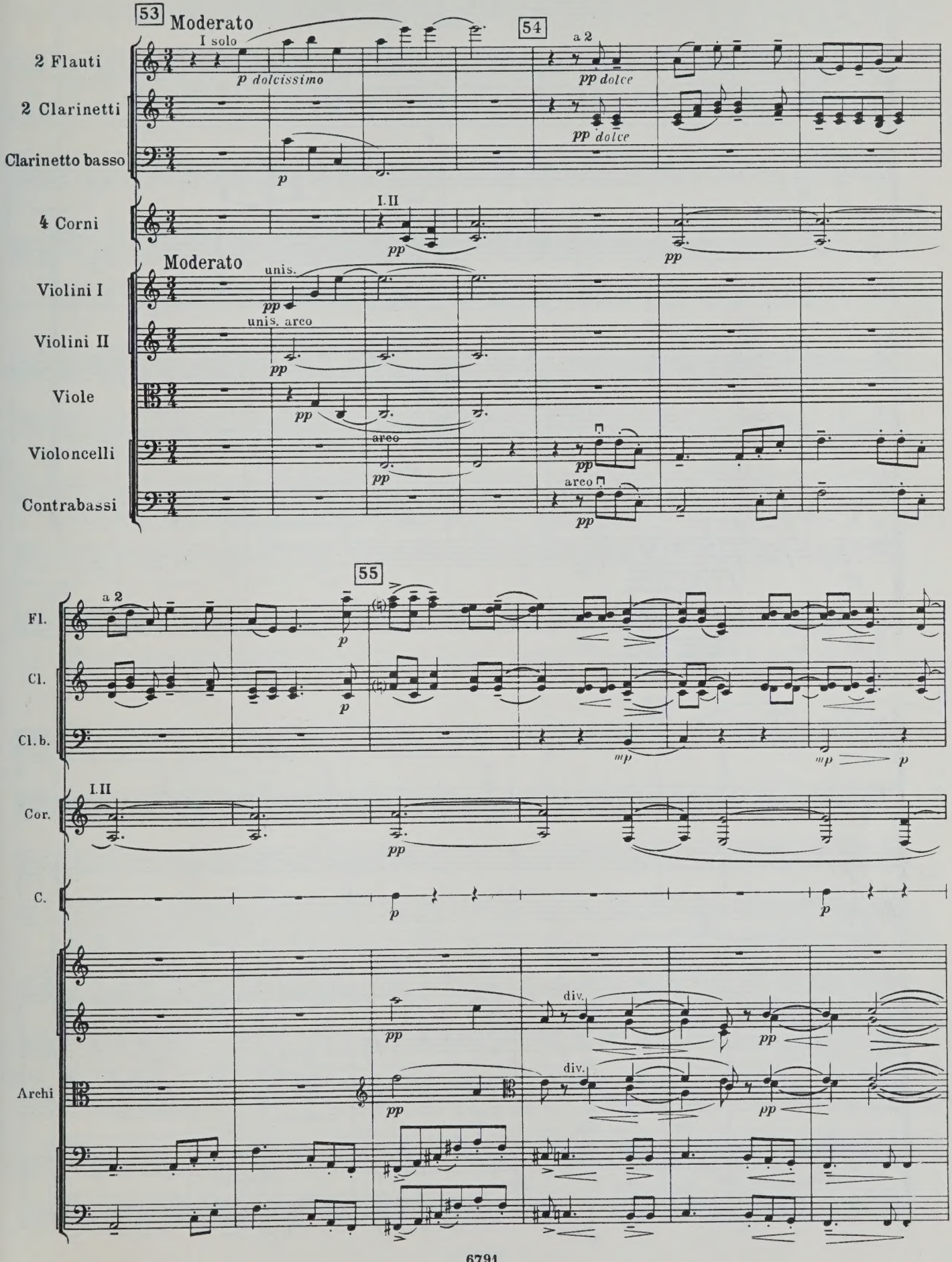

49
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Cor.
Tr-ne III
e Tuba
C.
Archi
mp cresc.
ff
a 2
mf
I sola
f
cresc.
arco
pizz.
div.

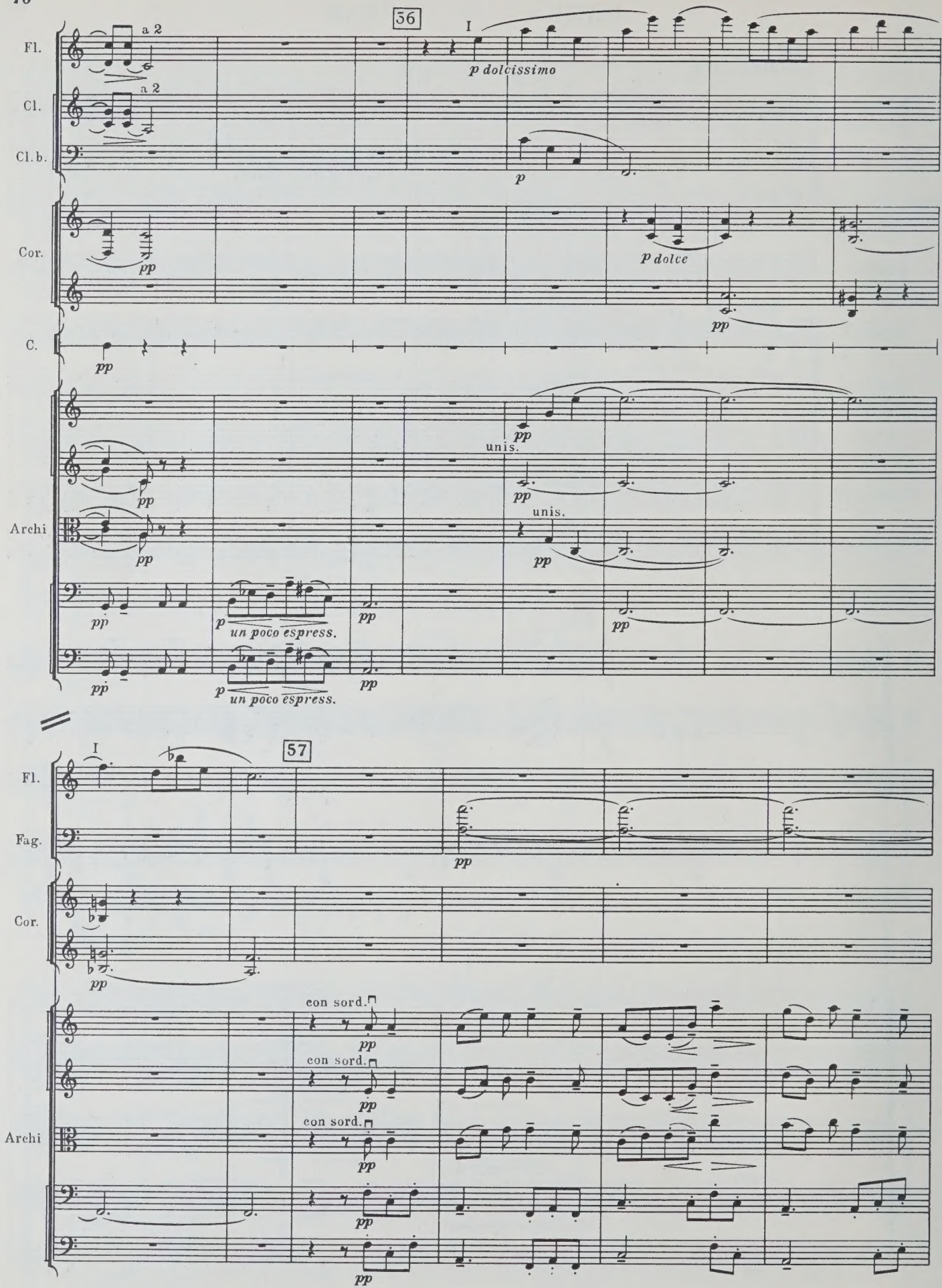

50
a 2
Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
Cl.b.
Fag.
C-fag.
a2
Tr-be
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
III e Tuba
I
con brio
Timp.
C.
Archi
pizz.
arco

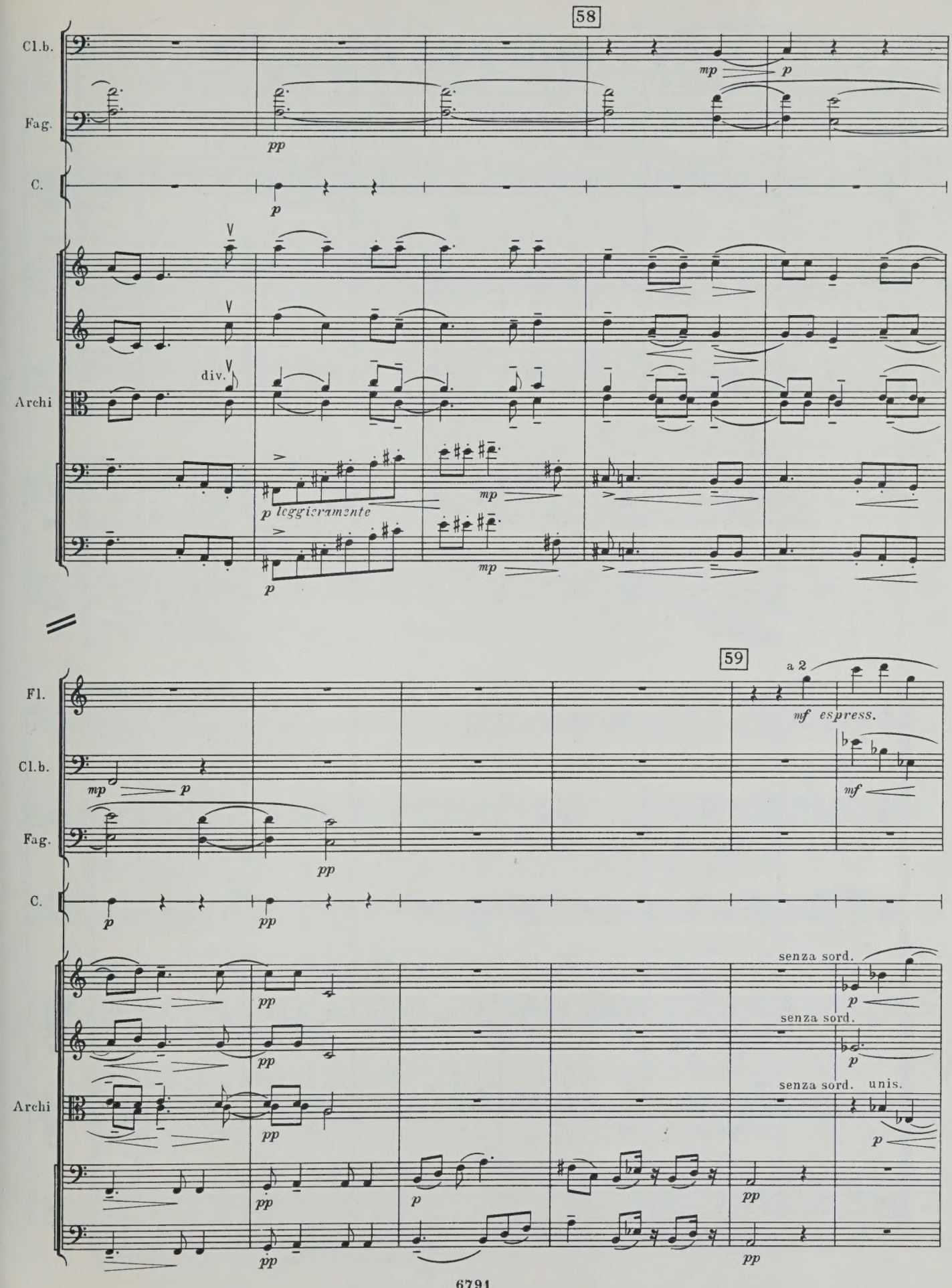

Fl.
Ob.
C.ingl.
Cl.
Cl.b.
Tr-be
Cor.
Tr-ni
e
Tuba
C.
Archi
I
a 2
arco
cresc.

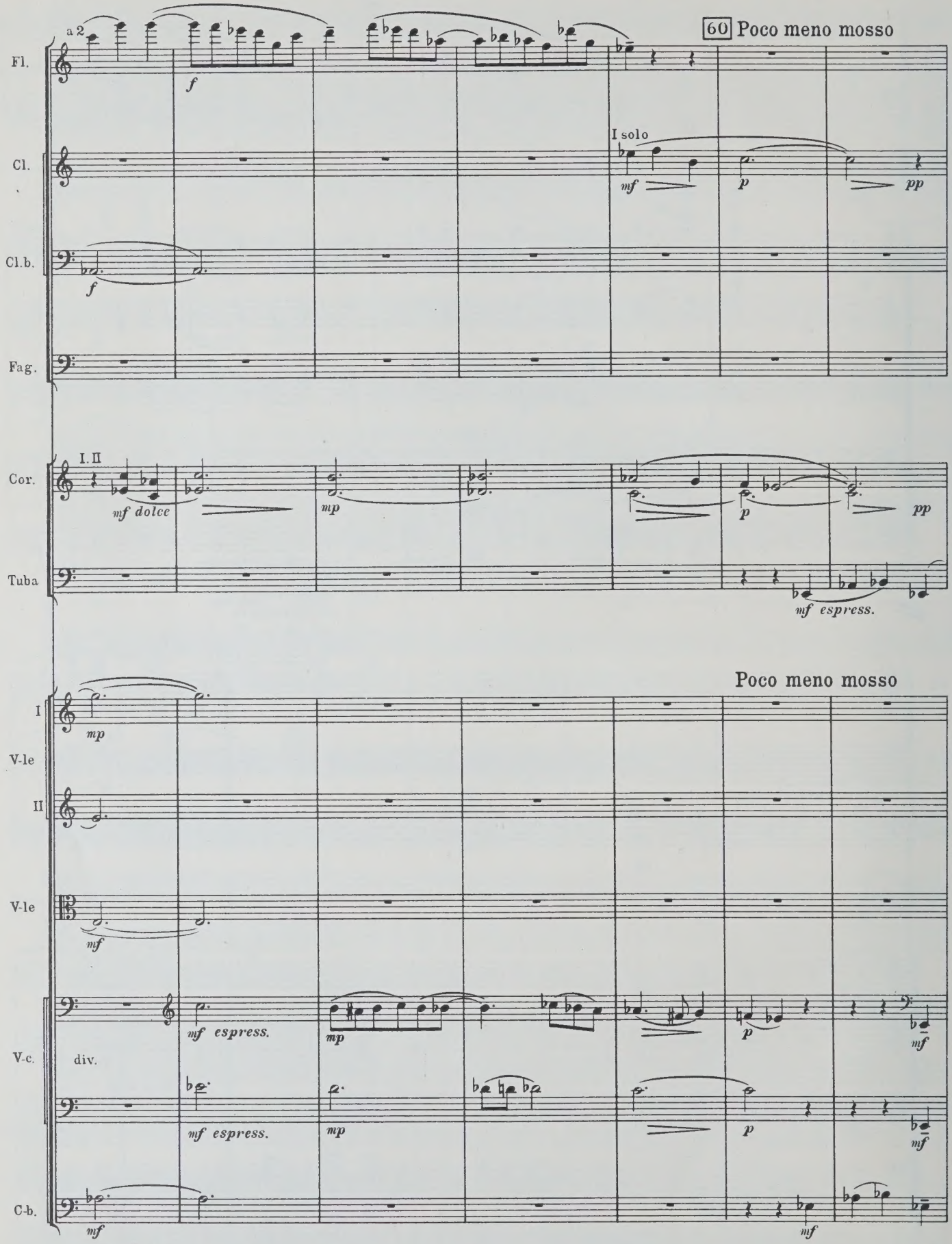

51 Andante
Cl.
a 2
mf
Cl.b.
mf
solo
Fag.
p espress.
p espress.
C-fag.
Cor.
I.II a 2
mf
Tr-ni
III
mf
Andante
Archi
mf
mf
mf
p espress.
mf
arco
mf

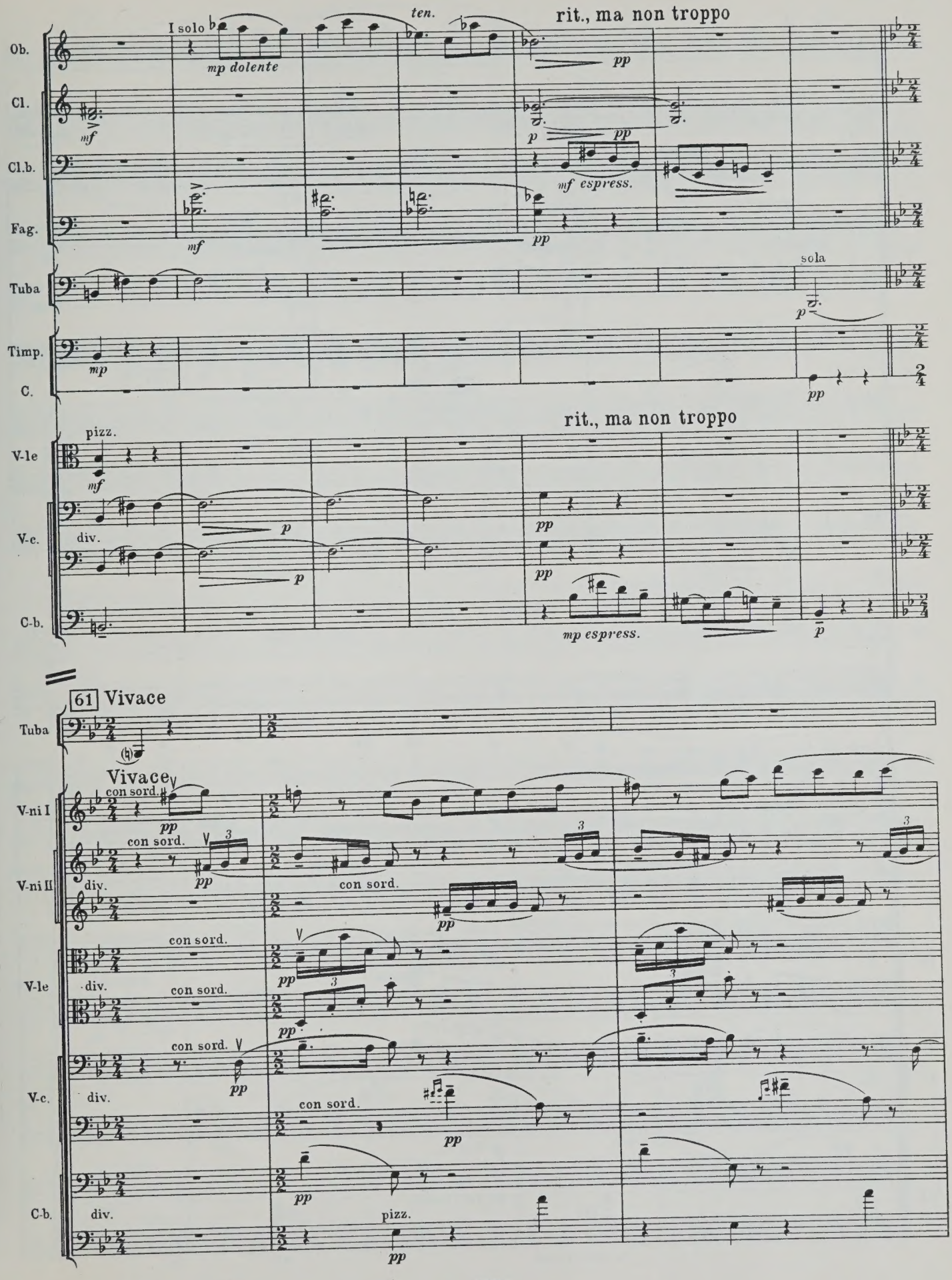

Cl.
Cl. b.
Fag.
C-fag.
Tr-be
Archi
mp solo
solo
I sola
pp
pdolce
un poco espress.
52
Fl.
Cl.
Fag.
Archi
p espress.
pp
pp tranquillo
div.
pizz.
arco pp
p un poco espress.

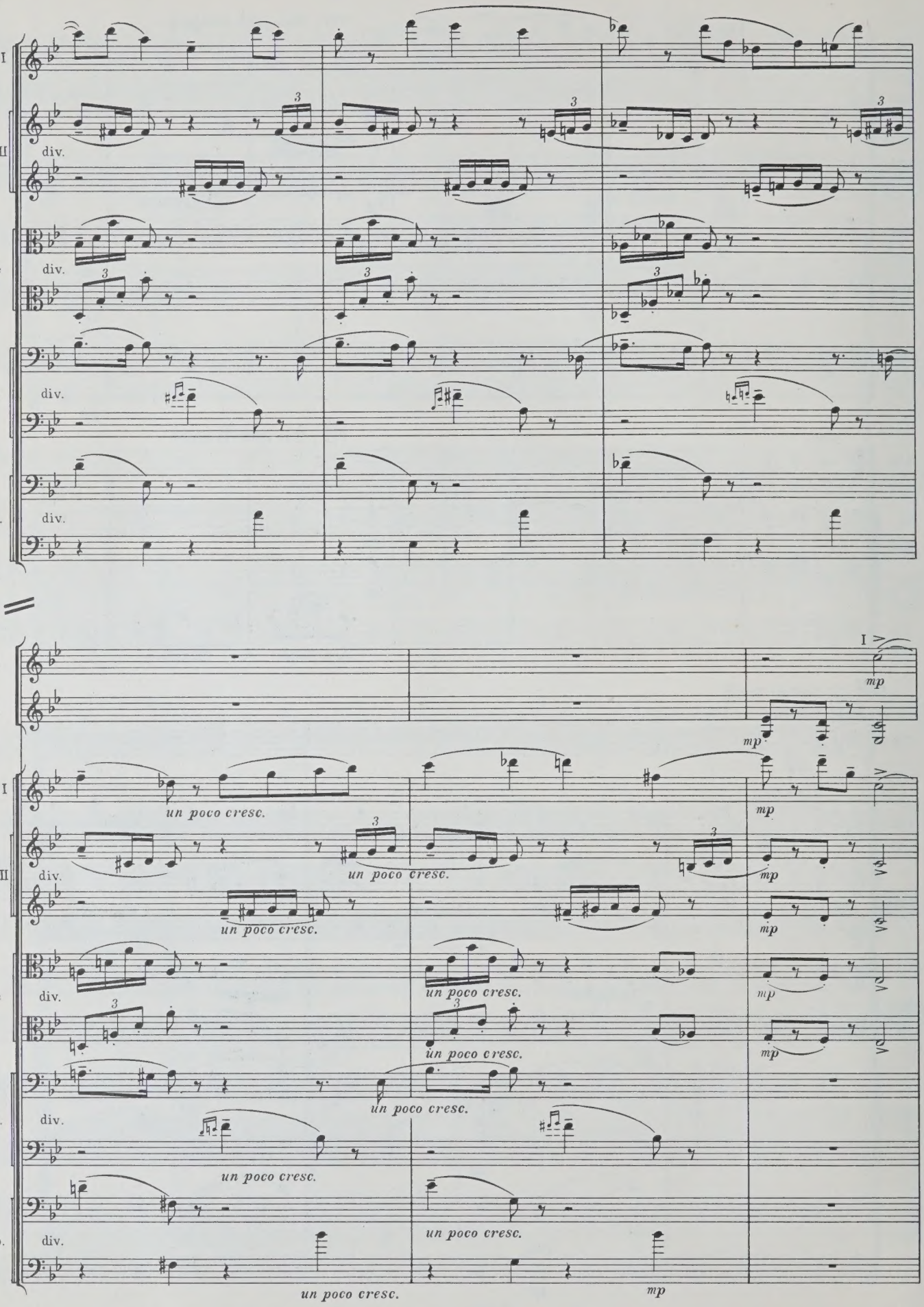

53
Moderato
I solo
54
a 2
2 Flauti
2 Clarinetti
Clarinetto basso
4 Corni
Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi
unis.
unis. arco
arco
55
Fl.
Cl.
Cl. b.
Cor.
C.
Archi
div.

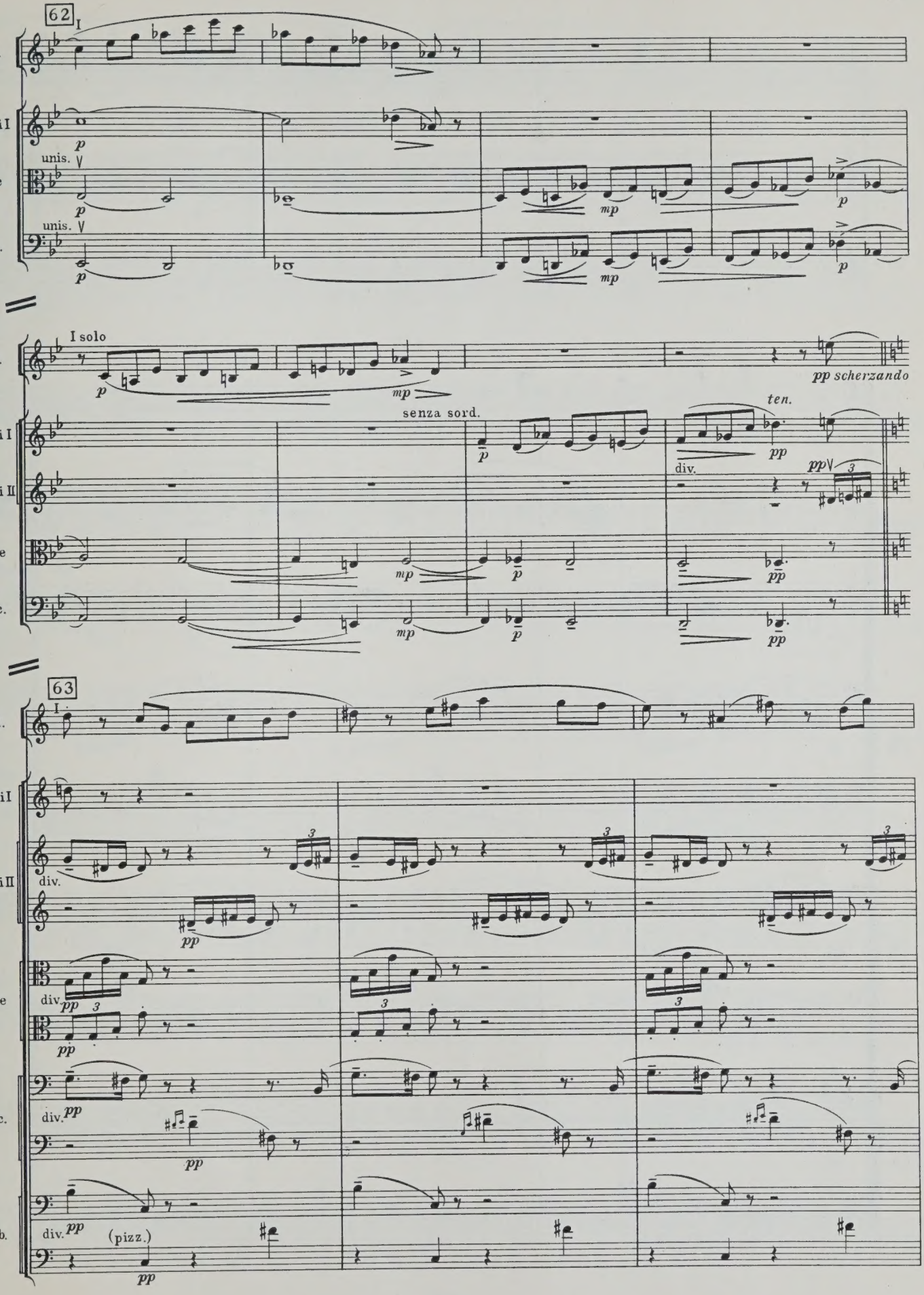

36
I
Fl.
a 2
Cl.
a 2
Cl. b.
p dolcissimo
p
Cor.
pp
p dolce
pp
C.
pp
Archi
pp
unis.
pp
unis.
pp
pp
p un poco espress.
pp
pp
p un poco espress.
pp
57
I
Fl.
Fag.
pp
Cor.
pp
con sord.
pp
con sord.
pp
con sord.
pp
Archi
pp
pp

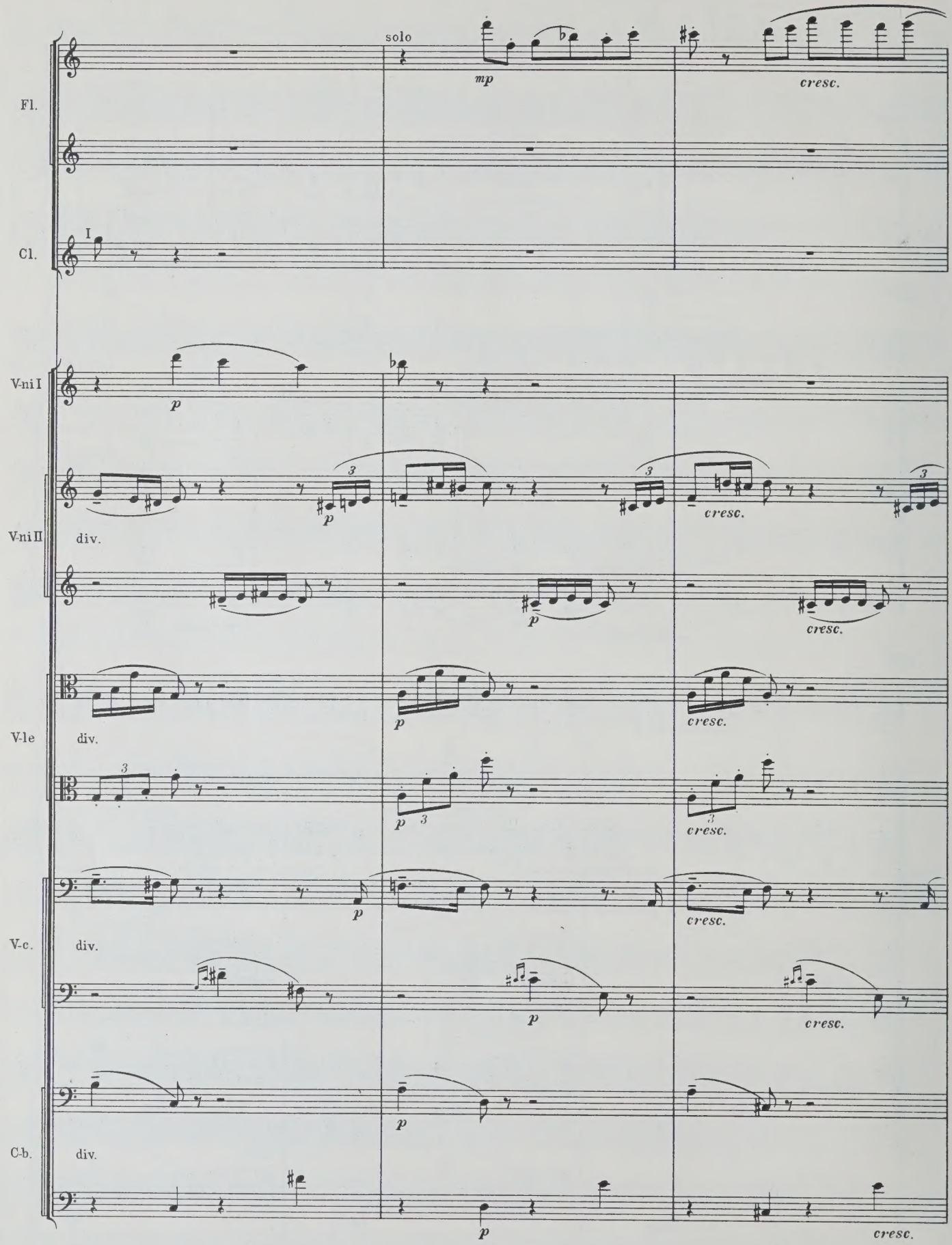

58
Cl.b.
Fag.
C.
Archi
div.
p leggieramente
59
Fl.
Cl.b.
Fag.
C.
Archi
a 2
mf espress.
senza sord.
senza sord.
senza sord. unis.

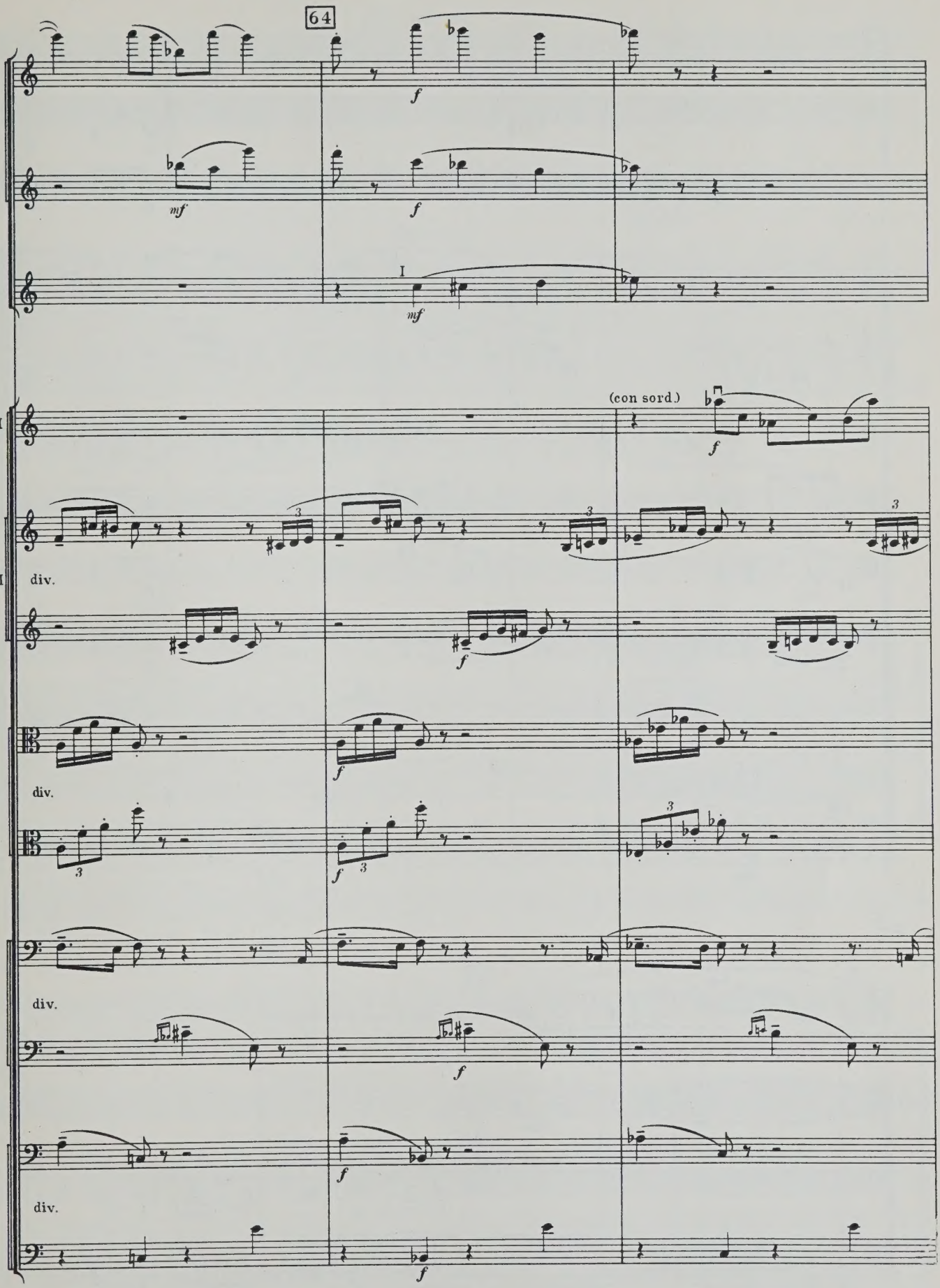

60 Poco meno mosso
a 2
Fl.
f
Cl.
I solo
mf
p
pp
Cl.b.
f
Fag.
I. II
Cor.
mf dolce
mp
p
pp
Tuba
mf espress.
Poco meno mosso
I
V-le
mp
II
V-le
mf
V-c.
div.
mf espress.
mp
p
mf
C-b.
mf espress.
mp
p
mf
mf

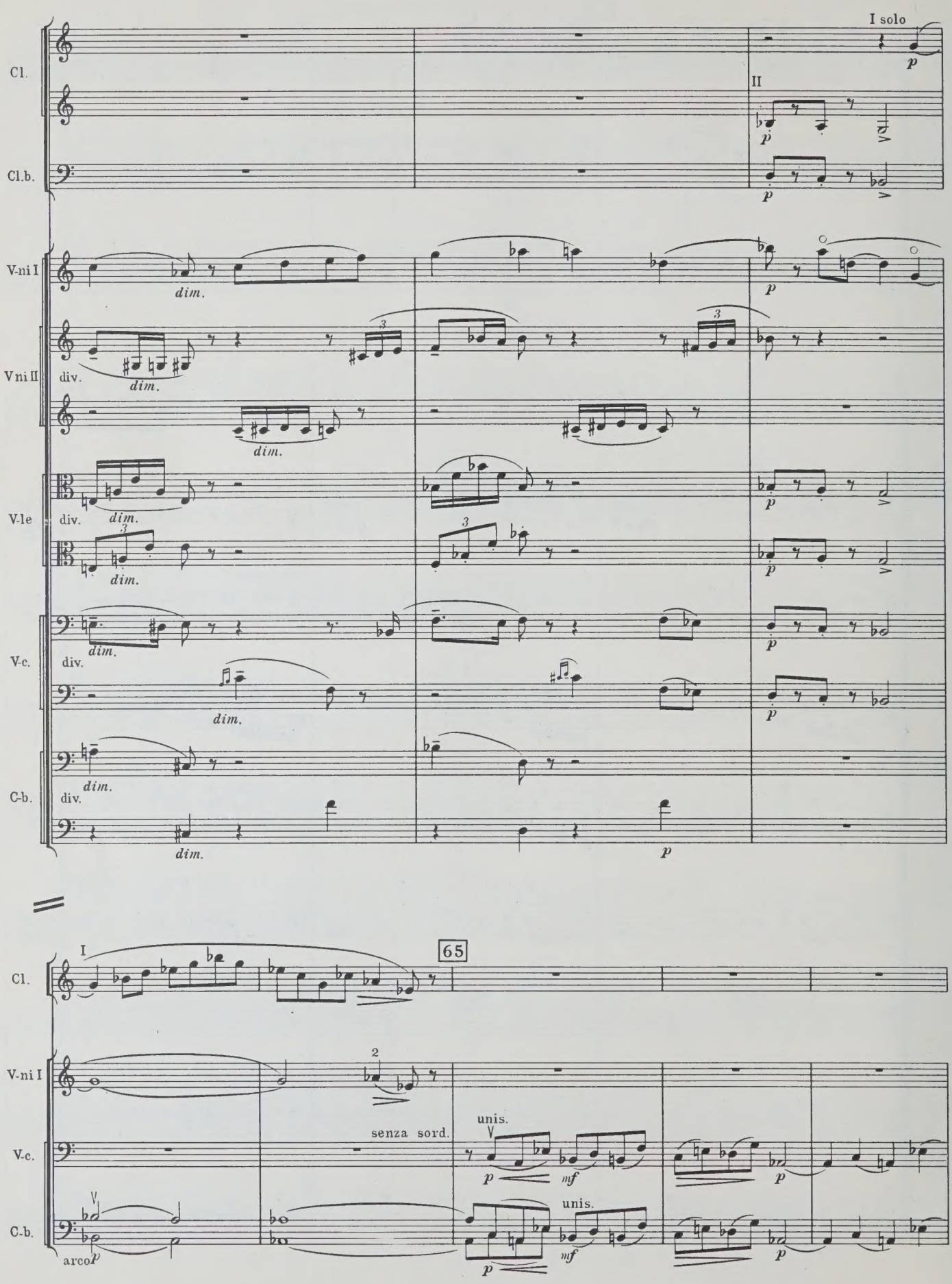

I solo
ten.
rit., ma non troppo
Ob.
Cl.
Cl.b.
Fag.
Tuba
Timp.
C.
V-le
V-c.
C-b.
sola
pizz.
div.
61 Vivace
Vivace
con sord.
V-ni I
V-ni II
mp dolente
mf espress.
mp espress.

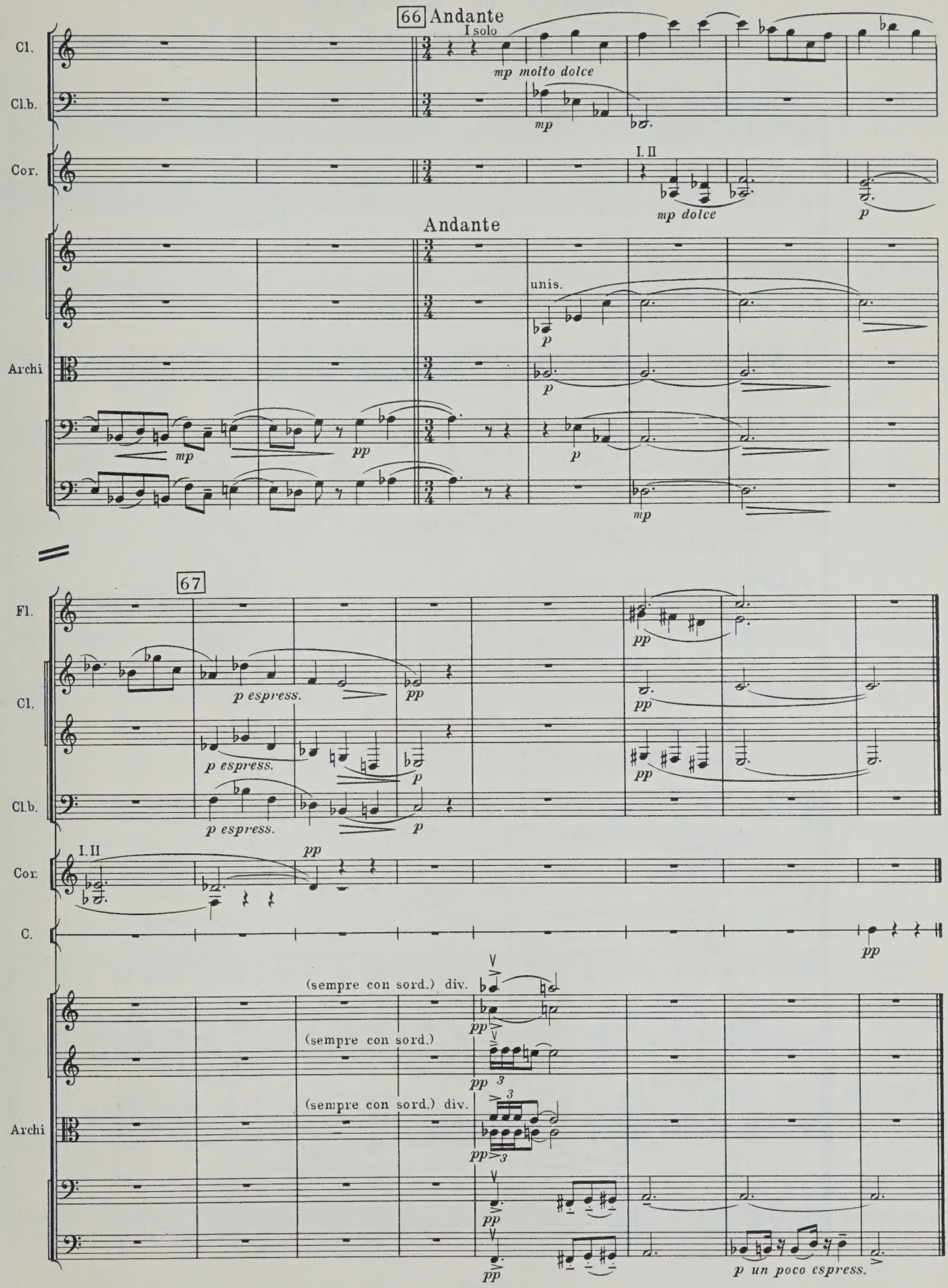

V-ni I
V-ni II
div.
V-le
div.
V-c.
div.
C-b.
div.
Fl.
Cl.
I
mp
mp
V-ni I
un poco cresc.
mp
V-ni II
div.
un poco cresc.
mp
un poco cresc.
mp
V-le
div.
un poco cresc.
mp
un poco cresc.
mp
un poco cresc.
V-c.
div.
un poco cresc.
C-b.
div.
un poco cresc.
un poco cresc.
mp


62
I
Fl.
V-ni I
unis.
V-le
unis.
V-c.
p
mp
I solo
Cl.
pp scherzando
senza sord.
ten.
V-ni II
div.
pp
63
(pizz.)
C-b.

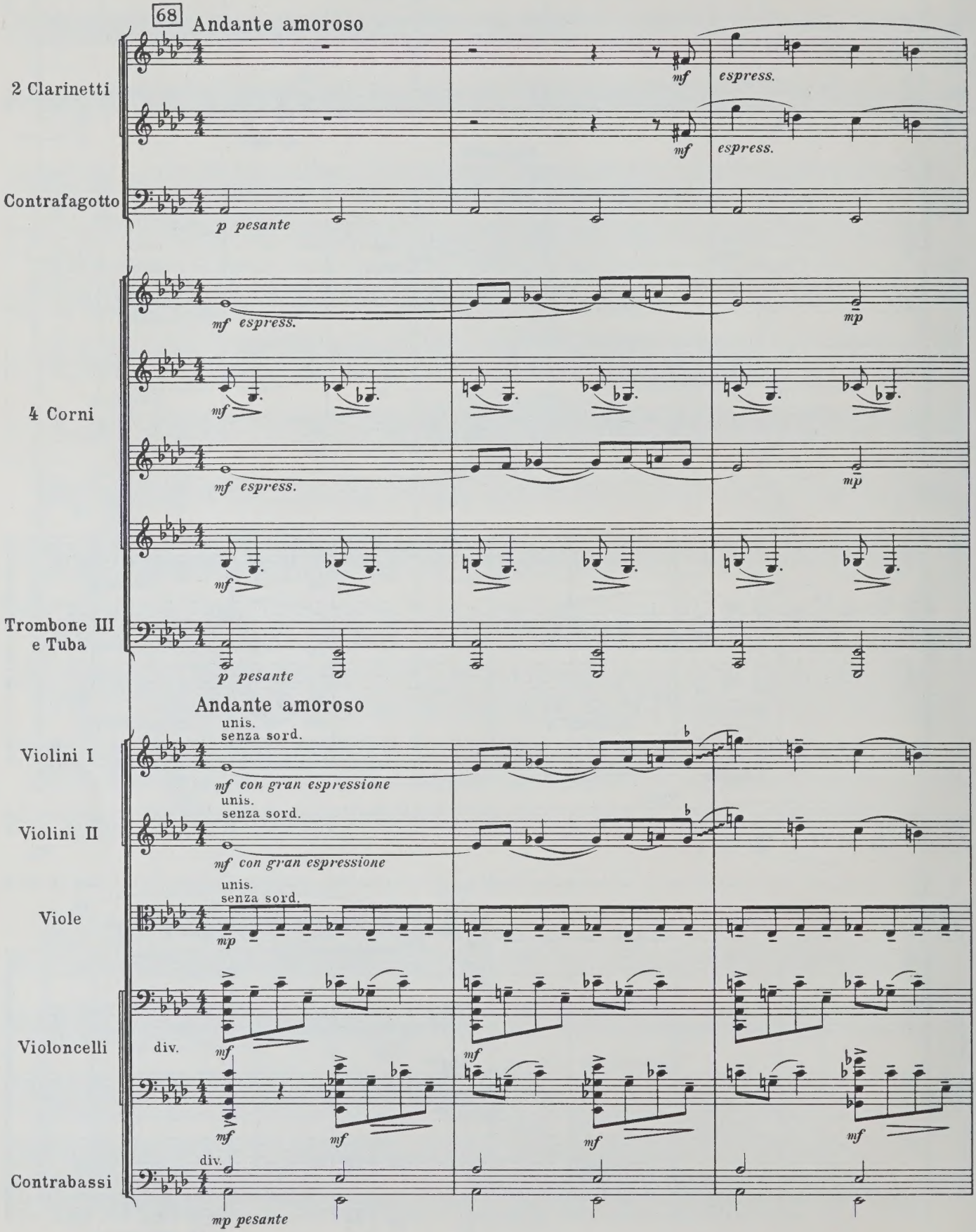

Fl.
Cl.
I
solo
mp
cresc.
V-ni I
p
V-ni II
div.
cresc.
V-le
V-c.
C-b.

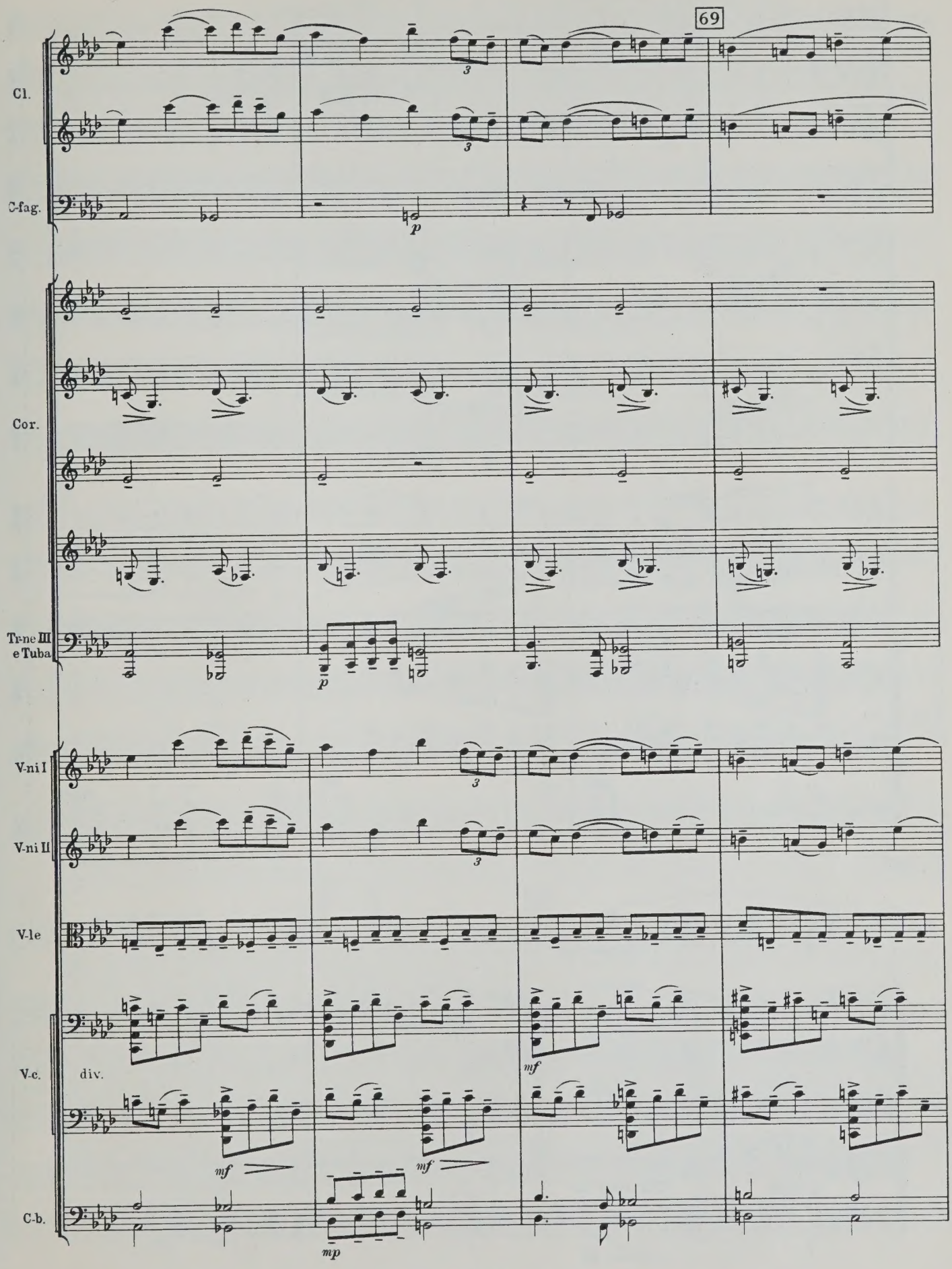

64
Fl.
Ob.
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
C-b.
(con sord.)
div.
I

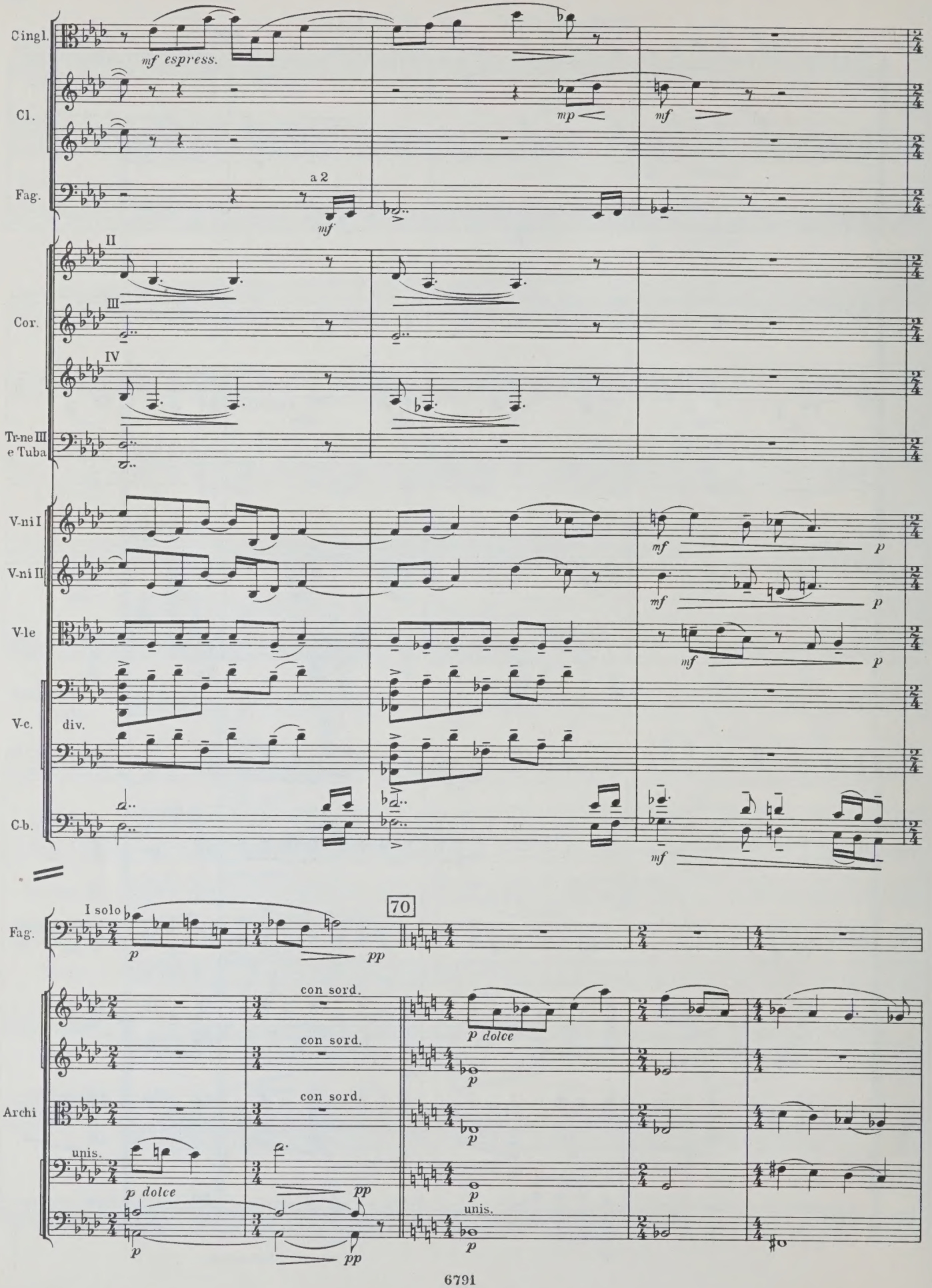

I solo
Cl.
Cl.b.
II
V-ni I
V ni II
V-le
V-c.
C-b.
div.
dim.
p
65
I
2
unis.
senza sord.
mf
arco

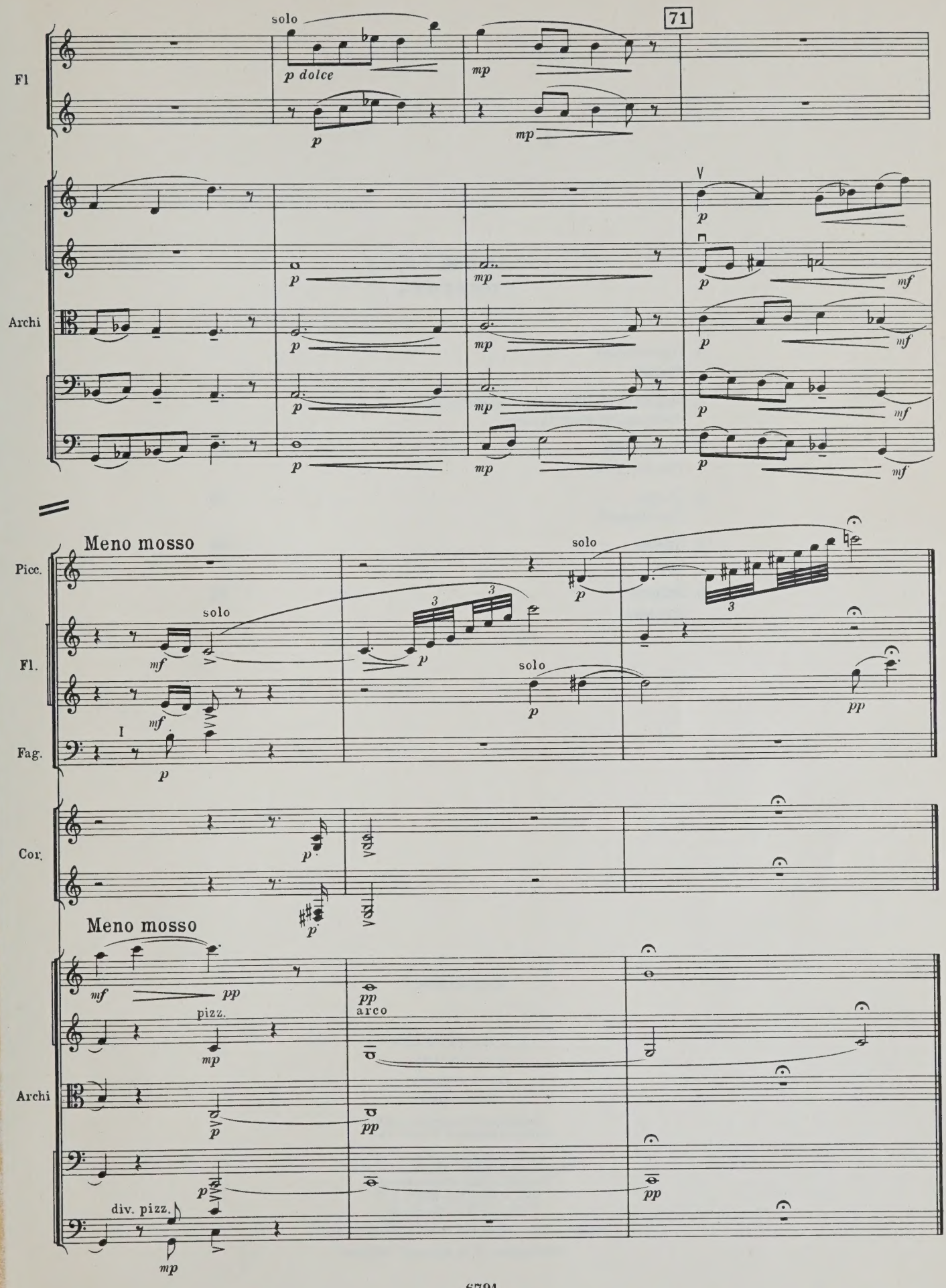

66 Andante
I solo
mp molto dolce
mp
Cl.
Cl.b.
Cor.
I. II
mp dolce
p
Andante
unis.
p
Archi
mp
pp
67
Fl.
Cl.
Cl.b.
p espress.
pp
p
Cor.
I. II
C.
(sempre con sord.) div.
(sempre con sord.)
(sempre con sord.) div.
3
p un poco espress.

ЭПИЛОГ VI EPILOGUE




69
Cl.
C-fag.
Cor.
Tr-ne III
e Tuba
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
div.
C-b.
p
mf
mp


Cingl.
mf espress.
Cl.
mp
mf
Fag.
a 2
mf
II
III
Cor.
IV
Tr-ne III
e Tuba
V-ni I
V-ni II
V-le
V-c.
div.
C-b.
mf
p
70
I solo
p
pp
con sord.
p dolce
Archi
unis.
p dolce
pp
p
unis.


71
Fl
solo
p dolce
mp
Archi
Meno mosso
Picc.
Fl.
Fag.
Cor.
solo
pizz.
arco
div. pizz.

СОДЕРЖАНИЕ
CONTENTS

1. Прелюдия 5
Prelude

2. Вариация первого танцовщика 11
Variation of First Dancer

3. Помолвка 27
The Betrothal

4. Ссора 54
The Quarrel

5. Сцена 69
Scene

6. Эпилог 80
Epilogue

Индекс 9-5-1

С. С. ПРОКОФЬЕВ
НА ДНЕПРЕ
Сюита из балета
Партитура

Редактор С. Павчинский
Техн. редактор Т. Сергеева

Подписано к печати 12/I-72 г.
Формат бумаги 60 × 90¹/₈. Печ. л. 10,5
Уч.-изд. л. 10,5. Тираж 680 экз.
Изд. № 6791. Т.п. 1972 г. № 15
Цена 1 р. 84 к. Бумага № 1

Издательство „Музыка", Москва, Неглинная, 14

Типография Ф. М. Гейдель. Лейпциг

1 р. 84 к.

6/6/73

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
1003
P89
op.51b

Prokof'ev, Sergei Segeevich
[On the Borysthenes. Suite]
Na Dnepre

Music